AÑO CUARTO. — Núm. 1.298 | PORTE PAGADO | Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 | Buenos Aires, jueves 16 de octubre de 1919

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfonos: U. T. Administración 7370 Av. Expedición 7372 Avenida. Sociales 7373 Avenida. Director 7374 Avenida. Redacción 7375 Avenida y 10 interno. Cooperativa 3927 Central.

CONGRESO NACIONAL — BIBLIOTECA

La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n. Un mes 2. — $ m/n. Tres meses 6. — $ m/n. Seis meses 12. — $ m/n. Un año 22.

PROVINCIAS

$ m/n. 1 mes 2.50 — $ m/n. 3 meses 7.50 — $ m/n. 6 meses 15 — $ m/n. 1 año 28

EXTERIOR

$ oro 1 mes 2.50 — $ oro 3 meses 7.50 — $ oro 6 meses 15 — $ oro 1 año 28

Número del día, 0.08. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. — De fechas anteriores, 0.50.

LA EPOCA se envía directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente. Los pedidos de subscripciones para el interior de la República se atenderán por cualquier número de días a razón de 0.08 el ejemplar.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(DE LA UNITED PRESS, AGENCIA HAVAS Y NUESTROS CORRESPONSALES)

Se espera que Yudenitch ocupe Petrogrado dentro de una quincena

Lo que piensa el gobierno británico del bloqueo de Rusia

Débate sobre la cuestión electoral en la cámara francesa

D'Annunzio se dirige a Clemenceau solicitando su apoyo

LOS MERCADOS SUDAMERICANOS

DECLARACIONES DE Mr. MOORE

NUEVA YORK, octubre 16 (United Press) — Aludiendo a que cinco millones de alemanes están tratando de establecer en la República Argentina un centro para fundar una enorme organización que tendría como único y primordial objeto el contralor del comercio sudamericano, Mr. H. N. Moore, uno de los directores del Royal Bank of Canadá, ha declarado que los países norteamericanos estaban permitiendo a las naciones europeas el poder disponer de un mercado comercial tan vasto como importante.

"El grito mundial de hoy no es otro que "comercio, comercio, comercio", y las voces de los Estados Unidos y del Canadá se unen al grandioso coro. Ambos países necesitan del comercio para ayudar a soportar la participación en la larga guerra con todo su cortejo de responsabilidades y necesitamos establecer nuestro trabajo interno, que sufrió tantos inconvenientes durante cinco años de lucha, para asentarlo sobre bases prósperas y firmes.

¿Por qué entonces cuando el comercio se halla a nuestras puertas tomamos tanto tiempo para levantarnos de nuestro letargo y aprovecharnos de la situación, particularmente cuando nuestros competidores de Europa no pierden tanto tiempo en aprovecharse de todas las oportunidades?

"Ha llegado el tiempo de apoderarse del comercio sudamericano. En la República Argentina, el pueblo sabe bien que siempre les facilitamos oportunidades hermosas. Sería difícil de imaginar bases mejores sobre las cuales establecer más sólidamente nuestras relaciones comerciales y de mejor manera que las ya existentes. Por otra parte, mientras hesitamos, otros países están obrando. Inglaterra está efectuando grandes negocios y aumentando continuamente sus actividades. Alemania está concentrándose para realizar un magno esfuerzo para recuperar el comercio de antes de la guerra.

"Los artículos más necesitados en la Argentina son las maquinarias en general para las cosechas, los productos manufacturados de cuero y también los alambres de púa. Existe una gran escasez de maquinarias para aserrar y moler, y cosas que allí están usándose son de calidad inferior. Además, se ofrece una oportunidad para cierto comercio en calzado, y como el país está desarrollando rápidamente esta industria, son grandes los derechos aduaneros que pesan sobre los artículos. Un buen tipo detractor sería motivo de sumo interés para cuando el costo de la gasolina, bajara.

"En cuanto se refiere a las importaciones sugiero que los Estados Unidos y el Canadá comercian en lanas, artículos de madera, cueros y pezuñas, grasa de cerdo y quebracho, siendo este último el productor del tanino. Existe ya un extenso comercio establecido para la lana y el quebracho y yo considero que todos estos renglones pudieran aumentarse considerablemente. Lo que acabo de manifestar se refiere solamente a la Argentina, un país que cuenta con una población de más de siete millones de habitantes y no existe absolutamente razón alguna por la que no puedan efectuarse negocios similares en el Brasil, Chile, Perú, Ecuador y Colombia. Estas últimas naciones se dice no están afectadas comercialmente. También existe otra ventaja y ella es que el pueblo de esos países es muy buen pagador.

"Si el Canadá y los Estados Unidos no pueden competir actualmente con Alemania en momentos que dicho país por su política de militarismo se halla reducido a una condición tan lastimosa, entonces ambas naciones deben necesariamente hallarse muy bajo entre las naciones que rigen el comercio. Alemania está aspirando a tal comercio. Cinco millones de alemanes están tratando de establecerse en la Argentina sólo para fundar allí un centro de una enorme organización que tenga como objeto definitivo el contralor del comercio sudamericano. Si tales son las oportunidades que se ofrecen a Alemania, ¿cuáles no podrán ser las que se presenten a los Estados Unidos y el Canadá, cuando nosotros dispongamos de la buena voluntad de todos los sudamericanos?"

La lucha en Rusia

El avance de Denikin

LONDRES, octubre 16 (U. Press) —Un radiotelegrama bolsheviki informa de que los soviets se están alistando para la defensa de Moscú. Por dicho motivo Denikin está redoblando sus esfuerzos para lograr sus objetivos y sólo se ve dificultado por la crudeza del invierno. Denikin se halla solamente a 200 millas de su objetivo. El radiotelegrama aludido admite el abandono de Orel.

COPENHAGUE, octubre 16 (United Press) — Despachos recibidos en ésta informan que el ejército de Yudenitch ocupará Petrogrado dentro de una quincena y que la resistencia de los bolsheviki es muy aislada.

LONDRES, octubre 16 (Agencia Havas) — Un comunicado oficial del general Denikin con firma que en dirección a Tula el 13 de octubre después de numerosas jornadas y de combates tenaces tomó Orel, gran centro de comercio y de trenes, rechazando al enemigo hacia el norte y capturando varios millares de prisioneros, dos baterías y un material enorme.

BERLIN, octubre 16 (U. Press) —Las tropas del Báltico que están evacuando las posiciones, se espera que se hallen de regreso en esta semana. Se cree que dos terceras partes de las mismas se han pasado a los rusos.

HELSINFORE, octubre 16 (United Press) — Un comunicado letón informa que los letones están siguiendo su ofensiva y que avanzan a lo largo del Dwina.

CRISTIANIA, octubre 16 (United Press) — La actitud del gobierno acerca del bloqueo ruso es que no es necesaria una invitación desde que el comercio noruego con Rusia ha permanecido por un largo tiempo en un estado de paralización.

COPENHAGUE, octubre 16 (U. Press) — Han llegado 6000 hombres estonianos que están ayudando a los letones en la ruda lucha que actualmente se desarrolla. Bermondt ha radiotelegrafiado a Polonia expresando su amistad así como la esperanza de que contará con su ayuda en su lucha contra los bolshevikis.

PARIS, octubre 16 (United Press) —El comandante de las fuerzas navales británicas ha notificado a Bermondt que debe evacuar los suburbios de Riga, pues de lo contrario los británicos lo bombardearán. El consejo de los cinco no ha dado órdenes en tal sentido a los británicos.

En esta ciudad no se tiene conocimiento de que se haya considerado una acción semejante.

Los franceses preguntan en qué derecho los británicos se basan para efectuar dicho movimiento. La prensa francesa culpa a los británicos por su pretendida intervención en todo el asunto del Báltico.

LA CAMARA FRANCESA

DISCURSOS DE BRIAND Y CLEMENCEAU

PARIS, octubre 15 (Agencia Havas). — La cámara de diputados discutió el proyecto tendiente a establecer el orden de las elecciones. El presidente de la comisión del sufragio universal defendió el punto de vista de la comisión, pidiendo, contrariamente al proyecto del gobierno que las elecciones legislativas sean las últimas. Varios oradores apoyan la proposición de la comisión; luego la cámara dió por terminada la discusión en general.

El ministro del interior, M. Pams, pide a la cámara que se dé comienzo a la consulta nacional por las elecciones legislativas.

M. Briand declara que el país sabrá comprender la importancia de los problemas que es necesario resolver, pero después del período de dificultades por el cual ha atravesado la nación, no hay que hacerle la tarea particularmente difícil. La cámara, que aseguró la tarea formidable de la guerra, tiene también la tarea de la paz a realizar.

Briand protesta contra el reproche que les ha sido hecho, diciendo que se aferran a su mandato y llama la atención de sus colegas sobre el estado de irritabilidad en el cual pueden encontrarse los desmovilizados, quienes, después de haber alcanzado la gloria, están actualmente luchando contra las dificultades de la vida.

El orador teme que las elecciones municipales sean efectuadas después de las elecciones legislativas en el mismo tumulto de las pasiones políticas desencadenadas. Luego agrega: "La legislación debe preocuparse de las elecciones en las cuales la república y Francia están en juego. Siete clases de electores no han votado jamás hasta ahora, y yo no sabría apostar, dentro de ocho días, acerca de un golpe del azar sobre la república."

Briand pidió a sus colegas que decidan si realizarán primero las elecciones municipales, terminando con las elecciones legislativas.

M. Clemenceau declara que su punto de vista es muy diferente al de Briand, cuyo discurso está impregnado de un pesimismo que no comparte. "El estado de espíritu de la población—agrega—está muy lejos, en efecto, de ser inquietante.

Clemenceau está muy lejos de tener una opinión desfavorable de los pueblos aliados, a los cuales ha visto en la obra y a los cuales ama. "Francia—dice—resistió todas las sugestiones de desesperación y todos los disturbios."

El jefe del gabinete toma en broma las declaraciones de Briand de que cinco semanas serán necesarias a los electores y a los "poilus" para instruirse. Muy al contrario, Clemenceau declara que tiene confianza en el país que no precisa una información preparatoria. El gobierno estima que es necesario que el país hable y que no pueda ser en las elecciones municipales que el país podrá manifestar su voluntad. El país, agrega, debe de hablar, es el único que cuenta en la hora actual. Es tiempo ya de que Francia manifieste lo que piensa sobre lo que [illegible] y sobre lo que debe hacer.

M. Clemenceau agrega que es imposible considerar el sistema propuesto por la comisión como constituyendo una consulta popular.

M. Clemenceau declara que es necesario conocer la gran corriente de la opinión pública. Se trata de saber si vais a dar la palabra a Francia; si estimais que es competente para juzgar.

M. Clemenceau espera con plena confianza el veredicto del país.

Cualquiera que sea la responsabilidad del país es ya tiempo de darle la palabra. No hay otra salida.

M. Clemenceau plantea la cuestión de confianza y espera la solución de un problema de los más angustiosos. La dirección a darse al país y la orientación general para Francia deben salir de las elecciones.

M. Clemenceau, terminando, pide a la cámara de hacer un llamamiento confiando en Francia. (Repetidos aplausos).

Después de una réplica del señor Briand quien afirma que tiene confianza en la democracia la cual debe tener los medios de pronunciarse con toda claridad. La cámara rechazó por 334 votos contra 132, de acuerdo con el pedido del gobierno, el proyecto de la comisión.

La cámara fijó para el 16 de noviembre las elecciones legislativas y para el 7 de diciembre el fin de la legislatura actual. Decidió que la próxima legislatura termine el 31 de mayo de 1924. Fijó la renovación de los concejos municipales para el 30 de noviembre, la renovación de los consejos generales de los departamentos para el 14 de diciembre y la renovación del senado para el 11 de enero de 1920.

D'Annunzio solicita el apoyo de Clemenceau

ROMA, octubre 16 (United Press) —El diario "L'Epoca", recibe de su corresponsal en Trieste una información anunciando que D'Annunzio se ha dirigido a Clemenceau pidiéndole su apoyo para la proposición de declarar a Fiume, puerto libre.

Los mineros de Checoeslovaquia

VIENA, octubre 16 (United Press) — Se informa desde Praga, que el gobierno ha concedido representación a los mineros y una participación en los beneficios obtenidos en las minas.

Soldados licenciados se apoderan de tierras incultas

ROMA, octubre 16 (United Press) — Anuncian de Capricana que los campesinos y antiguos soldados se han apoderado de 200.000 acres de tierras incultas y que han empezado a labrarlas. Los propietarios no protestan.

Barcos alemanes detenidos por los aliados

REVAL, octubre 16 (United Press) — Hasta hoy los británicos y franceses han apresado 15 barcos germanos que trataban de burlar el bloqueo. En represalia, los alemanes están haciendo fuego contra los barcos aliados, desde Riga.

En honor de una misión francesa

NUEVA YORK, octubre 16 (Agencia Havas). — La Asociación Franco Americana dió un banquete en honor de la misión económica francesa que preside el señor Schneider y que debe participar en la conferencia internacional económica que se celebrará en Atlántic-City.

Aviador premiado

PARIS, octubre 16 (Agencia Havas). — El aviador Sadi Lecointe ganó ayer la copa Deutsch Meurthe, cubriendo la distancia total del recorrido en 46 minutos y 7 segundos.

Estado de sitio en la Alta Silesia

LONDRES, octubre 16 (Agencia Havas) — Los diarios de esta mañana anuncian que el estado de sitio ha sido proclamado en la Alta Silesia en previsión de una huelga general que se cree debe estallar hoy.

Tutela del estado sobre los emigrantes

ROMA, octubre 16 (Agencia Havas) — "La Gaceta Oficial" publica un decreto que establece la tutela jurídica del estado sobre los emigrantes.

La huelga en Las Palmas

MADRID, octubre 16 (Agencia Havas) — El ministro de la gobernación, señor Burgos Mazo, manifestó que la huelga general continúa en Las Palmas.

Las tropas patrullan las calles. A última hora la situación parece haberse calmado.

La discusión del tratado de paz en Norte América

NUEVA YORK, octubre 16 (Agencia Havas) — Telegrafían de Wáshington, que unos debates muy violentos resultaron de las acusaciones recíprocas de germanofilia que se hicieron ayer varios senadores. Esos incidentes ocuparon la mayor parte de la sesión.

El solo desarrollo nuevo en la situación es la declaración del senador Shields, en la cual manifestó que votaría la enmienda del senador Johnson. Hasta ahora el senador Shields considera dudosa la declaración que da, según los últimos cálculos, un voto de mayoría a la enmienda del senador Johnson. Eso explica por qué el senador Lodge acelera ahora los debates. Se prevé que los votos decisivos no tardarán en producirse, especialmente respecto a la enmienda de Shantung.

A pesar de los esfuerzos en contra, los senadores irreconciliables con las reservas, desearían suspender cualquiera clase de discusión hasta que el presidente Wilson pueda dar amplias informaciones, pero se considera que eso no cambiaría en nada la situación. Sin embargo en cuanto el senador Johnson llegue, hoy probablemente, conferenciará con los extremistas respecto a las medidas a tomar.

El bloqueo de Rusia

BERLIN, octubre 16 (United Press) — Las autoridades del Foreign Office creen que el bloqueo de Rusia servirá únicamente para unir a los elementos bolshevikis y antibolshevikis y temporariamente para intensificar y prolongar la lucha en contra del sovietismo.

Sábese autorizadamente que no es cierto que Alemania se negará a unirse al bloqueo y si así procede explicará sus objeciones y declarará que se halla impotente.

Ratificación del tratado germano-polaco

LONDRES, octubre 16 (Agencia Havas) — Telegrafían de Berlín que ayer la asamblea nacional ratificó el tratado germano-polaco que fué firmado el 1o. del corriente.

La convención sinnfeinistas

DUBLIN, octubre 16. (United Press). — Un pesado cordón de tropas rodeó la Mansion House, para prohibir que 2000 delegados sinnfeinistas concurrieran a la convención proyectada.

Cuerpos de tropas han sido mantenidos en reserva.

No se ha informado de desórdenes. Se dice que en la noche se efectuó una convención secreta.

Explosión de una bomba

TURIN, octubre 16. (United Press) — Entre un grupo de niños que se hallaban jugando, explotó una bomba, matando a uno de ellos ,e hiriendo a otros dos.

El problema de Shantung

PARIS, octubre 16. (United Press) — En los círculos franceses se informa que el Japón notificó al gobierno francés acerca de la fecha en la cual dicha nación se hallaría dispuesta a hacer entrega de Shantung a China.

También se anuncia de una información similar que se envió a Wáshington. La delegación americana dice no estar enterada de ello.

El señor Yáñez en España

MADRID, octubre 16 (Agencia Havas) — Telegrafían de Huelva que en un tren oficial llegaron el senador chileno señor Yáñez y el miembro de la comisión comercial señor Raposo. Fueron recibidos en la estación por las autoridades. La muchedumbre los ovacionó, dando vivas a España y a Chile. Las tropas rindieron los honores correspondientes.

El señor Raposo pronunció un discurso en el cual agradeció las manifestaciones de aprecio hechas a los miembros de la misión chilena. Fué muy aplaudido por los presentes.

A la tarde, los niños de las escuelas desfilaron ante la residencia de la misión: los niños tremolaban banderas españolas y chilenas. Después fué realizada una recepción en el Círculo Mercantil, donde el señor Raposo volvió a pronunciar un conceptuoso discurso que también fué muy apreciado.

Por la noche los distinguidos visitantes fueron obsequiados con un baile típico, en el cual concurrieron las damas de la ciudad ataviadas con mantones. Se realizó también una fiesta andaluza que puso de relieve la hermosura de los trajes regionales. El Círculo Mercantil y toda la población estaban engalanados e iluminados.

Fuga del capitán Carlo

ROMA, octubre 16. (United Press) — El capitán de "arditti", Carlo, llegó a ésta, después de haber logrado escapar de Génova, donde estuviera sirviendo por tres meses, participando en demostraciones de carácter político.

Mr. Polk pregunta quien es el jefe de gobierno norteamericano.

PARIS, octubre 16 (United Press) —No se ha tomado acción alguna acerca de las grandes [illegible] del consejo de los cinco como consecuencia de la enfermedad del presidente Wilson, que está provocando [illegible] embarazos a la delegación norteamericana.

Frank L. Polk, consejero del departamento de estado [illegible] de la delegación norteamericana se ha dirigido cablegráficamente a Wáshington preguntando quién es el jefe del gobierno. La [illegible] constitución americana [illegible] críticas [illegible] produciendo la situación actual.

Las operaciones en Marruecos

MADRID, octubre 16 (Agencia Havas) — El gobierno ha aprobado el plan del general Berenguer respecto a la dominación completa de la zona española que deberá realizarse en otoño de 1919. Las tropas españolas saldrán de Melilla en dirección a Alhucemas, combinándose con las tropas francesas del Alto Muluya.

La misión económica francesa en los Estados Unidos

PARIS, octubre 16. (Agencia Havas). — "Le Matin", en su edición de ésta mañana, examina la repercusión que podrá tener sobre el cambio la misión económica francesa en los Estados Unidos. Reconoce que la tarea es pesada, "pero por más difícil que sea, — dice — no está por encima de las fuerzas de nuestra raza, cuya suavidad, energía e inteligencia, hicieron maravillas en la paz como durante la guerra".

"Le Matin" expone después, el papel de la misión y declara: "Nuestros industriales y financistas harán justicia de ciertas calumnias que pueden causar daño a nuestro crédito. Pondremos nuestros amigos y asociados en guardia contra la leyenda vaga y falsa que tuvo influencia solamente sobre una minoría ruidosa, pero insignificante. Los miembros de la misión demostrarán cuales son las cualidades de trabajo de los franceses su porfiada voluntad [illegible] demostrarán que nuestro país se ha puesto ya resueltamente a la obra. El público de los Estados Unidos sabrá que Francia es un buen mercado para la colocación de capitales. Ese esfuerzo de propaganda preparará la vía a los acuerdos internacionales que son una de las condiciones del equilibrio económico del mundo entero".

Los rumanos en Hungría

VIENA, octubre 16. (United Press) — Se informa que la misión aliada pide al Supremo Consejo obligue a los rumanos a obedecer sus órdenes, después de lo cual llamará a París a toda la misión.

Choque entre alemanes y franceses

KAISERSLAUTERN, octubre 16 (United Press) — Las patrullas francesas y alemanas, tuvieron un choque en ésta. Quedó un muerto y de ambas partes quedaron varios heridos.

La embajada alemana en París

VERSALLES, octubre 16 (United Press) — La embajada alemana se ha trasladado a París.

El empréstito forzoso italiano

ROMA, octubre 16 (United Press) — Se ha anunciado que el empréstito forzoso ha sido postergado [illegible] fundamentalmente [illegible] los banqueros y capitalistas.

El señor Zanella

ROMA, octubre 16 (United Press) — El diputado Zanella abandonó la ciudad tomando fuera capital [illegible].

2a. EDICION

Las medidas contra los soviets

LONDRES, octubre 16. (Agencia Havas) —De fuente inglesa se anuncia de Berlín, que los aliados enviaron una nota al gobierno alemán, invitándolo a cooperar en las medidas coercitivas contra los soviets. Se cree saber que tal comunicación fué hecha al gobierno alemán, en nombre de la conferencia de la paz. Se ignoran las circunstancias que inspiraron esa comunicación.

La cuestión de Irlanda

DUBLIN, octubre 16. (United Press) Debido a la intervención de la cárcel, los prisioneros sinnfeinistas de Mount-Joy, que fueron atados de manos por diez días, como un castigo por haber roto las celdas en donde estaban recluidos, pudieron ser salvados de tal castigo. El alcalde protestó al jefe secretario, declarando que varios de los prisioneros se hallan casi muertos.

Lord Birkenhead llegó a ésta, junto a Mac Pherson, estando relacionado su visita con el proyecto de "home rule".

Choque entre soldados rumanos y prisioneros austriacos.

AVEZZANO, octubre 16. (United Press) — Los soldados de la legión rumana tuvieron hoy un choque con los prisioneros austriacos. Resultaron [illegible] muertos y varios austriacos heridos.

La delegación búlgara

PARIS, octubre 16. (United Press) La delegación búlgara de paz regresará próximamente con el objeto de firmar el tratado.

EN LA ESCUELA DE CABALLERIA

VISITA DE INSPECCION

CONCURRENCIA DEL Dr. MORENO

Esta mañana a primera hora se trasladó al Palomar el ministro de guerra con objeto de hacer una visita a la escuela de caballería allí ubicada.

Acompañaron al ministro el coronel Vacarezza y los tenientes coroneles Valotta y Vázquez, siendo recibido el doctor Moreno a su llegada al instituto, por el director y subdirector, teniente coronel Alto [illegible] y mayor Moura, respectivamente.

Concurrieron también a la visita, asistiendo a los ejercicios realizados, los generales Dellepiane y Rodríguez, coroneles Señorans y Rosales, los jefes y oficiales de los regimientos 2, 8 y 10 de caballería y una representación de la oficialidad de granaderos a caballo.

Primeramente se efectuaron experiencias de adiestramiento por caballos de la nueva remonta, dirigidos, por su instructor, capitán López. Estos ejercicios llamaron mucho la atención por su perfecta limpieza y homogeneidad.

Una tanda de jinetes realizó después trabajos en el picadero, al mando del profesor mayor Zabalani, verificándose después a campo libre interesantes ejercicios de saltos con obstáculos, etc. Esta última parte de experiencias estuvo dirigida por el capitán Serra.

El ministro recorrió las dependencias de la escuela, retirándose a las 11 muy satisfecho de su visita.

El abaratamiento de la vida en América

El convenio de libre cambio

En el despacho del ministro de relaciones exteriores, se reunirán esta tarde a las 6 y 30 los representantes diplomáticos, con objeto de seguir tratando la cuestión relacionada con el abaratamiento de la vida en América.

En la reunión de esta tarde la cual [illegible] se discutirán ampliamente [illegible] proyecto de convenio de libre cambio propuesto por [illegible] del Uruguay [illegible] de la subsistencia.

[illegible] convenio de libre cambio [illegible] el jefe de la cancillería [illegible] ser denunciado por cualquiera de las naciones signatarias con un año de anticipación.

En la reunión es posible que queden convenidas las bases para la celebración de ese convenio, del que se esperan obtener grandes beneficios en favor del abaratamiento de la vida, cuyos efectos los sufre más intensamente la clase trabajadora.

Pagos efectuados hoy

La tesorería general entregó pesos [illegible] al Crédito Público para servicio de cupones de la deuda interna presentados con atraso; pesos [illegible] al Consejo de Educación, para completar el pago de sueldos por septiembre próximo pasado, a todos los maestros de la república y [illegible] a varios ministerios para [illegible] de diversas planillas.

Operaciones de carga y descarga en el puerto de la capital

Facilidades acordadas

Por el ministerio de hacienda se expidió un decreto tendiente a evitar los perjuicios que ocasiona al tráfico y al comercio, el mantenimiento de los decretos de fechas 27 de agosto, 7 de noviembre de 1913 y 5 de marzo de 1919.

Dice en su parte dispositiva:

Artículo 1o. — Autorízase a la administración de la aduana de la capital para prestar el servicio de [illegible] operaciones de carga y [illegible] veleros y embarcaciones que no tengan elementos a bordo, con los guinches fiscales, tomando o colocando la carga en la bodega o boca-escotilla, en la siguiente forma:

a) La preparación de las lingadas a bordo, serán efectuadas por el personal de las agencias, bajo las responsabilidades consiguientes por averías que se ocasionen a la mercadería o a los aparatos fiscales, durante el desarrollo de la operación.

Art. 2o. — Los permisos se solicitarán a la aduana de la capital en cada caso de carga o descarga.

Art. 3o. — [illegible] capital liquidará, como emolumento, por este servicio, en las operaciones que se realicen, de acuerdo con esta reglamentación y sin perjuicio de los derechos que determinan las leyes números 4932 y 10.357:

a) Pesos 13.20 oro sellado por cada guinche que se emplee, para el mayor trabajo de izar las cargas desde las bodegas o boca-escotilla de los veleros y buques impedidos para emplear los elementos de a bordo, por día o fracción de día.

b) Pesos 4.40 oro sellado, por el mismo servicio y por día o fracción de día, para las embarcaciones menores de cabotaje o del servicio del puerto.

Art. 4o. — Deberá ser previa la comprobación, cuando el pedido se formule para operaciones de buques.

Art. 5o. — Las solicitudes respectivas con las constancias de liquidación y cobro, se remitirán a la contaduría general de la nación, como comprobante de su recaudación.

Art. 6o — Queda prohibido ayudar las operaciones de los guinches o plumas de a bordo, con los guinches de tierra y arrastrar lingadas.

Art. 7o. — Deróganse los decretos de fechas 27 de agosto, 7 de noviembre de 1913 y 5 de marzo del corriente año.

Jubilaciones ordinarias

Por el ministerio de hacienda se acordó la jubilación ordinaria a las siguientes personas:

Antonio Elías Lascano, juez correccional de la capital; Francisco Antonio Rodríguez Anido, empleado de la aduana de la capital, Gaspar Nicolás Gómez, Juez letrado del crimen de La Pampa; Juan Manuel Palacio empleado de correos; Cándido Villalba Romero, agente de la policía de la capital; Genaro Sisto, jefe del cuerpo médico escolar del consejo nacional de educación y profesor del colegio nacional Mariano Moreno y escuela superior de comercio Carlos Pellegrini de la capital; Jerónimo Terrado, empleado de la contaduría general; Félix Ramírez, empleado del Banco de la Nación Argentina; Agustín Rodríguez, empleado de la aduana de la capital; Ceferino A. Urín vicerrector y profesor del colegio nacional de Paraná; Dolores Núñez, directora de la escuela superior Nro. 15 del C. E. 12; Martín Herrera, director y profesor de la escuela normal de maestras Nro. 2 del Rosario de Santa Fe; Elvira Luisa Gandolfi, vicedirectora de la escuela Nro. 3 del consejo escolar Nro. 1 de la capital; Desideria Isabel García, vicedirectora de la escuela Nro. 10 del consejo escolar 2.o; Edmundo Caillon, profesor de la escuela normal mixta y colegio nacional de Río Cuarto; Emilio Candiani, profesor de la facultad de ciencias exactas, físicas y naturales de la Universidad Nacional de Buenos Aires; Francisco Antonio Atencio, empleado de la [illegible] del Rosario; Vicente Bugatti, empleado de correos; Nicolás [illegible], empleado del ministerio de obras públicas; Matilde Abebe [illegible], profesora de la escuela normal de Azul; Carlos Guerrico, empleado de la dirección de correos y telégrafos; [illegible], empleado de correos y [illegible] Alvarez, profesor del colegio nacional y escuela normal de maestras de Tucumán, Luis Di Yorio, empleado del ministerio de obras públicas; doctor don Miguel Este[illegible] vocal de la cámara de apelaciones en lo comercial.

pre-
sijó-

¿Necesita Vd. dinero?
CONCURRA A
"LA MERCANTIL"
y lo tendrá en el acto
Esta antigua y acreditada casa es la que hoy paga el más alto precio por: alhajas brillantes y pólizas de empeño
LAVALLE 886 U. T. 378, Lib.
SERIEDAD Y RESERVA

EN LA PRESIDENCIA

A la hora de costumbre llegó a la casa de gobierno el presidente de la república.

Recibió al jefe de policía, al doctor Capurro y al contraalmirante Lagos y despachó con su secretario diversos expedientes de los distintos ministerios.

Después se reunió con sus ministros en acuerdo, para considerar algunos asuntos de carácter político y administrativo.

CONGRESO DE LA COOPERACION

La sesión de esta tarde

LEY SOBRE SINDICATOS PROFESIONALES

Esta tarde, como lo informamos en nuestra primera edición, continuó sesionando el primer congreso de la cooperación, bajo la presidencia del doctor Juan José Díaz Arana.

El ingeniero Tomás Amadeo fundamentó largamente el proyecto de ley sobre sindicatos profesionales, del que es autor conjuntamente con los señores Eduardo Crespo y Jorgo Lavalle Cobo. El ingeniero Amadeo, acusando profundos conocimientos del asunto, analizó el origen y la historia de los sindiactos profesionales, dedicando especial atención a los organizados en Francia.

El artículo 1o. del proyecto fué aprobado, previa una pequeña deliberación. Dice así:

"Entiéndese por sindicatos profesionales las agrupaciones constituídas por un mínimum de diez personas mayores de 18 años, sin distinción de sexo ni estado, pertenecientes a profesiones, artes u oficios iguales, conexos o similares, con objeto del estudio, defensa y desenvolvimiento de los intereses comunes o de los intereses profesionales de sus miembros.

"Se considera como perteneciendo a la profesión, arte u oficio a quienes los hayan ejercido durante cinco años, y que no los hayan abandonado con evidencia desde más de cinco años, siempre que no residan en el país desde más de tres años."

El congreso, en momentos de cerrar esta página, continua tratando el proyecto.

Intervienen en el debate numerosos congresales y el miembro informante, señor Amadeo.

El congreso pasará a cuarto intermedio hasta esta noche a las 9.

GUERRA Y MARINA

ORDENES DE TRANSPORTE

Dictóse una resolución estableciendo que en los casos en que las unidades deban salir aisladamente para realizar ejercicios de tiro, quedan facultados los comandos de división de ejército, para expedir órdenes sin cargo para el transporte de munición, etc.

EL "ALFEREZ MACKINLAY"

Este buque balizador, después de llevar a cabo su programa de trabajos hidrográficos, llegó ayer a Puerto Militar, procedente de Leones.

CAMBIOS DE DESTINO

Han pasado:

Al estado mayor del comando de la 5.a división de ejército, el teniente coronel Francisco Fasola Castaño; a la disponibilidad, por 5 meses, el teniente coronel Teófilo Prado Ibáñez; al 1.o de caballería, el guarda almacén Isabelino R. Rocca; al 1er. batallón de zapadores pontoneros, el de igual clase Romón E. Suárez.

Obras públicas de la municipalidad

Pavimentaciones y reparaciones realizadas

El director de obras públicas de la municipalidad ha elevado a la intendencia una serie de planillas con los datos y costos de las reparaciones y construcción de afirmados de las calles del municipio.

Estas planillas detallan esa labor efectuada bajo el control de la aludida repartición desde el 1.o de enero hasta el 9 del corriente mes.

De esas planillas, por su interés, entresacamos los siguientes datos:

La construcción de enmaderado en substitución de adoquinados común sin base—

De la calle Méjico entre Solís y Bernardo de Yrigoyen, superficie de 6.796.52 metros cuadrados, importa en bonos 143.038.27 $ m|n.

Renovación de cubiertas de madera licitadas.—

De las calles Lavalle entre Reconquista y Florida, 1.529.10 metros.

Victoria entre Bolívar y Tacuarí, 3.616.08 metros.

Santiago del Estero entre Rivadavia y Victoria.

Bartolomé Mitre entre 25 de Mayo y San Martín, 11.518 metros.

Corrientes entre Suipacha y Callao. Superficie total, 23.459.70 metros.

Representa el costo en bonos pesos 380.846.90.

Renovación de cubiertas de madera a licitarse, habiéndose elevado los correspondientes pliegos de condiciones—

Sarmiento entre Callao y Montevideo; Sarmiento entre Uruguay y Talcahuano, 4.013.90 metros.

Esmeralda entre Corrientes y Lavalle; Suipacha entre Corrientes y Rivadavia, 3.793.75 $.

Juncal entre Esmeralda y Cerrito, 4.055.95 $.

Tucumán entre 25 de Mayo y Carlos Pellegrini, 5.823 metros.

B. de Irigoyen entre Alsina y Brasil, 17.792.39 metros.

B. Mitre entre Diagonal S. Peña y Suipacha, 2.051 metros.

Belgrano entre Defensa y B. de Irigoyen; Lavalle entre Florida y C. Pellegrini, 11.240.05 metros.

Bolívar entre Independencia y Carlos Calvo; Defensa entre Victoria y Brasil, 13.400 metros.

Superficie total, 62.170.54 metros.

La renovación de cubierta de asfalto substituída por madera—

Moreno entre Tacuarí y Entre Ríos (en construcción), 9.375.14 metros cuadrados; Sarca entre Independencia y Brasil (licitada), m. c. 10.692; con un total de 20.067,14 metros cuadrados.

El adoquinado granito, base hormigón cal, licitados en el año 1919, de las siguientes calles:

Miriñay entre Chubut y Gaona; Copayo entre M. de Andés y Planes; Franklin entre Gaona y Parral; Muñecas entre Warnes y Gurruchaga; M. Rosas entre Warnes y Thames; Murillo entre Malabia y Thames; Murillo entre Malabia y Canning; Malabia entre Warnes y Murillo; A. Arguibel entre Cabrera y Gorriti; Loreto entre Blandengues y L. M. Campos; C. Barros entre Chiclana y Caseros; Saujil entre Caseros y Av. Sáenz; Brasil entre Jujuy y Catamarca; San Ramón entre Directorio y Merlo; Cullen entre Av. Constituyentes y Alzpurúa; Aizpurúa entre Bebedero y Nahuel Huapí; Burela entre Guanacache y Nahuel Huapí; Altolaguirre entre Guanacache y Nahuel Huapí; Nazca entre Av. San Martín y Av. América; Avelino Díaz entre Beauchef y Centenera; Tellier entre Rivadavia y Cossio.

Suma una superficie de 57.799.29 metros cuadrados, que se hallan terminándose o en vías de terminarse los trabajos de adoquinado de esas calles.

Se han elevado dos pliegos de condiciones para licitar el adoquinado de granito con base de hormigón de cal, para las siguientes calles:

Escalada entre Rivadavia y P. Unidas; Camacuá entre Monte y Junta; Laguna entre Coronel R. L. Falcón y P. Unidas; Tres Cruces entre Av. San Martín y Chivilcoy; Pasaje Ricardo Gutiérrez de Morán a Nueva York; Sin Nombre entre F. Enciso y Morán; Nueva York entre Segurola y Mercedes; Asunción entre F. Enciso y Ricardo Gutiérrez; F. Enciso entre Pareja y Av. San Martín; Gazcón entre Rivadavia y Díaz Vélez; Cuenca entre Bogotá y Morón; Lacar entre Av. San Martín y Nazca; Mendoza entre Acha y Triunvirato; Echeverría entre Martínez y Wáshington; Martínez entre Juramento y Echeverría, Amenábar entre Iberá y Quesada; Nicaragua entre Humbolt y Fitz Roy; San Francisco entre Uspallata y Patagones; Patagones entre Sáenz y Agaces; 15 de Noviembre entre Pasco y Pozos; Juramento entre Melián y Wáshington; Gral. Paz entre Manuela Pedraza y Republiquetas; que representará un total de 67.789 metros cuadrados de nuevos adoquinados.

La recolocación de la cubierta de granito existente por la misma una vez picada la cara superior, de la calle Corrientes entre Anchorena y Río de Janeiro, representará un reafirmado con una superficie de 31.130 metros cuadrados.

Se halla ya en construcción el asfaltado de las calles Piedras de Independencia a Caseros, Uruguay de Tucumán a Córdoba, Passo de Rivadavia a Victoria; Solís de Pavón a Garay, Montevideo de Cangallo a Rivadavia, con un total de 15.850 metros cuadrados.

Como se ve, la labor desarrollada por la dirección de obras públicas, durante los citados meses, ha sido importante, si se tiene en cuenta las dificultades que existen de no existir fondos para la mayor parte de los trabajos de renovación de ciertos afirmados que han llegado ya al máximo de la duración fijada, como asimismo por la dificultad en obtener los materiales necesarios.

Saludos al presidente de la república

SU TERCER AÑO DE GOBIERNO

SAN MARTIN, octubre 12. — Excmo. señor presidente de la nación, doctor don Hipólito Yrigoyen. —Buenos Aires.—Séame permitido unir mis votos a los muchos que V. E. recibirá en éste día, tercer aniversario de su exaltación a la presidencia de la República.

Los que exentos de pasiones siguen como yo, la obra realizada por V. E. y la eficacia de sus gestiones en la vida toda de la nación, se sienten reconfortados en sus ideales y reconocen complacidos el alto concepto moral que V. E. inspira.

Y considero un deber de ciudadano rendir a V. E., el homenaje que corresponde a las altas cualidades que enaltecen al primer magistrado de la nación, deber que es justicia y gustosamente cumple. — Pedro F. Reyes.

Octubre 12 de 1919. — Excelentísimo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen. — En el aniversario de vuestra exaltación a la primera magistrattura de la República, y en el deseo de exteriorizar mi sentimiento de franca admiración por vuestra sabia y patriótica actuación en el desempeño de vuestra alta investidura, que destacan las más excelsas virtudes de repúblico y de inconfundibles condiciones de estadista eminente en la realización de ese ideal de redención, que gravita como un símbolo de fé en la conciencia nacional, concreta en síntesis de su aspiración, las más nobles orientaciones y fija rumbos en la marcha del progreso que graban con sello indeleble en el bronce y en el mármol, del monumento nacional, glorificado eternamente por la gratitud de un pueblo.

Reciba Excmo. señor presidente, mis más sinceras congratulaciones en el fausto día y hago votos por la felicidad culmine en sus dones más preciados y depare toda suerte a su preciosa existencia.—Pedro L. Silva

LA PLATA, octubre 12. — S. E. el señor presidente, doctor Hipólito Yrigoyen. — Buenos Aires. —Cúmpleme felicitarlo en su tercer año de gobierno, de nuestra querida nación y que nos siga iluminando su destino, para bien de todos los argentinos.

Con mi más alta consideración y estima. — Norberto M. López.

PARANA, octubre 12 — Excelentísimo señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen — Buenos Aires — Señor presidente: como argentino, como correligionario y como humilde escritor, no puedo menos que hacer llegar a V. E. el eco armónico y sincero de mi más legítima felicidad en el tercer aniversario de su bien histórico gobierno. El coro de bendiciones que al unísono entona el pueblo de la nación celebrando su ascención al poder, es el canto de la patria agradecida, ensalzando las virtudes de uno de sus más queridos y esclarecidos hijos.

Saludo a V. E. — Juan A. Sourignes.

Octubre 12 de 1919 — Excelentísimo señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen — Casa de gobierno — En nombre de la comisión directiva de la Asociación Ayuda Mutua de Empleados de Uniforme de Correos y Telégrafos tengo el alto honor de elevar a V. E. este humilde y sincero homenaje de felicitación con motivo de cumplirse en el día do hoy el tercer año de su honorabilísima y digna presidencia, desde donde va dirigiendo con felicidad el timón de esta nación encauzándola por el camino de la prosperidad. Esta comisión directiva hace votos para que durante su permanencia al frente de la Nación Argentina sean todos sus deseos coronados de éxito para grandeza y bienestar del noble pueblo argentino.

Dios guarde al excelentísimo señor presidente.—Juan Martini, presidente; Blas Ruso, secretario.

LANUS, octubre 12 — Excelentísimo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen — Con el mayor entusiasmo de mi alma de patriota y como humilde soldado del poderosísimo ejército radical, complázcome en felicitar al estadista sudamericano en su tercer año de gobierno modelo y hago fervientes votos por la ventura personal de V. E.—Martín García.

RAMS, F. C. C. N., octubre 12— Excelentísimo señor presidente, doctor don Hipólito Yrigoyen — Buenos Aires — Felicito al excelentísimo señor doctor Hipólito Yrigoyen en el tercer aniversario de su gobierno, haciendo votos sinceros por la felicidad personal de S. E.—Juan P. Reybet.

Octubre 12 de 1919 — Excelentísimo señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen — En el nuevo aniversario de su gobierno que se cumple hoy en paz y libertad para felicidad de la república, me es muy grato felicitar a usted por todos los actos de su administración inspirados siempre en propósitos levantados y en sentimientos visibles de patriotismo, que reconocemos los ciudadanos libres de egoismos mezquinos y ambiciones no justificadas. Reciba, pues, en este día que un decreto de su gobierno nos ha hecho doblemente célebre en América, un aplauso cívico, y crea que sinceramente le deseo las satisfacciones que debe experimentar en conciencia por el deber cumplido, ya que en el encumbrado aunque honroso cargo que la voluntad del pueblo argentino le discernió son más los sinsabores que las satisfacciones que se experimentan.

Considéreme siempre su affmo.— R. Mones Gazcón.

Octubre 12 de 1919 — S. E. el señor presidente, doctor don Hipólito Yrigoyen — En este día grande que recuerda para mi patria una fecha histórica, cumpliendo con un deber de argentino dirijome a V. E. para presentarle el homenaje de mi saludo y mis felicitaciones por su triunfo como mandatario, al vencer con serena calma y con bello gesto los grandes inconvenientes que le ha tocado afrontar a su patriótico y bien intencionado gobierno en un momento grave, quizás el más difícil que registra la historia de nuestra nación.

Quiera Dios que su obra siga adelante y que a la terminación de su gobierno pueda el país reconocer que sus triunfos y su grandeza es obra de la noble fe y de inquebrantable carácter de un gran argentino que supo traducir en hechos reales durante su gobierno, lo que predicó y prometió con gran entusiasmo desde el llano.—V. A. Toledo.

CRÓNICA SOCIAL

El día 20 del corriente mes a las 10 de la mañana, se oficiará en la iglesia de San Cristóbal, calle Jujuy 1241, un funeral en sufragio del alma de la señorita Amelia Juana Rettore, fallecida el día 19 de octubre del año pasado.

PERIODISMO

EN HONOR DE D. LUIS SANCHEZ ABAL

Un numeroso grupo de compañeros y amigos del distinguido periodista señor Luis Sánchez Abal, le obsequió anoche con una comida de carácter íntimo, con motivo de la aparición de su libro "Versos de amor y de piedad".

La reunión se desarrolló en un ambiente de alegre camaradería, prolongándose animadamente por largo rato.

Tercer censo nacional

Distribución de tomo V

Las personas interesadas en adquirir el tomo V del III censo nacional, que deseen completar la obra, pueden dirigir sus pedidos al señor Casimiro Prieto Costa, departamento nacional del trabajo, calle Córdoba 2281, de 12 a 6 p. m.

Dicho funcionario ha sido comisionado por el ministerio del interior para finalizar la distribución de la obra del censo.

PALACIO DE JUSTICIA

SENTENCIAS DEL Dr. COLOMBRES

El juez de lo civil, doctor Fernando Colombres, por la secretaría Basualdo, falló hoy el juicio que sigue doña Francisca P. de Roig contra la sucesión de don Jaimé Jené, por cobro de pesos, declarando de legítimo abono el crédito reclamado.

—El mismo juez, por la secretaría Rocha, en el juicio ejecutivo que sigue don Benito Favre contra la sucesión de don Angel Garbagnoli, admitió la acción, sin costas.

SENTENCIA DEL Dr. CAMPOS

En su despacho de hoy el juez doctor César A. Campos, por la secretaría Padilla, dictó sentencia en el juicio que sigue don Pedro Viceniy contra la sucesión de don Saturnino Martínez de Hoz, por cobro de pesos. Admite la demanda, condenando a la sucesión al pago de la suma de 3.732 pesos, con intereses y costas.

CAUSAS CRIMINALES

El juez del crimen, doctor Juan R. Serú, secretaría J. C. Serú, falló hoy el proceso seguido contra Aníbal Mayeiro, brasileño, de 21 años de edad, soltero, pintor, por robo, condenándolo a cinco años de penitenciaría.

—El fiscal doctor Victorino Ortega dictaminó hoy en la causa seguida contra Manuel Peña, argentino, de 49 años, soltero, corredor de comercio, por hurto, solicitando cuatro años y tres meses de penitenciaría.

Círculos y Sociedades

Grabadores sobre metales — Esta sociedad efectuará próximamente una gran velada artística teatral en beneficio de la caja social y biblioteca, que se efectuará en el salón Lago di Como, Cangallo 1756.

BIBLIOGRAFIA

SUR LE SEUIL ("En el umbral")

Por Robert Darnetal

No es cosa frecuente en la literatura nacional eso de leer una novela argentina escrita en francés y por un francés. Aunque para ser precisos, conviene decir que se trata de un "roman" francoargentino, y no tan sólo porque así lo diga el autor sino también por el asunto y por los sitios en que se desenvuelve la trama novelesca. Esta no puede ser más sencilla. Jacquemier ha emigrado de Francia y radicádose en la Argentina cuando aún no llegara a la adolescencia. Favorécenlo su laboriosidad y la suerte. Hace fortuna, forma una familia casándose con un muchacha argentina y créase una sólida posición social y financiera. Desarraigado del país nativo, Jacquemier se considera incorporado al nuevo medio, confundido en su ideología y en su sensibilidad. Un hecho, empero, un hecho inesperado y tremendo le prueba su error: la guerra. Ante el estallido de la guerra, ante sus grandiosas repercusiones emotivas, Jacquemier advierte que sus cincuenta años de vida argentina no han bastado a borrar la herencia psíquica originaria. Es aquí un huésped que no ha franqueado el umbral (le seuil) en el que ha permanecido sin advertirlo. El riesgo de Francia reabre en su espíritu el torrente sentimental que consideraba cegado, devolviéndolo bruscamente a la realidad. En Jacquemier se corrobora la tesis de Barres: el sentimiento de patria se elabora en la sangre de nuestros antepasados, nos viene de las tumbas de nuestros muertos.

En una prosa vivaz, enérgica y colorida el autor nos describe el espectáculo callejero de Buenos Aires, agitado bajo la influencia de las primeras noticias de la guerra. Esas páginas de "Sur le seuil" hacen revivir aquellos días inolvidables de agosto de 1914 en que las sensaciones golpeaban bruscamente en los nervios de nuestras multitudes. Al mismo tiempo asistimos al proceso que se opera en el espíritu de Jacquemier, en el que se disuelve la pátina de egoísta del inmigrado, para reaparecer, afinada y vibrante, la sensibilidad de un francés devuelto al amor por Francia.

Pero he aquí que Jacquemier tiene un hijo—Michel—joven de veinte años, que en participa activamente de la ardiente francofilia que por aquellos días lanzaba a las calles a las juventudes argentinas. Michel resuelve enrolarse en el ejército de Francia. ¿Obedeciendo a un impulso sentimental? Absolutamente. Acatando la ley. Para la ley francesa, en efecto, Michel es francés, aún cuando no lo sea para la Argentina. Es el viejo conflicto jurídico entre el "jus sanguinis" y el "jus sole" que se plantea en el espíritu recto y claro del joven estudiante de derecho. En la duda, se resuelve por responder a la patria que más necesita de sus hijos: acude al llamado de Francia.

El señor Darnetal atribuye excepcional importancia al imperio de la ley francesa sobre la decisión de Michel. Francamente adverso al "jus sanguinis" consagra extensos párrafos de su obra a combatir ese absurdo jurídico. Allá en las trincheras, los compañeros del joven "poilu" francoargentino opinan de la misma manera. Para ellos, el compañero venido de América es, siempre, el argentino. "Este no era su sitio" repite maquinalmente un compañero de armas cuando la escuadra a que perteneciera Michel es llamada a rendirle honores fúnebres. Efectivamente, ese no era su sitio. Así lo advinó, desde un principio, el clarovidente egoísmo maternal de la mujer de Jacquemier. Pero la ley... Y, sin embargo, nos inclinamos a disentir con el autor de "Sur le seuil".

La ley francesa, es cierto, habla imperiosamente a Michel; con no menos imperio se dirige a él la ley argentina, la de su grupo social, la de sus amigos, la de sus parientes, la suya, en fin. ¿Por qué prevalece aquélla? Puramente, por razones sentimentales; es un profundo e irresistible sentimiento el que induce a Michel Jacquemier a abandonarlo todo para ir a batirse y a morir allá lejos, en el dolorido suelo de Francia dolorida. No es la orden de la ley, la que obedece; es otra orden silenciosa e irresistible recibida en el sempiterno hilo vital que encadena las generaciones a las generaciones.

Por lo demás, este disentimiento no reduce las bellezas de un libro como "Sur le seuil". Es posible que el francés usado por Darnetal no sea el francés purísimo de los académicos; pero es un lenguaje enérgico y gráfico, empleado con la resolución y soltura propias de quien domina su asunto y está familiarizado con los secretos del estilo. Contiene "Sur le seuil" bellas páginas sobre la vida en las trincheras, tan reales y bien trazadas que denuncian una observación directa e inteligente. Se trata en resumen, de un libro interesante por muchos conceptos.

"Cooperativa de almaceneros minoristas y anexos"

Trabajos para su constitución

Continúa activa y eficazmente la ardua tarea relacionada con la formación de la Cooperativa de Almaceneros Minoristas y Anexos, cuyo estado actual es harto halagueño por la ya considerable cantidad de adherentes y el ambiente favorable que en general ha encontrado en el comercio minorista de todo el país.

Hacía ya tiempo que en el comercio minorista se sentía la necesidad de tomar medidas para evitar las perjudiciales consecuencias que acarrea la intervención de la multitud de especuladores que se agitan entre el productor y el consumidor, haciendo que las mercaderías, singularmente las de primera necesidad sufran enormes recargos de precio al ser acaparadas y al pasar por varias manos con fines de lucro desmedido, en vez de llegar directamente desde las fuentes productoras al punto más próximo del consumidor.

Esa misma necesidad que apuntamos, ha determinado que el comercio minorista comprenda cada vez mejor, sus propias conveniencias, siempre íntimamente ligadas con las del público consumidor, pues no es posible hacer buenas ventas si el producto, además de ser bueno, no es barato.

La "Cooperativa de Almaceneros Minoristas y Anexos" operará con su propio capital social, formado de acciones de cien pesos cada una, pagaderas en diez cuotas; de modo que cada almacenero que se inscriba como socio, tomará la cantidad de acciones que juzgue conveniente en relación al giro de sus operaciones.

Con el capital social así formado (diez millones de pesos) los minoristas asociados llevará a cabo sus salubles propósitos de cooperación, instalando su almacén propio por mayor en la capital federal y bodegas de vinos en zonas de producción vitivinícola.

Hipódromo Argentino

La reunión de hoy

RESULTADOS GENERALES

PRIMERA CARRERA
PREMIO PRINGLES
Distancia 1600 metros

1	ROYAL ADMIRAL, 46 kilos, por Bijou Royal y Adelina, del stud El Huérfano, M. Acosta	12042	—
2	Velero 42, M. Etchechourry	874	—
		12916	—

No corrió: Briand.

Dividendo de Royal Admiral, pesos 2.

Ganada por 3 cuerpos.

Tiempo: 1'39" 3|5.

SEGUNDA CARRERA
PREMIO PASAPLATA
Distancia 1500 metros

1	FIREWOOD 56 k. por Craganour y Ceniza, del stud César de Borbón, M. Acosta	2084	1534
2	Kolette 56, M. Lema	3928	2696
3	Nazca 56, R. Rodríguez	2451	2089
4	Magdala 56, A. Amoroso	2872	2328
0	Sin Alma 56, F. Arcuri	15841	14215
0	Bulgara II 56, A. Sánchez	946	763
0	Onda Real 56, A. G. Boreau	1183	1204
0	Marolaine 56, T. N. Fernández	516	509
0	Kocoa 56, G. Ardouin	813	711
		30636	26049

No corrieron Chalada y Emergencia.

Dividendos de Firewood, pesos 26.45 a ganador y $ 9.45 a placé; de Kolette, $ 6.25, de Nazca pesos 7.45.

Ganada por 1 3|4 cuerpo

Tiempo 1'33" 3|5.

TERCERA CARRERA
PREMIO JARAMILLO
Distancia 1600 metros

1	GAY DO, 56 kilos, por Gay Simon y Pampas, del stud El Alba, M. Acosta	3189	2849
2	Revoltoso 56, C. Fenucci	8145	5316
3	Somme 56, F. Arcuri	7649	4658
4	Daino 56, D. Torterolo	16978	7212
0	Sonriente 56, R. Pelletier	1872	1417
0	Gorila 56, A. Grassi	642	434
0	Gringo 56, D. Englander	10929	7382
0	Mercurio III 56, R. Rivero	384	303
0	El Nato 56, T. N. Fernández	1767	1418
0	El Bagual 56, P. Cichetti	653	677
		45527	31696

No corrió: Very Gay.

Dividendos: de Gay do, $ 26.10 a ganador y $ 5.65 a placé; de Revoltoso, $ 5.95, de Somme $ 4.25.

Ganada por 1 3|4 cuerpo

Tiempo: 1'39"

CUARTA CARRERA
PREMIO VOGT
Distancia 1700 metros

1	VALENCIANA, 55 kilos, por Jardy y Vivandera, del stud Valencia, A. G. Boreau	3224	2324
2	Gentil co 57, C. Fenucci	16580	7721
3	Sidra 58, F. Arcuri	5186	2817
4	Builita 55, M. Lema	5729	3617
0	Blare 58, M. Altamiranda	14716	7040
0	Gambia 58, T. N. Fernández	1598	1216
0	Pasaplata 58, R. V. Lanatti	1636	1208
0	Evocación 55, R. Rivero	4540	2930
0	Jumana 55, O. Piva	847	784
		47856	29657

Corrieron todos.

Dividendos: de Valenciana, pesos 26.70 a ganador y $ 5.95 a placé, de Gentil co, $ 3.20, de Sidra, 5.25.

Ganada por 1 3|4 cuerpo.

Tiempo: 1'46" 4|5.

QUINTA CARRERA
PREMIO STRIKE
Distancia 1100 metros

1	DORARC 56 kilos, por Val d'Or y Jean ot Arc, del stud Inés, D. Torterolo	25228	11400
2	Flechero 56, A. Sánchez	2842	2186
3	Calavera 56, R. A. Carabajal	2162	1504
4	Chonguito 56, R. Pelletier	1283	1127
0	Dusty Day 56, R. V. Laratt.	[illegible]	2275
0	Estepana 56, G. Greme	2141	854
0	Procónsul 56, F. Arcuri	6643	4091
0	Kantor 56, M. Altamiranda	6118	3375
0	Panoli 56, M. Lema	3883	2690
		57295	31662

No corrió: Pánico.

Dividendos, de Dorarc, $ 4.05 a ganador y 2.65 a placé, de Flechero, $ 4.55, de Calavera, $ 7.26.

Ganada por 1 1|2 cuerpo

Tiempo: 1'06" 4|5.

SEXTA CARRERA
PREMIO DRAGONA
Distancia 1500 metros

1	BIOTZENA, 56 kilos, por Hexagon y Berenice, del Stud La Providencia, R. Pelletier	4588	2739
2	Miss Elda 56, A. Grassi	11459	5114
3	Alice 56, S. F. Morales	4288	2374
4	La Tourbie 56, F. Arcuri	18973	13624
0	Manda 56, C. Fenucci	3769	2483
0	Saba 56, T. N. Fernández	2743	1856
0	Jaranilla 56, R. Rivero	841	866
0	Kikú 56, P. Cichetti	847	710
0	Epígrama 56, G. Ardouin	3244	1886
0	Porcia 56, S. Ruiz	2762	1619
0	Vivaz 56, M. Altamiranda	7150	4495
0	Quena 56, A. G. Boreau	1273	888
		71915	38614

No corrieron: Profecía, Monedilla, Per Noi, En Guardia y Mi Mamita.

Dividendos: de Biotzena, pesos 24.30 a ganador y 7.95 a placé; de Miss Elda, $ 5.20; de Alice, $ 9.

Ganada por 1 1|4 cuerpo.

Tiempo: 1'33" 1|5.

SEPTIMA CARRERA
PREMIO LA BERTINI
Distancia 1800 metros

1	CRAMPON 53 kilos, por Saint Wolf y Orquídea, del stud Los Yuyos, C. Fenucci	19964	8519
2	Chacotón 58, T. N. Fernández	1775	964
3	Cacholote 48, F. M. Casino	1361	1030
4	Palmerín II 49, J. González	6108	2351
0	Toca Fierro 55, R. A. Carabajal	5984	3484
0	Otero, G. Greme	2199	1329
0	Río Guayquiraró E. Saavedra	1456	954
0	Cygnet, M. Acosta	12703	8286
0	Desquite II R. Rodríguez	3253	2100
0	Certero, E. Canessa	9046	1123
0	Oberdán, G. di Palma	620	370
0	Irlandés, A. P. Orrego	225	230
0	Iprés, A. Grassi	1577	1094
		66313	36115

No corrieron: General Alvear, Precursor y Jaranero.

Dividendos: de Crampón, $ 5.75 a ganador y 3.70 a placé; de Chacotón, 18.25; de Cacholote, 16.25.

Ganada por 3 4 cuerpo

Tiempo: 1'52" 1 5

OCTAVA CARRERA
PREMIO CHARM
Distancia 2200 metros

1	RUBI, por Pellegrini y Jeral, del stud E. de L., M. A. Grassi	31260	4573
2	Pope, J. A. Verduri	6017	856
3	Volante [illegible] Fenucci	10415	2422
4	Andanada M. Acosta	6685	[illegible]
0	Vogt, M. Altamiran	20996	4591
		74119	14785

No corrieron: Rasante, Conjurado, Crisis, Royal Admiral, Jacinta, Gallito II, Borborón y Previsora.

Dividendo del 1.o 4.25 a ganador y 2.50 a [illegible] del 2.o 13.75.

Tiempo [illegible]

Ganada [illegible] cuerpos [illegible]

VOGT

Este hijo de Vol dor, que [illegible] a su [illegible] la prueba [illegible] a su piloto [illegible]

Mundo comercial

EXTERIOR

MAIZ

CHICAGO, octubre [illegible] el maíz a entregar en el mes de diciembre, fueron anotados [illegible] cotizaciones apertura 122 1 2 [illegible] intermedia [illegible] centavos oro americano.

Para entregas a [illegible] mayo, fueron anotadas [illegible] apertura 121 1 2 intermedia [illegible] clausura anterior 121 1 [illegible]

LINO

[illegible]

MERCADOS NORTEAMERICANOS

NUEVA YORK, octubre [illegible] Las diferencias [illegible] le de esta plaza [illegible] pasan a continuación:

Operaciones de apertura

Chicago
Maíz diciembre [illegible]
Maíz mayo [illegible]
Duluth
Lino noviembre [illegible]
Lino diciembre [illegible]

Operaciones de intermedia

Chicago:
Maíz diciembre — 1 1 8
Maíz mayo — 1 3 4
Duluth:
Lino noviembre — [illegible]
Lino diciembre — [illegible]

MERCADO COMERCIAL DE LONDRES

LONDRES, octubre 16 [illegible] Las cotizaciones [illegible] versos valores [illegible] Bolsa de Comercio de esta [illegible] siguientes:

Tipo de descuento del Banco [illegible]
Consolidados [illegible]
Emp. Arg. de Obra [illegible]
Emp. Arg. [illegible] de 1889, de 4 1 2 o|o [illegible]
Emp. Arg. [illegible]
[illegible] de Buenos Aires [illegible]

INTERIOR

BOLSA DE COMERCIO

Segunda rueda

Cédula hipotecaria argentina [illegible]

Cédulas nacionales [illegible]

Crédito Argentino [illegible]

Bonos [illegible]

Certificados [illegible] al contado [illegible]

[illegible] al contado [illegible]

Banco Francés para noviembre [illegible]

Banco [illegible] al contado [illegible]

DEMANDA Y OFERTA DE TITULOS

En venta Certificados [illegible] del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Banco de la República del Paraguay, Mercedes [illegible] Compañía de Gas de La Plata.

CAMARA GREMIAL DE CEREALES

Trigo clase barletta a [illegible] clase de pan a [illegible] Blanca, a [illegible]

Avena, base 47 kilos, a [illegible]

Lino, base [illegible] a $ 24 [illegible]

Maíz: clase amarillo, a 7 [illegible]

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE BUENOS AIRES

Primera rueda

Entregas sobre dársena:

Trigo: para noviembre, 2000 toneladas a 13.53; para diciembre, 400 id. a 13.55; 1000 id. a 13.53 para febrero, 1400 id. a 13.60; 600 id. a 13.08; 400 id. a 13.55 200 id. a 13.56 $.

Maíz: para noviembre, 200 toneladas a 7.46; para diciembre, 400 id. a 7.50 $.

Junio: para febrero, 2000 toneladas a 20.80 $.

Segunda rueda

Entregas sobre dársena:

Lino: para febrero, 100 toneladas a 20.82, 200 id. a 20.90, 100 id. a 20.92 $.

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE ROSARIO

Primera rueda

Trigo: para noviembre, 1000 toneladas a 12 [illegible] para diciembre, 200 id. a 12 [illegible] para febrero, 100 id. a 12.90 $.

Maíz: para diciembre, 200 toneladas a 7 [illegible] a 7 [illegible] 200 id. a 7 [illegible]

Lino: para febrero [illegible] toneladas a 20 [illegible] 100 id. a 20 [illegible]

PRECIOS DE AJUSTE DE BUENOS AIRES

Trigo: [illegible] dársena en octubre [illegible] noviembre [illegible] febrero [illegible] disponible [illegible]

Maíz: [illegible] dársena en octubre [illegible] noviembre [illegible]

Lino: [illegible] dársena en octubre [illegible] noviembre [illegible]

Avena: [illegible] dársena en octubre [illegible] noviembre [illegible]

BOLSA DE CEREALES DE ROSARIO

[illegible]

BOLSA DE CEREALES

Operaciones realizadas

[illegible]

Aduana de la Capital

Oficina de remates (Galpón D) Dirección: pasando el puente de los diques, sobre la calle Belgrano, o sea donde ésta comienza.

Los días 16 y 17 del mes actual, a las [illegible] p. m., por orden del señor [illegible] don Ernesto Anabia [illegible] se procederá a la venta en las [illegible] que a continuación se expresan [illegible] de Remates y averías

Rezagos—

[illegible]

Compras—

[illegible] pasta de goma y [illegible]

Comisos—

[illegible]

Averías—

[illegible] sas café [illegible] lámparas incandescentes [illegible] alambre forrado en seda [illegible] botones madera para timbres. 2 c. servilletas de papel. 7 cajones papeles de algodón vainillados. 1 c. botones nácar. 1 c. tejido de algodón. 1 c. pañuelos de algodón [illegible] vainillar [illegible] lámparas incandescentes. 15 cajones lámparas. 1 descentes. 1 cajón portaplumas. 120 tambores pasta dentrífica. [illegible] cajón de hidrato de soda impuro.

NOTA.—Las mercaderías se encuentran en exposición. Sin comisión y 20 o|o de seña

11 422 v. 11 13, 16 oct. EL JEFE

ENTRADAS DE CEREALES

Once: Trigo 13.522; triguillo 670; maíz 10.577; lino 147; nabo 34; avena 2374; cebada 1092; centeno 1144; cebadilla 40. Sola: Trigo 6386; triguillo 181; maíz 3109; nabo 402; cebada 657; centeno 877; harina 1300; lino 63. Retiro: Harina 2267; maní 5260. Palermo: Trigo 2702; maíz 1324; nabo 86; avena 625. Puente: Lino 9456; maíz 3454; C. Córdoba Lino 9456; porotos 147; Buenos Aires: Trigo 397; maíz 2180; lino 334; avena 1881; cebada 683. Riachuelo: Maíz 18.995.

Totales: Trigo 38.358; triguillo 851; maíz 44.598; lino 10.556; nabo 522; avena 4152; cebada 2432; centeno 1231; alpiste 238; cebadilla 40; harina 3901; patatas 9263; porotos 247; maní 4857 atados; paja 903; pasto fardos grandes 1712 y chicos 1993 fardos.

MERCADO DE PASTO

Estación Caballito

Han entrado hoy en este mercado 1558 fardos grandes de pasto y 427 fardos chicos.

Colegiales: 1280 fardos chicos.

Lacroze: 154 grandes.

Sola: 286 chicos.

Palermo: 512 grandes y 626 chicos.

Totales: 1712 fardos grandes y 1993 chicos.

Precios de venta

Pasto alfalfa, fardo grande, de $ 16 a 64; id chico, de 15 a 16; mezcla, grande, de 18 a 50, los 1000 kilos.

MERCADO DE PATATAS

Estación Casa Amarilla

Han entrado hoy en este mercado 8973 bolsas de patatas.

Retiro: 290 bolsas; Colegiales, 100; totales: 9363.

Precios de venta

Patata francesa s.c. de $ 0.90 a 1.15; bolha, de 0.85 a 1.10; alemana, de 0.45 a 0.60, los 10 kilos.

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

Ventas de hoy

Cruza mediana—10.000 kilos a 18.50 $; 6000 a 18; 5000 a 17; 6000 a 16.

Cruza gruesa—10.000 kilos a 16 pesos; 18.000 a 15; 25.000 a 14; 8000 a 13.50; 6000 a 13.

Cruza fina y mediana—6000 kilos a 17.20 pesos; 10.000 a 17; 4000 a 16.50; 5000 a 16; 7000 a 15.50.

Cruza fina—5000 kilos a 20 pesos; 4000 a 18; 10.000 a 17.

Lana fina—7000 kilos a 17.50 pesos; 5000 a 17; 4000 a 15.70.

De Santa Ceruz. Cruza fina—50.000 kilos a 24 $; 50.000 a 23; 130.000 a 21.50; 10.000 a 21; 10.000 a 20; 5000 a 19; 5000 a 18.50.

Fina Chubut—80.000 kilos a pesos 16.50; 17.000 a 16.20.

Segunda esquila—2000 kilos a 15 pesos; 6000 a 14.50; 3000 a 13.50; 4000 a 13; 5000 a 12.50; 2000 a 12.

Borregas—6000 kilos a 16 pesos; 2000 a 15; 6000 a 14.50; 3000 a 14; 2000 a 13; 1000 a 11.

Pieles lanares. Estación consumo —1100 kilos a 1.45 $; 500 a 1.40; 1000 a 1.35; 500 a 1.32; 1500 a 1.30; 1000 a 1.25; 1600 a 1.22; 500 a 1.20; 800 a 1.15; 300 a 1.10; 200 a 1.05; 1000 a 1.00; 500 a 0.95; 200 a 0.93; 300 a 0.90.

Desecho—1400 kilos a 1.25 $; 500 a 1.20; 1200 a 1.15; 2000 a 1.12; 1500 a 1.10; 11.000 a 0.75; 1800 a 0.73; 300 a 0.70.

Consumo—1000 kilos a 0.70 $; 1800 a 0.65; 1200 a 0.60.

Desecho—500 kilos a 0.5 $: 1200 a 0.45; 1800 a 0.40.

Cueros vacunos—280 cueros a pesos 22.20; 200 a 22; 150 a 21.50; 50 a 21.30; 300 a 21; 100 a 18.

Salados—110 cueros a 1.42 L; 200 a 1.35; 50 a 1.20.

Becerros—250 cueros a 28 $; 300 a 27; 150 a 26.50; 200 a 26; 50 a 25.

Nonatos—90 cueros a 28 pesos; 250 a 27; 300 a 26.50; 150 a 26; 50 a 25.

Potros—150 cueros a 15 X; 180 a 14.50; 100 a 14.30; 200 a 14; 100 a 13.50; 60 a 13; 50 a 12.

Salados—50 cueros a 17 $.

Cerdas. — 200 kilos a $ 11; 200 a 10.70; 500 a 10.50; 800 a 10.30; 700 a 10.20; 500 a 10; 700 a 9.50; 200 a 9; 100 a 8.

Corderitos: 100 docenas a $ 3.50; 500 a 3.10.

Nutria: 150 kilos a $ 23; 10 a 20.

Liebres: 1800 cueros a $ 0.85; 500 a 0.83; mil a 0.80; 400 a 0.70; 200 a 0.60.

Plumas: 20 kilos a $ 13.

Sebo derretido: 17 cajones a pesos 7.35; 11 latones a 6.

Lana entrada: 203.767 kilos.

Salida: 211.607 kilos.

Entrada total: 21.668.958 kilos.

Existencia: 20.461.089 kilos.

1ª EDICION

16 DE OCTUBRE DE 1919

El abaratamiento de la vida

El proyecto de un tratado internacional de intercambio sin restricciones, común a todas las repúblicas del continente, ha sido sugerido por nuestra cancillería a los representantes diplomáticos de los países sudamericanos como un arbitrio aplicable a combatir el fenómeno de la carestía, generalizado en esta parte del mundo. Apenas se examine la iniciativa, se advertirá que contiene elementos perfectamente discernidos y muy adecuados al objetivo perseguido.

Siendo la carestía un fenómeno de carácter general, resalta la conveniencia de encarar el problema del abaratamiento como una empresa también generalizada y mediante la acción conjunta de los gobiernos que hoy realizan infructuosos esfuerzos parciales para rebajar los elevados índices del costo de la vida. Para realizar tal propósito la cancillería argentina propone la apertura de una corriente de libre cambio entre los países de Sud América, lo que permitiría una redistribución oportuna de los productos naturales de cada país, que se comprensarían mutuamente las fallas de su producción. Esbozado a grandes rasgos por la cancillería argentina, se presentaría bajo el aspecto de un "zollverein" relativo a productos que serían especificados en una convención internacional y cuya circulación intercontinental quedaría libre de trabas aduaneras.

Inútil parece agregar — y pensar otra cosa comporta una necedad — que el Ejecutivo argentino dista mucho de creer haber descubierto una panacea que habrá de curar por ensalmo el malestar económico-social provocado por la carestía. De ninguna manera. Propone un arbitrio concurrente, pero no exclusivo, desde que no obstaculizará la realización de todas las iniciativas que cada estado haya puesto en práctica dentro de su territorio para obtener el abaratamiento. Parte de un principio perfectamente comprensible, como es la desigualdad de la producción en el territorio del continente, lo que permite llevar a cabo un activo intercambio dentro del mismo. Los sobrantes de un producto pasarían sin trabas aduaneras de un territorio a otro, poniendo de esa manera al alcance del consumo los artículos, que de otro modo llegarían — si llegasen — harto recargados a las plazas de demanda. Por otra parte, la iniciativa del Ejecutivo argentino no pierde de vista una circunstancia que contribuirá a mantener en un nivel moderado los productos beneficiados por la convención proyectada. Nos referimos a la liberación de todo gravamen e imposición aduanera, base del tratado internacional, lo que significa la eliminación de un poderoso factor de encarecimiento para el consumo.

La excelente acogida prestada a la iniciativa argentina por los representes diplomáticos consultados por nuestra cancillería, demuestra que sus móviles y finalidades han sido perfectamente comprendidos. Ello constituye una victoria inicial para la proposición de nuestra cancillería, la cual ha tenido oportunidad de demostrar que para el gobierno del doctor Yrigoyen la confraternidad americana debe ser entendida como una construcción positiva, susceptible de ser aplicada a la solución de ciertos problemas comunes y generales en el continente.

La convocatoria del congreso

Si el congreso no despachó el presupuesto en tiempo oportuno, si no se ocupó del empréstito a los aliados, si no estudió las leyes sociales si desatendió deberes que nacen de la índole de sus propias funciones, es porque perdió el tiempo en discusiones estériles de política menuda, olvidando los intereses primordiales del país.

Nada tiene, pues, que hacer el ejecutivo, si hay una falla en la labor legislativa, y no habría andado acertado, si hubiese prorrogado las sesiones, pues las consecuencias habrían resultado desastrosas.

Por otra parte se veía un interés manifiesto en una parte de la representación parlamentaria en asistir a movimientos políticos en sus respectivas provincias, y seguramente la convocatoria no habría obtenido los propósitos buscados.

CARNET DEL VIAJERO

MUSEOS, BIBLIOTECAS Y PASEOS

Museo Nacional de H. Natural. — Perú 608. Lunes y jueves, de 12 a 6 p. m.

Museo Nacional de Bellas Artes. — Arenales 651. Abierto todos los días, de 9 a 11 p. m. y de 1 a 4.30 p. m.

Museo Histórico Nacional. — Defensa 1300. — Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 1 a 5 p. m.

Museo Mitre. — San Martín 336. Abierto todos los días, de 12 a 5 p. m.

Museo Agrícola. — Santa Fe 4200.

Museo de Mineralogía y Geología. — Maipú 1241. Abierto al público los días hábiles, de 1 a 5 p. m. (Los sábados, de 9 y 30 a 11.30 a. m.)

Museo Naval. — Florida 801. Jueves y domingos, de 1 a 6 p. m.

Museo Etnográfico. — Viamonte 430.— Martes y viernes, de 1.30 a 4.30 p. m.

Biblioteca Nacional. — Méjico 564. — Abierta todos los días, menos los de fiesta, de 12 a 5 p. m. y de 9 a 11 p. m.

Biblioteca Popular del Municipio. —Corrientes 1615. Abierta todos los días, de 1 a 6.30 p. m. y de 8 a 11 p. m.

Jardín Zoológico. — Las Heras esquina Avenida Sarmiento (Plaza Italia). Abierto todos los días, de 7 a. m. a 5 p. m.

Jardín Botánico.—Santa Fe 3954. (Plaza Italia). — Abierto todos los días, de 7 a. m. a 6 p. m.

Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. — Moreno 830.—Abierta todos los días hábiles, de 8 a 11.30 a. m. y de 3 a 6.30 y de 8 a 11 p. m.

Biblioteca de Policía. — Moreno esquina Cevallos. Días hábiles, de 12 a 10 p. m.

Biblioteca del Colegio de Abogados.— En el Palacio de Justicia. Abierta los días hábiles, de 1 p. m. a 5 p. m.

Biblioteca Nacional de Maestros. — (R. Peña 935). — Abierta al público todos los días hábiles, de 8 a. m. a 10 p. m. Los sábados de 9 a. m. a 12 m.

ESPECTACULOS

TEATROS

ODEON. — Compañía dramática francesa G. Berinoz — Henry Burguet. — Hoy, a las 8.30, función extraordinaria, Le vieil Homme.

VICTORIA. — Compañía española de Antonia Plana. — La venganza de don Mendo. Los ojos de luto, acto de concierto.

BUENOS AIRES. — Compañía argentina de sainetes. — Titulares, suplentes y recesantes; La barra provinciana; El cabo Gallardo.

LICEO. — Compañía argentina de dramas y comedias. — Hoy, a las 9 p. m.: El hombre fácil, El ángel de la guarda.

OPERA. — Compañía nacional de operetas, sainetes y revistas Vittone-Pomar. — Salón de variedades. La hora brujada; Mientras la ciudad duerme.

SAN MARTIN. — Compañía cómica española. — Hoy debut: La locura de Madrid; La Pasión; estreno de couplets y tonadillas por Lola Membrives.

APOLO. — Compañía argentina de comedias. — El doctor Giménez; El profesor Müller.

NUEVO. — Compañía de comedias Orfilia Rico. — Hoy a las 9: Debuto de gran fiesta. El caballo de bastos, primer acto.

ARGENTINO. — Compañía Florencio Parravicini. — ¡¡Hay novedades!!; Mauricio Norton.

MARCONI. — Compañía lírica italiana. — Il trovatore.

POLITEAMA ARGENTINO. — Compañía argentina. — De visita; El hombre que pudo matar.

AVENIDA. —Compañía española de zarzuelas, sainetes, operetas y revistas.—Hoy: La corte de Faraón; La viejecita; El asombro de Damasco.

COMEDIA. — Compañía española de zarzuela. — Las musas latinas; La chulapona; Los niños del hospicio, por el niño Narcisín.

NACIONAL. — Compañía cómico-lírica de sainetes y revistas. — Hoy a las 9: La venganza de Don Chicho. El cabaret Montmartre. La venganza de Don Chicho.

TEATRO VARIEDADES.—Compañía nacional. — La cabra tira al monte; Aires de la tierra; Nobleza de arrabal.

MAYO. — Compañía argentina de dramas y comedias. — La ciudad heredada. Los hijos mandan; El vértigo.

EXCELSIOR. — Compañía cómico dramática italiana. — Cavallería Rusticana. Casati bambino di fama; María Giovanna.

TEATRO BOEDO. — Compañía argentina. — Variado programa.

OLIMPO. — Biógrafo y variedades. — Biógrafo; Éxito: Los Minatos; Negri-Appiani; La Rosine y su Carlitos.

CASINO. — 336 Maipú 336. — Hoy: Éxito de la compañía de variedades. Gran campeonato internacional de lucha grecoromana, en el que toman parte 21 campeones de reputación mundial.

PARQUE JAPONES. — Paseo de Julio y Callao. — Temporada de invierno. Abierto todos los días domingos y festivos tarde y noche. Teatro, concierto, bailes y atracciones. Entrada general, con dos atracciones, 1 $.

El ejecutivo convocará a sesiones extraordinarias, no en virtud de caprichosa voluntad, sino haciendo uso de las facultades que la constitución le acuerda.

Es la única forma práctica de que el congreso trabaje, limitándole la labor a producir, y para eso la constitución ha facultado al poder ejecutivo a hacer convocatoria extraordinaria, fijando los asuntos que deban discutirse.

El mismo diario, que busca enredar la cuestión, a falta de otros temas, reconoce que los legisladores han de desear participar en las agitaciones electorales de renovación del congreso, y es precisamente teniendo en cuenta esto, que el ejecutivo no entregará a los debates legislativos sino aquellos asuntos de carácter impostergable.

Es inútil, pues, buscar móviles ocultos en lo que es una función regular de gobierno.

Estado sanitario

En una ciudad se produce un caso de peste bubónica, en otra se desarrolla la gripe, en otra donde el paludismo es endémico, también se producen sus efectos ... ¿Quién tiene la culpa de todo esto? ... "La Nación" lo ha descubierto. El gobierno es el culpable. Mayor es aún la penetración del órgano mitrista en esta cuestión de descubrimientos raros... En Tucumán — ahí está la estadística para probarlo — la natalidad es inferior a la mortalidad. ¿El culpable del fenómeno? ... Pues, el gobierno radical ... Ahí está "La Nación" que lo sostiene, y con una argumentación que no es posible rebatir, llega a responsabilizarlo hasta de cierta mengua de la... fecundidad en una parte de la república.

Imponente, solemne aparece el diario mitrista en su prédica opositora. El país entero tendría al fin que convencerse de la enorme verdad de su oposición cuando la fundamenta en tan acabadas investigaciones, como las que se refieren a un caso de bubónica en Galvez, al paludismo asombroso novela en Tucumán — y al exceso de mortalidad infantil inculpado a la "demagogia". Pocos días más, y "La Nación" atribuirá la mortalidad de los adultos al comité de Salud Pública, en cuya busca anda [illegible] de descubrir, con [illegible] sus redactores.

La democracia en la escuela

En nuestra segunda edición hemos registrado la conceptuosa nota enviada por el ministro de instrucción pública doctor Salinas, al presidente del consejo nacional de educación, doctor Gallardo. El espíritu de esa comunicación es no sólo de un alto significado democrático, sino también de un noble patriotismo. Tiende, a no empequeñecer el alma del niño con prejuicios y desigualdades, que si son dolorosos en todos los momentos de la vida, lo son mucho más en la infancia, cuando las almas vírgenes se abren a la vida sin rencores, fragantes y serenas.

Pero en la escuela comienza el hijo de familia modesta a soportar los rigores de la desigualdad, sufriendo la comparación con los trajes lujosos de aquellos condiscípulos cuyos padres gozan de buena posición. Esas diferencias de condición social deben desaparecer en la escuela — como dice la nota — de tal manera que los niños que la frecuentan, ricos y pobres, se consideren iguales, en el hogar común, sin otra distinción que la que proviene de la aplicación y de la conducta".

El establecimiento de la uniformidad en el traje, que propone el ministro, constituye, pues, un bello exponente de altos ideales.

Cuentas claras

Empezaremos por decirle a "La Nación" que hasta ahora y Dios mediante, en el gobierno radical no se han quemado ni quemarán archivos en forma que impida, por desaparición de los comprobantes, examinar liquidaciones de provisiones, ni se han incendiado, ni se han de incendiar depósitos de aduana para borrar el rastro de las rapiñas como en tiempos del "régimen".

Dicho esto, terminamos diciéndole lo que a nadie se esconde: que la adquisición del "Bahía Blanca", hermoso buque incorporado a nuestra escuadra, es uno de los actos más acertados, más útiles y más necesarios para el país, doblemente digno de tenerse en cuenta, no sólo por lo que en sí importa la compra de un gran barco, cuando el tonelaje escasea en todo el mundo, sino que ha sido adquirido [illegible] para el tesoro nacional, pues los fondos que han servido para la operación, corresponden a las utilidades obtenidas en el traspaso de oro de las legaciones.

A propósito de esta operación que ha sido juzgada por los competentes como uno de los actos más hábiles del director de las finanzas nacionales, el órgano principal del "régimen" reedita todas las miserias suspicacias que cuando se debatió este asunto levantara sobre la corrección con que se había procedido, y pide explicaciones.

Ha de recordar el diario mitrista, que el ministro de hacienda expuso brillantemente en el congreso, los detalles de la operación y contestó victoriosamente todas las objeciones que pudieron hacérsele.

Fué aplaudida la exposición del doctor Salaberry, y como una ducha fría, para calmar el [illegible] de los que [illegible] levantar [illegible].

Lo que [illegible] en todo esto, es que [illegible] a los aliados del "régimen" les duele que un gobierno radical, por primera vez en la historia del país, haya conseguido [illegible] al tesoro público diez millones de pesos que se habrían evaporado en otras épocas, en forma realmente [illegible].

Así están los dos grandes actos de gobierno que quedarán como una nota honrosa: la compra del "Bahía Blanca" y el traspaso del oro, a pesar de todas las malicias y rezongos del órgano principal del "régimen".

Unión Cívica Radical

Comité de la provincia de Buenos Aires

Declaración

Celebró sesión ayer en La Plata el comité de la Unión Cívica Radical de la provincia de Buenos Aires, con asistencia de más de dos tercios de sus miembros.

La reunión del comité había despertado gran expectativa, lo que determinó una asistencia extraordinaria de correligionarios.

Las trascendentales cuestiones que preocupan [illegible] la dirección de nuestro partido en la provincia se debían tratar [illegible] sesión. [illegible] también [illegible] legislatura, [illegible] co[illegible] [illegible] por[illegible] [illegible] Cívica Rad.

Se hallaban presentes los delegados al comité, señores Grau, Verdugo, Cima, Biocca, Catalá, Pavón, Santa María, Lima, Núñez, Amado, O'Farrell, Emparanza, Canal, Rojas, Olmos, García Thougnon, Stagnaro, Rendón, Errecart, Garona, Vacarezza, Garralda, Crespo, Guido, Bonifacini.

El comité dió comienzo a sus deliberaciones tratando la renuncia presentada de la presidencia del mismo por el señor José L. Cantilo, por los motivos que expusiera en ella y que oportunamente fué publicada.

Dicha renuncia fué aceptada por su carácter indeclinable y por las razones invocadas en la misma.

En seguida entró a tratarse de la situación política de la provincia y después de un prolongado cambio de ideas, el comité resolvió declararse en sesión permanente, nombrando una comisión que debe estudiarla y aconsejar para el miércoles de la semana próxima, la conducta a seguirse.

El comité sancionó la siguiente declaración:

"El comité de la Unión Cívica Radical manteniéndose dentro de las líneas fijadas por las resoluciones de la convención de la provincia y del mismo comité, que desautorizaron las gestiones de gobierno y descalificaron al doctor José Camilo Crotto, y consecuente con tales decisiones, declara:

1.o Que no ha tenido ni tendrá tramitaciones de arreglos políticos de ninguna especie con el nombrado señor gobernador, quedando desautorizadas las versiones propaladas falsamente por algunos diarios.

2.o Que siendo el firme propósito del comité cumplir la misión ejecutiva que se le confió, estará a la altura de la misma, y para ello se declara en sesión permanente para tomar en consideración el actual momento político.

3.o Se concede plazo a la comisión designada al efecto, hasta el miércoles próximo, para presentar su dictamen sobre los diversos puntos sometidos a su consideración."

La huelga de Mendoza

Solución del conflicto

Como ayer lo anunciamos, afirmamos hoy, que el conflicto que durante tantos días agitó la opinión de Mendoza, está resuelto en absoluto con la mediación del presidente de la república.

Esta mediación, amistosa fué solicitada del primer magistrado como dejamos dicho, por los delegados de la F. O. R. A. y de la Federación Marítima. Bien. En la exposición que en nombre de la solidaridad hicieron estos delegados, figuraban únicamente los siguientes puntos: Reincorporación de los maestros sin ninguna represalia; reincorporación de los toneleros; reincorporación de los telefonistas. Aceptado el pedido por el presidente de la república, así se hizo todo, llegándose a la finalidad propuesta en las conferencias que mantuvo el doctor Yrigoyen con el ministro de gobierno de Mendoza, trasladado a ese efecto a la capital. En ningún momento figuró en el petitorio de los obreros, la eliminación del señor Enrique Julio de la dirección de enseñanza. Este punto no podía ni ser invocado en una gestión amistosa, puesto que envuelve una facultad de gobierno respectivo. Se llegó a la solución del conflicto en los términos en que fuera planteado por el principio de solución. Nada más. "La Nación" recoge una información sectaria que da como no producida la solución. Y la información es falsa.

La situación en Corrientes

Contra la libertad de imprenta

Las bravas policías continúan cometiendo desmanes

Crece el malestar público

Son cada vez más graves las informaciones que nos trasmite nuestro corresponsal en Corrientes sobre la situación de aquella provincia. Las bravas policías, de aquel estado, han desenterrado procedimientos que se creían eliminados para siempre, y los pacíficos moradores, viven en perpetuo sobresalto, temblando por la seguridad de sus vidas y de sus hogares.

Para evitar que la prensa ejerza su acción fiscalizadora, aquel gobierno acaba de poner en vigencia una ordenanza que se dictó en los tiempos del gobernador Loza, por la que se prohibe que los diarios locales lancen boletines extraordinarios.

El interventor doctor Giuffra derogó esa ordenanza que iba contra el inalienable derecho de la libertad de prensa, pero el actual oficialismo correntino la aplica de nuevo, tratando así, de ocultar los vandálicos hechos que está perpetrando la policía local.

Del último bárbaro suceso, informa el siguiente telegrama de nuestro corresponsal:

"Corrientes, octubre 16 — Anoche fué gravemente herido el profesor Angel Turconi, que recibió dos puñaladas en el cuello.

"El hecho ocurrió en pleno centro de la ciudad.

"El agresor no ha sido detenido."

Llegada de barcos de pasajeros

Mañana entrarán cuatro a la Dársena Norte

El día de mañana será día de gran movimiento en la dársena Norte, con motivo de la entrada de cuatro paquetes de pasajeros, cuya llegada está fijada para antes de las 12 a. m.

De estos barcos, son tres ingleses y uno español, y proceden por su orden el "Orbita", que viene por primera vez a nuestro puerto, el Southampton, el Highland Piper de Londres, y el Marquesa de Liverpool. En cuanto al Martín Sáenz, procede de Barcelona, de donde saliera rumbo a estas playas.

Todos los vapores, además de su pasaje completo, conducen para esta plaza correspondencia y un cargamento de mercaderías generales.

A su bordo, por lo demás, vienen conocidas personalidades de nuestro mundo político, diplomático y social.

Crisis ministerial uruguaya

El Dr. Terra nuevo ministro del interior

La crisis ministerial que acaba de producirse en el Uruguay, y de la cual informamos en nuestra segunda edición de ayer, debe quedar hoy solucionada si acepta, como se presume, la cartera de relaciones exteriores, el explenipotenciario de esa república en Italia, señor Rufino T. Domínguez.

Producida la renuncia del doctor Manini Ríos, el doctor Gabriel Terra aceptó la cartera del interior que le ofreciera el presidente Brum, quedando así solucionada la parte más difícil de la crisis, ya que servir el ministerio político, en los actuales momentos, es una tarea con grande [illegible] responsabilidad clara.

La designación del doctor Terra, [illegible] una [illegible] feliz, desde el instante en que su nombre frente a las tareas del departamento del interior no ha de despertar desconfianzas dentro de las diferentes fracciones que han de concurrir a las elecciones del mes próximo.

En el aeródromo militar

Entrega de la bandera de guerra

Pasado mañana se realizará la ceremonia de la entrega de la bandera de guerra a la escuela militar de aviación, acto postergado en dos ocasiones por las causas conocidas.

La fiesta que con tal motivo se realizará promete revestir lucidísimas proporciones.

Terminada la ceremonia, los conscriptos del destacamento aeronáutico y del cuerpo de radiotelegrafía jurarán el emblema patrio, donado por los alumnos de las escuelas salesianas.

Los aviadores militares argentinos, franceses e italianos y el piloto norteamericano Lawrence Leon, realizarán vuelos de alta acrobacia aérea.

Asistirán a la fiesta el presidente de la república, ministros del poder ejecutivo, autoridades provinciales, altos jefes del ejército y la armada y numerosas familias de la alta sociedad.

Congreso de la cooperación

La sesión de anoche

La labor de esta tarde

Anoche, a las 9.30, con asistencia de 60 delegados continuó sesionando el Primer Congreso de la Cooperación, presidido por el señor Juan José Díaz Arana.

Fué considerado en primer término un proyecto sobre propaganda cooperativa y plan integral de la cooperación de consumos que presentó la comisión relatora. La discusión de los diversos artículos del proyecto — que fué aprobado — ocupó buena parte de la sesión.

Luego los congresales escucharon al señor A. Acerboni que fundó un proyecto redactado por él y el doctor Alejandro Unzain, que integran la comisión de cooperación y seguro.

Minutos antes de las 12 el congreso suspendió sus deliberaciones, pasando a cuarto intermedio hasta esta tarde a las 2.

En momentos de cerrar esta edición, celebra sesión el congreso, bajo la presidencia del señor Díaz Arana.

Continúa hablando el señor Acerboni sobre el proyecto a que hacemos referencia anteriormente.

Luego, el congreso tratará el proyecto presentado por la comisión de sindicatos profesionales, constituída por los señores Tomás Amadeo, Eduardo Crespo y Jorge Lavalle Cobo.

El conflicto de la Facultad de Derecho

Sobre exámenes y monografías

Aún no resuelto el conflicto producido en la Facultad de Derecho la continuidad de una situación anómala origina a numerosos estudiantes ajenos a la huelga y a la contrahuelga perjuicios que resulta fácil señalar. Por lo pronto, se ha creado en la casa un ambiente poco propicio el estudio intenso que reclama la preparación para las próximas pruebas orales. No se necesita ser muy versado en asuntos educacionales para advertir que bastan unos días de agitación para hacer fracasar un curso. Aún los estudiantes que se esfuerzan en mantenerse ajenos a la presión de ambiente, no pueden eludir su influjo y buscan vanamente la tranquilidad necesaria a la concentración de facultades intelectuales requerida por un examen inminente.

Además, se presenta el punto delicado de las monografías. Como es sabido, los sucesos de la Facultad se produjeron pocos días que expirase el plazo reglamentario para presentar los trabajos escritos del año. La clausura de la biblioteca y la perturbación introducida en el desenvolvimiento de la actividad universitaria han perjudicado a muchos estudiantes que no pudieron presentar sus monografías dentro del fugitivo período de prórroga concedido por el decanato. Ahora bien, si se atiende a que la falta de una monografía equivale a la pérdida de un año de estudios se advertirá el grave perjuicio ocasionado a los estudiantes por hechos que no les han permitido cumplir a tiempo con una imperiosa prescripción reglamentaria.

Parece equitativo, en tal caso, que sin perjuicio de resolver el conflicto, el consejo de la Facultad acuerde una prórroga para la presentación de monografías, para el examen oral. Sería ésa la manera más adecuada de solventar las enojosas situaciones creadas por la huelga.

Denuncias y quejas sistemáticas

Una respuesta terminante

CATAMARCA, octubre 16 — El ministro doctor Albarracín, atendiendo la serie de denuncias infundadas y abstractas elevadas por los concentracionistas, ha contestado en el día de hoy, como en días anteriores, persistiendo el propósito de poner en evidencia ante el pueblo de Catamarca, que las manifestaciones de los quejosos, son simplemente sistemáticas y que tanto las autoridades policiales como todos los funcionarios cumplen serenamente con su deber.

Con esta última respuesta quedan contestadas en forma fundada todos los cargos presentados, que dan los [illegible] carácter infantil [illegible].

Trabajos de la gran colecta nacional

Iniciación de las construcciones para obreros

La comisión administrativa de la gran colecta Pro paz social se ha hecho cargo de los fondos recolectados y depositados en el Banco de la Nación.

En las próximas sesiones se encarará la realización de las obras más urgentes para que se destinaron los fondos acumulados.

Paralelamente a la labor de la comisión administradora, trabaja la junta nacional con científico empeño en apresurar, cuanto sea posible, la iniciación de los trabajos anunciados y comprendidos en las conocidas finalidades de la colecta nacional. A estos efectos, la junta celebró sesión anteayer y resolvió nombrar una comisión de ingenieros y arquitectos de reconocida competencia profesional, que se encargará de preparar las bases generales de planos de mansiones populares. Hecho esto, se procederá de inmediato a abrir la licitación, en forma amplísima y en conformidad con aquellas líneas generales, de planos y condiciones de construcción de las habitaciones obreras. A dicho concurso podrán presentar sus proyectos todos aquellos que lo deseasen, sean argentinos o extranjeros.

Sería si anunció, la dirección general de la colecta trasladó sus oficinas y dependencias al local Alsina número 641, donde funcionará definitivamente instalada, desde mañana.

El capitán Zuloaga en París

Banquete en su honor

Su próximo regreso al país

El audaz aviador militar argentino, capitán Angel María Zuloaga, agregado militar a la legación argentina en París, fué obsequiado ayer con un banquete por el general Alby, jefe del estado mayor general del ejército francés.

Asistieron a la comida varios generales, todos los agregados militares extranjeros acreditados en Francia y algunos famosos pilotos franceses. Al brindar el general Alby hizo notar las campañas conquistadas por el capitán Zuloaga y sus condiciones de experto aviador.

El capitán Zuloaga, que acaba de perfeccionar sus conocimientos aeronáuticos en el campamento de Avourd, se dirigirá en breves días para Italia, a fin de conocer la organización de la aeronáutica militar de ese país.

En los primeros días del mes próximo se embarcará con destino a esta capital.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

En Serbia se descubre un complot contra el regente

Continúan los éxitos de las tropas antibolshevikis

Descubrimiento de un complot en Serbia

AGRAM, octubre 16 (United Press). — Se han realizado varios centenares de arrestos de personas complicadas en un complot contra el regente serbio, Alejandro.

La lucha en Rusia

BERLIN, octubre 16 (United Press). — La línea de batalla de Riga se está extendiendo. El martes Bermondt capturó Ustovinsk y Bolderaa.

REVAL, octubre 16 (United Press) — El general Iudenitch ha llegado a Gachina. Los bolsheviskis están desbaratándose y hasta ahora no han ofrecido una resistencia seria. La moral de las tropas de Iudenitch es excelente, y se cree que Petrogrado será tomado en breve.

EAST TURKESTAN, octubre 16 (United Press). — Se asegura que un ejército bolsheviki de [illegible] hombres se ha rendido al almirante Koltchak.

Venta de armas alemanas a los checoeslovacos

BERLIN, octubre 16 (United Press). — Erzberger [illegible] que el comité principal de la asamblea nacional, confirmó hoy los rumores de que Alemania había vendido una cantidad de armas a los checoeslovacos, lo que él consideraba como un simple negocio, pues de otra manera esas armas hubieran sido entregadas a los aliados.

Las organizaciones sinnfeinistas

DUBLIN, octubre 16 (United Press). — Anoche fueron suprimidas en varias partes de Irlanda las organizaciones sinnfeinistas.

La convención anual sinnfeinista está próxima.

Elecciones en Fiume

FIUME, octubre 16 (United Press). — D'Annunzio ha fijado el día 26 de octubre como la fecha de las elecciones municipales. Las mujeres también votarán.

Los alemanes en las provincias del Báltico

BERLIN, octubre 16 (United Press). — El "Berliner Zeitung am Mittag" declara que sólo una tercera parte de los alemanes que se hallan en el Báltico obedecen las órdenes de retirarse. El resto de las fuerzas se ha pasado al ejército ruso.

Saludos al Presidente de la República

SU TERCER AÑO DE GOBIERNO

MERCEDES, B. Aires, octubre 12. — Al Excmo. señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen. Casa de gobierno. — En el tercer aniversario de su histórico gobierno, tengo el alto honor de dirigirme a V. E. en nombre del comité de la Unión Cívica Radical de Mercedes. Expresándole nuestra entusiasta adhesión a la obra de reparación que V. E. realiza patriótica y perseverantemente desde el alto cargo en que fuera consagrado por la voluntad nacional. Dios guarde a V. E. — Roberto Parry, presidente. — Lorenzo Muscazorry, secretario.

CHIVILCOY, octubre 14 — Doctor Hipólito Yrigoyen. Buenos Aires. — Su obra preferente ha sido realizada en la administración [illegible] nacional [illegible] sus [illegible] órdenes [illegible] del país [illegible] para la patria en un futuro [illegible] independencia [illegible] días de [illegible] estas realidades [illegible] tercer aniversario de su gobierno, [illegible] solidaria y [illegible] de los radicales de Chivilcoy [illegible] personal para [illegible] de la república. — [illegible].

[illegible] octubre 12. — [illegible] presidente de la república [illegible] Buenos Aires. — [illegible] legítimo [illegible] formulo fervorosos votos para que la [illegible] Nación Argentina [illegible] en el campo ascendente de sus virtudes cívicas y de progreso. Presento con tal motivo al señor presidente mis respetos, con la consideración más distinguida. — Vicente Martínez Ramos, vicecónsul de España.

Octubre 12 de 1919. — Excelentísimo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen. — Ciudad. — No es necesario para [illegible] los de gobernante en la obra que realiza [illegible] de los lucradores de antaño [illegible] la palabra de aliento de ningún ciudadano, le bastará la conciencia del deber cumplido en la bondad de sí mismo [illegible] al término de una [illegible] por [illegible] mente de toda [illegible] votos por [illegible] aniversario de [illegible].

Octubre 12 de 1919. — Excelentísimo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen. — Ciudad. — [illegible] de la jornada [illegible] seguridad [illegible] salvar los peligrosos escollos del [illegible] país vuelva a recobrar la confianza que perdiera ante la incertidumbre en que vivía; la soberanía popular se consolida, la verdad electoral patrimonio del orden, va arraigándose en todos los espíritus; en todas las regiones de la república se preparan al trabajo y se vislumbran días prósperos, precursores de grandeza y de justicia.

Cuando las pasiones cesen, habrá de reconocerse en V. E., el gran factor del bienestar general que se adivina.

Con todo desinterés me permito enviar a V. E. mis cumplidas felicitaciones, sin otro valor que el de su espontánea sinceridad.

Reitero a V. E. mis respetos con la más alta distinción y particular aprecio. — Francisco A. [illegible].

SAN PEDRO, octubre 12. — Excelentísimo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen. — Buenos Aires. — [illegible] mis simpatías [illegible] ciudadano [illegible] tercer aniversario de su [illegible] país y la causa. Vemos con satisfacción los que no hemos dudado un momento, a pesar de estar despedazado por ingratitudes de algunos hombres, que el timón está en el único ciudadano que podía llevar y llevará a destino pese a quien pese y así lo demuestran los actos y las convicciones de los que hubieran tenido gusto en ver el naufragio de la nave. Para bien del país, para los que no tienen más ambición que ver coronados sus ideales, deseo que el destino le acompañe con salud, pues así solamente cumplirá el partido lo que debe al electorado.

Reciba V. E. en este día, felicitaciones de un soldado de la causa. — R. Azcárate.

MORON, octubre 12 — Excelentísimo señor presidente doctor don Hipólito Yrigoyen. — Buenos Aires. — [illegible] coronel R. A. Fernández Rojas saluda respetuosamente al [illegible] doctor Hipólito Yrigoyen y le [illegible] en el tercer aniversario de [illegible] en el gobierno, sus votos [illegible] que sus altas virtudes de ciudadano inspiren y guíen siempre su [illegible] fecunda de gobernante.

SAN FERNANDO, octubre 12 — A S. E. el señor presidente doctor don Hipólito Yrigoyen — Buenos Aires. — A. P. Vaccaro a su excelentísimo señor presidente de la Nación [illegible] doctor Hipólito Yrigoyen, [illegible] anteriores [illegible] buen gobierno.

[illegible] 12 de 1919. — A S. E. el señor presidente doctor Hipólito Yrigoyen. — Ciudad. — Tengo el honor de [illegible] al excelentísimo señor presidente de la Nación Argentina, doctor Hipólito Yrigoyen en su tercer aniversario de gobierno, por su labor, su probidad y su firmeza contra todas acechanzas del "régimen" y de una mala prensa que tanto lo combate.—Santiago Cruz.

VILLA MERCEDES (San Luis), octubre 12. — Señor presidente, doctor Hipólito Yrigoyen. — Buenos Aires. — Al insigne ciudadano y recto gobernante, excelentísimo doctor Hipólito Yrigoyen, al cumplir el tercer aniversario de presidente de la nación, cargo para el que fué elevado por el glorioso partido Unión Cívica Radical en la hermosa jornada del 2 de abril de 1916 y el cual hace honor el honesto ciudadano y él supo granjearse las simpatías y admiración [illegible] ciudadano consciente y libre. Salud! Dios guarde a V. E.—J. D. Cestero Paiva.

Gral. RODRIGUEZ, octubre 12. — S. E. señor presidente de la nación. — Buenos Aires. — En el tercer aniversario de su patriótico gobierno de honradez y labor intensa, se complace en saludarlo muy respetuosamente su conciudadano y viejo correligionario.—Antonio Elías Marfina.

Octubre 12 — S. E. señor presidente doctor Hipólito Yrigoyen. — Ciudad. — José Vásquez saluda a S. E. el señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen, en el "Día de la raza" y hace votos al Todopoderoso por su felicidad personal.

Octubre 12. — Excmo señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen. — Ciudad. — Al cumplirse el tercer año de su gobierno, envíole, junto con mis más sinceras felicitaciones, mis aplausos, y le reitero mi leal adhesión. Hago votos por el éxito de su ardua y patriótica labor, que, impulsada por los más ligados [illegible] a hacer feliz el país, [illegible] asegurado por la consagración íntegra de [illegible] labor elevada y desinteresada y por la austeridad incomparable de sus virtudes ciudadanas. [illegible] su atento. — Marcial Candioti.

Octubre 12. — Excmo señor presidente de la república, doctor Hipó-

lito Yrigoyen. — Ciudad. — Felicitaciones en el tercer aniversario de su patriótico y reparador gobierno. Su afmo. — Manuel José Lagos, contraalmirante.

Octubre 12. — Excmo. señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen. — Ciudad. — Federico Quijano tiene el agrado y honor de saludar con su mayor consideración y respeto al Excmo. señor presidente de la nación, Dr. Hipólito Yrigoyen, con motivo del memorable tercer aniversario de su gobierno honrado y hace fervientes votos por la ventura personal del hombre civil más grande de nuestra época.

BARTOLOME MITRE (Arrecifes) —Octubre 12. — Excmo. señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen. — Buenos Aires. — El más modesto de sus conciudadanos, el más convencido admirador y partidario, tiene la alta honra de enviar hasta V. E. confundido con el sinnúmero de respetuosos saludos que recibirá hoy, el sincero voto de consecuente adhesión, de confianza y augurios de felicidad, porque la acción tutelar superior y acierto sin ejemplo de gobernante en la historia política de nuestro país, siga desenvolviéndose con la clarovidencia que propios y extraños le reconocemos al gran repúblico que, para honra de los argentinos, preside el gobierno de la nación.

Al cumplirse el tercer aniversario del histórico gobierno de V. E., quiera el Todopoderoso depararle muy mejores días con salud plena, para tan preciada existencia, y que al finalizar el actual período, pueda, Excmo. señor, tener tantas y tan legítimas satisfacciones como dificultades y obstáculos supo salvar, orientando tan sabiamente a nuestra gran nación hacia los venturosos destinos que le reserva el porvenir.

Dios guarde a V. E. — Miguel B. Soria.

Octubre 12. — Excmo. señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen. — Ciudad. — Juan A. Bacigaluppi tiene el alto honor de saludar al Excmo. señor presidente de la nación, Dr. Hipólito Yrigoyen, en ocasión del tercer aniversario de su exaltación al gobierno patrio, cuyos destinos con tanto acierto e ilustración preside, y se permite a la vez exteriorizarle las expresiones más hondas de respeto y efusivas congratulaciones.

Octubre 12. — Excmo. señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen. — Ciudad. — Saludo al dignísimo presidente de la nación argentina, Dr. Hipólito Yrigoyen, en el Día de la Raza. — Blanco Villalta.

Octubre 12. — Excmo. señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen. — Ciudad. — El Día de la Raza y el tercer aniversario del mando del dignísimo doctor don Hipólito Yrigoyen, son dos hermosas fechas que por su magnitud, deben coincidir y perdurar en las páginas de la historia argentina y de la civilización del mundo.

Hago, en el tercer aniversario de tan magistral presidencia, votos sinceros por la gloria infinita del "Apóstol" que día a día engrandece y acrecienta la patria de los argentinos.

Con mis mayores respetos, me honro en saludar reverentemente al primer magistrado de la república. — Elvira Fanny Espósito.

Octubre 12 de 1919. — Excelentísimo señor doctor Hipólito Yrigoyen, presidente de la nación. — Como patriota amante de mi país, saludo al señor presidente Yrigoyen, en el día memorable de su exaltación al poder y pido al cielo conserve sus energías para bien de la patria que tan dignamente administra.

Votos son éstos de mis viejos afectos. — Federico Fosea, teniente coronel.

LA PLATA, octubre 12.—Excmo. señor presidente, doctor don Hipólito Yrigoyen. — Buenos Aires. — En el tercer período de su exaltación a la presidencia, por la libre y espontánea voluntad de sus conciudadanos, mi sincera felicitación.

"Y adelante los que quedan". — Antonio G. Alemán.

Banquete en honor del Sr. Juan Bidegain

Tuvo lugar anoche en el Prince George's Hall, el banquete en honor del señor Juan Bidegain que reunió alrededor de 600 comensales y en el que se pusieron de relieve los prestigios conquistados por el distinguido correligionario.

Amenizó el acto la banda municipal, habiendo concurrido a las galerías un grupo de damas.

Ofreció la demostración el señor T. González Videla.

Discurso del señor T. González Videla:

La comisión organizadora de esta demostración a nuestro distinguido, querido amigo y correligionario don Juan Bidegain, me ha conferido el altísimo honor de ofrecérsela; honor que no he podido dejar de aceptar, aunque tal vez siendo el menos indicado para hacerlo con el brillo y altura que incumbe a un acto como este.

Don Juan Bidegain: Esta mesa se ha preparado para brindárosla como justiciero homenaje a vuestros sacrificios y desvelos, en pro de la causa popular por la que desde hace varios lustros viene luchando la Unión Cívica Radical, contándoos siempre como soldado abnegado, dispuesto a todos los sacrificios. Como estímulo también a la virtud que caracteriza vuestra vida consagrada al bien de vuestros semejantes, sin distinción alguna, y que hacen que vuestro nombre sea respetado y venerado, principalmente allí, en nuestra parroquia, la circunscripción 1.a, en donde actuáis sin descanso en las filas de nuestro gran partido, que cobijándose en los pliegues de la gloriosa enseña de la patria y en el patrimonio grandioso legado por el mártir inmortal de la democracia argentina por Leandro N. Alem y conducido sin claudicaciones ni desfallecimientos, durante varias generaciones de argentinos por Hipólito Yrigoyen, llegó a conquistar lo que en la mente de aquel sublime visionario fuera una esperanza: el triunfo de la democracia argentina; la reivindicación de nuestros ideales de reparación nacional, llevando a este ilustre argentino a ocupar la presidencia de la república por la libre voluntad de sus conciudadanos.

Bidegain: No puedo menos que agregar a continuación de los dos ilustres argentinos que acabo de citar, vuestro nombre que, por el incomparable altruismo, vuestro comportamiento en las filas del radicalismo, la integridad moral de que habéis dado pruebas en vuestra larga y fecunda acción, como también la lealtad y sinceridad como amigo, han hecho que nos reunamos en esta noche vuestros amigos verdaderos para ofreceros esta pequeña prueba de afecto y homenaje y para deciros más aun Bidegain: esta demostración es también un estímulo que debéis tener para continuar en la ruda lucha de nuestros ideales, para que así se vean realizados los sueños del ilustre mártir del radicalismo, que os diría Bidegain, hombres como vos preciso en tu época, hombres como vos que amen los ideales humanos y los grandes prestigios de nuestros ideales políticos, para así contribuir en la hora presente a la obra del eminente ciudadano que rige los destinos de la patria, consagrado de cuerpo y alma a la gran finalidad de realizar la grandeza nacional y el bienestar de todos los argentinos.

Levanto esta copa para brindar, con todo el fervor de mis entusiasmos juveniles y patrióticos por la paz y la concordia de la gran familia radical.

Bidegain: os entrego en nombre de la comisión organizadora de esta justísima demostración, este pergamino y medalla, en prueba de reconocimiento imperecedero y de aprecio sincero y leal.

He dicho.

Agradeció la demostración en nombre del señor Bidegain, el señor José Onaindia, quien en una brillante arenga señaló la importancia del acto que se realizaba, del justo homenaje a las virtudes cívicas del anfitrión, recordando en su improvisación la labor de los hombres del radicalismo.

Hizo uso de la palabra a continuación el señor Luis Mohr.

Señores: Compatriotas: Amigos:

Para vos, señor Juan Bidegain, deben ser y son mis primeras palabras, porque son para vos todas las distinciones de este momento, alcanzadas y merecidas, por la acción de toda una vida, laboriosa y digna, que los concurrentes a esta hermosa demostración, y yo mismo que os conozco desde más de veinte años, hemos venido a consagrar, ofreciéndoos, por acto espontáneo, el testimonio de nuestro respeto al trabajador modesto, de nuestra adhesión al ciudadano celoso de sus deberes políticos, y de nuestro efecto, al hombre desprendido y generoso, que sabe de dolores extraños y está siempre dispuesto a mitigarlos.

No os ruboricéis, mi buen amigo, ni os creáis exaltado por la adulación, que lo que se os significa ahora y os testimoniamos, es todo vuestro. Es el premio que tarde o temprano recoje todo aquél, que cual vos, nunca flaqueó en el cumplimiento del deber, que sabe amar a su semejante más que al dinero, y se rinde a la justicia, antes que al interés de circunstancias, opuesto a los reclamos del bienestar común.

Vos tenéis esa singular virtud, de estos tiempos, y esa es vuestra mayor fortuna. Ella os acarrea honra y también provecho.

Por esa vuestra dicha, tan inmensa, os expreso, con hondo sentimiento, mis plácemes y mis felicitaciones.

Ahora, lo que me resta por decir, aprovechando de la ocasión, no es destinado a vos solo, señor Bidegain. Es también para todos los que se encuentran en este recinto y de quienes espero ser escuchado.

No he acudido a los libros que otros escribieron, para buscar mi inspiración, y mis palabras, que como las ya pronunciadas, ha querido que fuesen propias y espontáneas.

De lo que debo a esas fuentes de extraño saber, y a mis maestros de otra hora, poco me queda ya.

Las enseñanzas que recibiera el niño, las ha desautorizado el hombre, que de la propia experiencia ha hecho la propia escuela.

La historia escrita, de las pasadas épocas, tiene ahora, limitado valor para mí. Apenas la estimo como una leyenda parcial informada por los menos que supieron dominar y gobernar a los más.

Los años que ha vivido, son muchos, y durante ellos, lo que se ha escrito, para hacer la crónica histórica de estos tiempos, y yo conozco, es una revelación del presente respecto a las obras del pasado. Acusa la parcialidad de los historiadores.

Puede que en días lejanos hayan existido santos y profetas, como por igual monstruos marinos y terrestres, ya desaparecidos, por innecesarios, sin duda; pero sospecho, en contrario, que esos seres hayan sido lo que muchos sabios pretenden que hayan sido, de origen y poder sobrenaturales.

Las leyes del universo son inflexibles, y si un Creador existe, lo que no niego ni afirmo, él mismo no habría podido modificarlas, sin destruir su imperio y su obra.

De esos antecedentes la consecuencia sería, que tendríamos hoy a continuación de todo lo que antes, se nos dice que ha existido.

Eso, creo, que es de humano y lógico criterio.

Yo sostengo, por intuición y reflexión, que la humanidad del día, es la misma humanidad de antes y de siempre.

Los progresos materiales, nada dicen en pro ni en contro, y tampoco los intelectuales, con referencia a la elocuencia de estos tiempos, comparada con la de otros más distantes, ofrecen un argumento de afirmación o negación.

Lo que hasta aquí ha descubierto de verdad, no es, sin embargo, la que todos reconocen, porque, sin investigaciones y estudio, es la tradición la que domina y gobierna, y yo debo decir, que la tradición no es obra de la divinidad, sino la obra de los hombres.

La enseñanza del hogar, la ilustración de los tiempos y los ejemplos del ambiente social y político, subyugan el espíritu y orientan al pensamiento. Esto es lo que se pe[illegible] y es lo que ha debido suceder en todas las edades.

Ahí, sin duda, el viejo y respetable refrán que nos recuerda lo [illegible] y figura". Nacido [illegible] no se cambian ni la [illegible]

[illegible]

Gobierna una creencia religiosa, lo mismo que tiraniza un principio político, subordinado a un derecho de excepción, no ya común a todos, porque se le quiere divino y no humano, para darle autoridad [illegible]

[illegible]

¿Qué realidad más abrumadora y contraria a nuestras esperanzas de llegar a tiempos mejores?

Y sin embargo, confiado aún, cabe observar, que si esos choques sangrientos y esos inapreciables desastres, se quisieran inevitables, sería posible convenir, en que tuvieran su disculpa, en una necesidad no descubierta todavía.

Como la atmósfera, tranquila unos días, es, en otros, revolucionaria y tempestuosa, siempre con bien para la tierra; tal vez, el mundo de los hombres, haya menester también, de los sacudimientos extraordinarios, para darle a la mente y al corazón, una visión más clara y un sentimiento más justo, como medios y aptitudes no poseídas todavía, para hacer la vida más noble y feliz.

Pero, mucho me temo, que lo que sucede en las relaciones de la tierra y su atmósfera, en su respectiva conservación y defensa, no explique y menos justifique, la revolución, en el mundo de la humanidad, cuyos efectos son siempre lamentables, cuando no sangrientos.

Yo pienso, y creo, que los hombres, en sus vinculaciones de familia como con sus relaciones de sociedades, industria, comercio, política y gobierno de comunidad, pueden vivir en armonía y en paz.

Y a ese efecto, encuentro el medio de aplicación muy fácil. Bastaría suprimir la rivalidad, combatiendo las enseñanzas de la guerra y fortaleciendo el sentimiento de su amistad y la ayuda recíproca, para formar y educar hombres sencillos y buenos. Hay que entender y hacer entender que sólo el trabajo ennoblece, y que siendo el trabajo una obligación ineludible, sus resultados deben alcanzar, en justa compensación, a todos y a cada uno.

¿No sería eso posible y hacedero?

Yo pienso que sí, y los principios de la democracia, que ya cobran su necesario imperio, corresponden a mi pensamiento.

Lo que resta, pues, es llegar cuanto antes al propio gobierno de los pueblos.

Y ese gobierno propio de los pueblos no es el de los gobernantes electos en comicios libres y por mayoría de votos, sino el resultante de la acción de todos y cada uno de los ciudadanos acreditada por el trabajo honesto, la conducta irreprochable y la defensa constante de la ley.

Es ese propio gobierno, que nunca [illegible] personalismos [illegible]

He dicho.

A petición de la concurrencia habló [illegible] doctor Leopoldo Bard [illegible]

[illegible]

Entre la numerosa concurrencia que asistió recordamos:

Doctor [illegible], José Onaindia, [illegible] Romano, [illegible] Tomás Lemon, Pablo Aramburo, Dr. Pedro V. García, Dr. Ismael Astrada, Sr. Francisco Canesa, Lázaro Podestá, Amadeo Canesa, [illegible] Dr. Francisco Beró, Domingo [illegible], Julio N. Muñoz, Hermidio F. Fossa, Juan Chiappori, Federico Zorrayán, Roque Jacinto Devoto, Pedro P. Fernández, Heriberto Romano, Camilo Rojo, Bernaldo Castillo, Juan Torres, Antonio Orlando, Vicente Peña, Carlos Pellerano, Julio B. López, Horacio R. Correa, Juan R. Helguera, Eduardo Prado, Rodolfo G. Aráuz, Tomás Cerasulo, Pedro Canegallo, Enrique Albornoz, Abel Soto, Atilio Diana, doctor Atilio Giberti, Humberto P. Sanguinetti, Luis P. Vegezzi, Agustín Sturla, Abel C. Aguilar, José Onaindia, Gregorio Stockdale, Juan A. Alais Agrelo, Raúl R. Aguilar, Juan Alfaro, Luciano G. Bertolotti, Juan Bosco, Rodolfo L. Bertelegui, Severo Gignami, Juan M. Bertolotti, Juan P. Buzzurro, Francisco Cánepa, Andrés A. [illegible] [illegible]

Cabecera de la mesa en el banquete al señor Bidegain

Incorporaciones acordadas

[illegible]

Partida del "Principe di Udine"

[illegible]

Pro monumento Alem

LA FUNCION DE HOY EN EL ARGENTINO

[illegible]

Unión Cívica Radical

COMITE DE LA CAPITAL

Hoy se reunirá

Para hoy a las 9 p. m. está citado el comité de la capital a fin de tratar diversos asuntos.

PROYECTO DE REALIZACION DE UN MITIN

La comisión electoral del comité de la capital gestionará en una de las próximas semanas el proyecto de un gran mitin, a realizarse en uno de los teatros, y como iniciación de la propaganda electoral que motivo los próximos comicios de marzo.

CIRCUNSCRIPCION 2a

Iniciará el domingo las conferencias de propaganda

El domingo próximo a las 4 y media p. m. iniciará las conferencias de

Clausura del congreso sud continental de lechería

Inauguración del certamen de productos

Banquete oficial a los delegados extranjeros

La reunión de ayer tarde en la facultad de medicina, ha sido el broche de clausura, altamente significativo para la labor realizada por el primer congreso sud continental de lechería.

De la palabra oficial llevada al seno de la asamblea por el ministro de agricultura de la nación, ingeniero Demarchi, y de las manifestaciones de los delegados de los países americanos adheridos al congreso, se desprende que él ha alcanzado su finalidad ampliamente y preparado el campo para una futura intensa acción de acercamiento y de bifurcación inteligente de las industrias derivadas de la lechería.

Los trabajos presentados al congreso, serán impresos en dos volúmenes y se repartirán entre los concurrentes y adherentes al mismo.

Como complemento de la acción desarrollada por el congreso en sus deliberaciones científicas, será inaugurada el sábado la exposición de productos industriales de la lechería, de artefactos mecánicos.

Esta exposición tiene asegurada la concurrencia de todos los productores del país en sus distintas zonas y es indudable que ella obtendrá un buen éxito, para lo cual, ha de influir poderosamente el plan de organización, según el cual se realizará el certamen.

Mañana en el Jockey Club será servido el banquete oficial de despedida que ofrece el ministro de agricultura de la nación a los delegados extranjeros.

El ministro de agricultura, ingeniero Demarchi, pronunciando su discurso

Dr. Fernández Castro
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
ANTEOJOS
[illegible] DEFENSA 691

REPRESENTANTE EN MONTEVIDEO

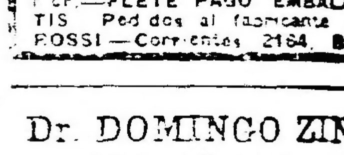
Comunicamos a nuestros lectores en general que "LA EPOCA" ha nombrado AGENTE y CORRESPONSAL en Montevideo, al señor Federico Castellanos (hijo), quien atiende toda clase de asuntos relacionados con este diario, avisos, subscripciones, etc.

Octubre 9 de 1919.

EL ADMINISTRADOR GENERAL.

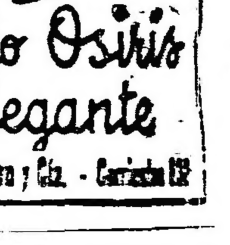
CASA D'HUICQUE
218 ESMERALDA 236
CAFES y TES
Exijan los cupones-obsequio al efectuar compras
U. T. 3255, Libertad

WHISKY BUCHANAN



$ 5.99
[illegible] con letras, caja y broche. Enviamos a cualquier punto del ... —FLETE PAGO EMBALAJE GRATIS. Pedidos al fabricante JULIO C. ROSSI — Corrientes 2164, Bs. As.

Dr. DOMINGO ZINGONI
Médico de la Asistencia Pública
INTERNAS Y SECRETAS.—De 3 a 5 p. m.
Sgo. del Estero 137 U. T. [illegible]

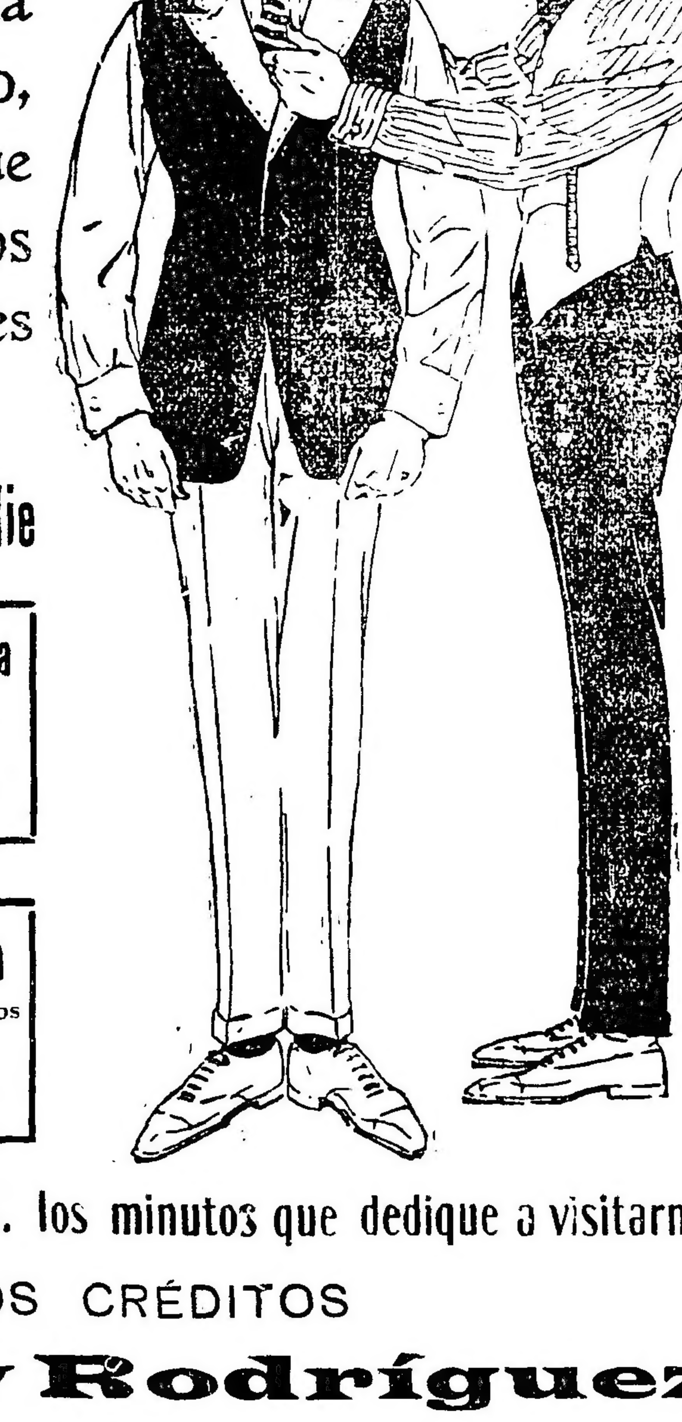


El ahorro es la base de la fortuna
EL BANCO DE BOSTON
ESTABLECIDO EN 1784
Paga 4 o/o en Caja de Ahorros
Sólo se precisa $ 1 para abrir una cuenta
The First National Bank of Boston
Bmé. MITRE 501

LA INMOBILIARIA
Primera Compañía Argentina de Seguros Generales
Capital y Reservas
$ c/l. 14.237.948.34
VIDA
INCENDIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
GRANIZO
CRISTALES
MARITIMOS
DIRECCION GENERAL
SAN MARTIN 235/253

JOSE GALAN
Cirujano pedicuro
129 — SUIPACHA — 129
Consultas de 8 a 12 m. y de 2 a 7 p. m.
Domingos y días feriados de 8 a 12 m.

GAMALLO y RODRIGUEZ
G. y R.
Todo el mundo sabe y dice:
Que ayer, hoy, mañana y siempre hemos sido, somos y seremos los que mejores casimires y forros importamos para trajes a medida.
Vendemos 50 % más barato que nadie



Trajes a medida de ricos casimires $ 45
Trajes a medida de lana y seda $ 80
Trajes a medida en casimires muy finos $ 65
Trajes a medida en casimires y forros finísimos $ 95

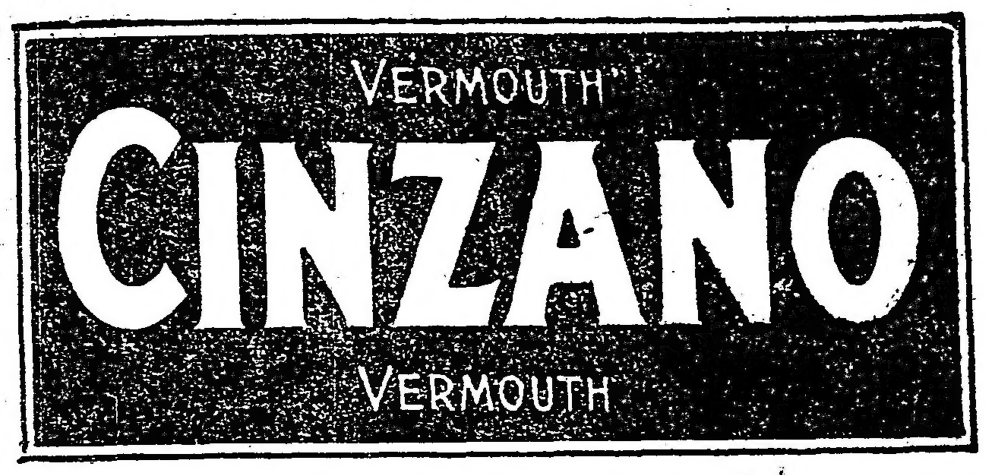
A PRECIO DE ORO cobrará Vd. los minutos que dedique a visitarnos
NO DAMOS CRÉDITOS
Gamallo y Rodríguez
COMBATEN LA USURA
BOLIVAR 501, esq. Venezuela — SARMIENTO 1400, esq. Uruguay

ADORNOS Para fiestas y casamientos — Sue. Vda. de Longobardi — BOLIVAR 280

El aceite CONDAL

Purísimo de oliva, está consagrado por el público de exquisito paladar, como el más puro y refinado aceite de oliva que se vende en la República

UNICO IMPORTADOR
FERNANDO SANJURJO
ALSINA 1000



propaganda la circunscripción 2a, en la intersección de las calles Rioja y Rondeau.

Harán uso de la palabra los doctores: Leopoldo Bard y Guillermo Fonrouge y el señor Elvio G. Anchieri.

EN HONOR DEL SEÑOR JULIAN RIVERO

En honor del señor Julián Rivero y con motivo de su próximo enlace, los que suscriben tienen el agrado de invitar a Vd., al lunch que se efectuará el viernes 17 del corriente en la confitería Perú, Av. de Mayo y Perú, a las 9 p. m.

Dr Leopoldo Winner y Vicente J. Peluffo, Sr. Rosendo Bello, Dr Pedro Podestá, Dr. José M. Pagliere, Sr Arturo Dufour, Dr. Rómulo B. Trucco, Dr. José González Pagliere, Dr. Félix Liceaga, Dr. P. López Anaut, Sr Antonio Inchauste, Sr. Arturo G. Costa, Sr. Manuel Inchauste, Sr. Pedro B. Trucco, Sr. Miguel Ortiz de Zárate, Sr. M. Filloy, Sr. Pedro G. Costa, Sr. José M. Tagle, Sr. Antonio Telechea, Sr. Luis Gualco, Sr. José P. Sanguinetti, Sr. Ricardo Aimo, Sr. Alberto Sommaruga, Sr. Luis A. Mola, Sr. A. Bidegain, Dr. Guillermo Molinelli, Sr. P. Bidegain, Sr. Federico Baque, Sr. Luis Corti, Dr. Angel G. Gallo, Sr. Emilio Ygartúa, Dr. Manuel Pintos, Sr. José Macías, Sr. Rodolfo Fazzio.

Notas policiales

ACCIDENTES DE TRAFICO

En la esquina de Alberti y San Juan, un automóvil que guiaba Blas Mazza embistió a María López y a Nicolás A. Botto, los que resultaron con lesiones de alguna importancia en diversas partes del cuerpo.

El chauffeur se encuentra detenido en la comisaría 20.

—El automóvil de alquiler 1085, que guiaba Pirro Guadiero, chocó en la esquina de Anchorena y Corrientes con el coche de plaza 1573, que conducía José Marucci. De la colisión resultó con lesiones en la cabeza la señora María Luisa M. de Berutti, viajera del último vehículo.

Los dos conductores se encuentran detenidos en la comisaría 9.a.

DETENCIONES Y SECUESTROS

Practicando diversas diligencias tendientes a aclarar varios delitos contra la propiedad últimamente realizados, en la madrugada de hoy, el subcomisario Podestá, jefe de la sección Secuestros de la división de investigaciones, con el auxiliar De Paoli y empleados de su dependencia, practicaron el allanamiento de una habitación, en un conventillo de la calle Paseo de Julio entre Lavalle y Corrientes, donde detuvieron a los sujetos de malos antecedentes Luis García, Juan Pozzi, Roque Villalba y [illegible] Rimoli.

En la habitación ocupada por éstos secuestraron los pesquisantes gran cantidad de ropa de señora, alhajas, cuya procedencia no supieron justificar sus poseedores y que se supone fundadamente sea el producto de algún robo.

En la azotea de la casa se encontró un canasto vacío con la inscripción del nombre de una persona conocida, víctima posiblemente de los amigos de lo ajeno.

LESIONES

A raíz de una discusión sostenida entre Ernesto Carnessi y Evaristo Martínez, este último agredió al primero a golpes de puño, produciéndole diversas lesiones.

La comisaría 34 procura la detención del victimario.

—En la comisaría 34 se halla detenido el menor Antonio Génova, el que en las calles San Salvador y Malabia, lesionó con un cortaplumas en el costado izquierdo del cuerpo, al menor Vicente Landi.

DELITOS CONTRA LA PROPIEDAD

En la comisaría 5.a se presentó D. Pedro Poro denunciando que de su negocio de sastrería Viamonte 1574, le han hurtado mercaderías que valúa en 2000 pesos.

MUNICIPALES

BOLETIN MUNICIPAL

Ha sido publicado el número 5 de esta revista, exclusivamente dedicada a reflejar en sus páginas el movimiento administrativo de la comuna. El número que tenemos a la vista no desmerece de los anteriores y contiene en sus páginas un abundante material de lectura, útil para los que viven pendientes de las resoluciones de la municipalidad, ya sean comerciantes o industriales, puesto que a todos por igual interesa conocer el texto fiel de las disposiciones emanadas de la autoridad municipal.

Se destacan por su importancia en este número, los comentarios acerca de la labor desplegada por el doctor Llambías durante su período de ley, y sobre el aumento de los sueldos menores de la administración municipal. Asimismo trae una buena crónica de las asociaciones vecinales de fomento y de las sesiones del concejo deliberante.

El sumario contiene los siguientes trabajos:

El doctor Llambías se va.—Biógrafos y salones sociales.—Aumento de los sueldos menores.—Snobismo.—El concejal doctor Gallardo.—Para los constructores.—El precio de la cal.—Papas.—Un buen nombramiento.—Ficciones y realidades, por Clemente Onelli.—Esto está muy descuidado... — Visita del concejal Adolfo Dickmann a la dirección de alumbrado.—Construcción de casas.—Mejoras en el alumbrado público.—Concejo deliberante: segundo período ordinario; asuntos que están pendientes de sanción.—Estocadas.—Sociedades vecinales de fomento: en el oeste; de Villa General Lamadrid; inspección municipal de la sección 15; en La Paternal.—Correo.

Ubicación de reparticiones nacionales en fincas de propiedad privada

Un problema importante a resolver

Construcción de un edificio de diez pisos para instalar las dependencias fiscales

Importante proyecto de la dirección general de arquitectura

Ha sido un problema que el gobierno se ha preocupado de resolver el de la ubicación de las reparticiones nacionales en edificios de propiedad fiscal, ya que su instalación en fincas de propiedad particular, representa para el erario fuertes erogaciones que tienen que ir siendo mayores a medida que se valoricen los arrendamientos.

Desde los primeros días de la administración actual, se trató, así, de trasladar las oficinas públicas a los diferentes edificios fiscales; mas éstos no han dado abasto y ocurre que aun existen muchas dependencias que todavía funcionan en locales donde hay que abonar crecidas sumas en concepto de alquileres.

Por tal motivo, pues, la dirección general de arquitectura acaba de formular un importante proyecto para la construcción de un gran edificio de diez pisos, que ha sometido a estudio del ministro de obras públicas.

El proyecto de dicho edificio que servirá para la instalación de las grandes dependencias que hoy ocupan propiedades privadas presenta las siguientes características:

El terreno que ocupa la antigua aduana en la calle Victoria entre las de Balcarce y Paseo Colón, mide ochenta y seis metros de frente sobre la primera, por treinta y siete sobre las otras dos.

Teniendo en cuenta la disposición y dimensiones de la actual casa de gobierno y a fin de que ésta no aparezca demasiado baja, al lado de un edificio de gran altura, se ha tratado de disminuir en todo lo posible ese inconveniente, retirando la finca del frente del nuevo edificio proyectado hasta una posición próxima a la que ocupe el edificio actual de la aduana antigua. La calle Victoria quedaría así ensanchada en algo más de siete metros, con lo que se conseguirá evitar en gran parte el inconveniente apuntado.

Queda así disponible el terreno necesario para la construcción del nuevo edificio que constará de diez pisos: el primero, que sería "piso bajo" sobre el frente a Paseo Colón y "subsuelo" sobre el de Balcarce debido a la diferencia de nivel entre esas dos calles, el segundo que es el piso principal con acceso por Victoria y por Balcarce y los otros ocho, altos.

En el primero se ha previsto la instalación de maquinarias y accesorios para las instalaciones de calefacción, ascensores, obras sanitarias y demás servicios especiales, sin perjuicio de que una buena parte del mismo, con locales amplios y apropiados puede servir para archivo y depósito a diferentes dependencias, modo de evitar la pérdida del espacio en los pisos superiores que son más apropiados para oficinas.

Para los nuevo pisos altos se ha adoptado una distribución idéntica; grandes locales, suceptibles de dividirse según las necesidades del servicio de las oficinas que han de ocuparlos.

Esa disposición no sólo resulta más económica, sino que con ella se consigue una distribución más ventajosa y conveniente del personal de las diferentes oficinas, mejor aprovechamiento de los locales, y permite también que la vigilancia y control de ese personal por parte de jefes puede hacerse más eficaz y fácilmente.

En los planos correspondientes puede verse claramente la distribución adoptada y no obstante la amplitud de los locales, puede asegurarse que estarán ampliamente iluminados, sea directamente por las ventanas sobre los frentes a las calles, o por las grandes vidrieras emplazadas sobre los tres patios interiores.

Como se ha dicho, el acceso a todos los pisos se proyecta por tres puntos diferentes; una entrada principal sobre la calle Victoria, otra sobre Balcarce y una tercera sobre Paseo Colón.

Los ascensores y escaleras previstos, permitirán el movimiento rápido del público y del personal de empleados y para la fácil circulación en cada piso, se han proyectado amplias galerías que permitirán al público y a los empleados llegar a cualquier oficina, directamente, sin necesidad de entrar o pasar por locales de trabajo.

Se ha proyectado tres grandes patios interiores, de los que, los dos laterales son cubiertos y tendrán galerías en dos costados a fin de permitir el acceso directo a las oficinas. Se conseguirá así, obtener en forma satisfactoria la iluminación necesaria para las oficinas, facilitar la circulación del público y del personal y como se ha previsto, techos que permitan la ventilación superior, se asegurará la renovación constante del aire ambiente. El gran patio central, es descubierto y se ha proyectado así, porque sería un gasto injustificado el haber tratado este caso como los dos anteriores.

El tipo de construcción proyectada responde a los preceptos modernos, y se ha tratado de adoptar todas aquellas disposiciones que respondan más satisfactoriamente a las necesidades del servicio de las oficinas públicas nacionales.

Se han excluído en absoluto todo lo que importe un gasto injustificado, y es así cómo se ha llegado a una solución que ofrecerá todas las características de sobriedad y solidez propias de un edificio en tal carácter, sin detalles superfluos o de lujo.

En cada uno de los pisos (sin contar el bajo) se dispondrá de una superficie enteramente utilizable para oficinas de 1.287.96 metros cuadrados; las dependencias ocuparán 182.65 metros cuadrados; los patios 371.11 metros cuadrados y los pasillos 386.72 metros cuadrados de modo que en los nueve pisos altos se tendrá un total de 13.236.40 metros cuadrados disponibles para oficinas y sus dependencias; y si a esto se agrega la parte del piso bajo utilizable para archivos, dependencias y depósitos se llega a un total de metros 14.200 cuadrados, esto es, prácticamente, igual superficie que la que se dispone en toda la actual casa de gobierno (14.802 metros cuadrados).

Si se tiene en cuenta que es mejor la distribución adoptada en el proyectado, que la de la casa de gobierno, pues aquélla se adapta más que ésta, para el funcionamiento de oficinas públicas, puede afirmarse que la capacidad real del nuevo edificio será muy superior a la de la casa de gobierno.

Tomando en consideración los datos expuestos, y siempre sobre la base ya establecida, de satisfacer las necesidades más urgentes, esta dirección general estima que, sin perjuicio de las variantes que resultare conveniente introducir más adelante, las oficinas públicas que podrían instalarse en el nuevo edificio, serían las siguientes:

MINISTERIO	Superficie actual m. c.	Superficie necesaria m. c.	Alquiler que pagan actualmente $ m n.
Obras públicas:			
D. G. de Irrigación	1.238	1.400	3.000
" " Arquitectura	900	1.200	1.650
" " Puentes y Caminos	1.050	1.200	1.500
" " Ferrocarriles (secciones en casas de Policlínico)	400	400	400
Marina:			
Sección Ingeniería Civil	1.400	1.400	2.000
Interior:			
Departamento Nacional del Trabajo	450	500	600
Departamento Nacional de Higiene	2.100	2.200	2.700
Hacienda:			
Contribución Territorial y Patentes	2.162	2.600	4.500
Varias oficinas que ocupan casas del Policlínico, entre otras: Departamento Nacional del Trabajo (dos casas). Consejos de Guerra para Jefes, oficiales y tropa, auditorías, etc. y dependencias análogas de los Ministerios de Guerra y Marina que ocupan catorce casas. División de faros y valizas, tres casas: Superintendencia de construcciones militares, cuatro casas; Dirección General de Personal y Dirección de Tiro y Gimnasia del Ministerio de Guerra, tres casas. En total, veinte y cuatro casas que, según datos oficiales de la Administración de Propiedades, podrían producir por lo menos $ 6.150 m n.	3.000	3.000	6.150
	12.750	13.900	22.550

Las oficinas cuyo detalle se indica anteriormente, necesitarían pues, 13.900 metros cuadrados, de superficie.

Ahora bien, entre lo que se invierte en pago de alquileres por las casas que, para una parte de ellas se alquila, y lo que podrían producir las casas del policlínico que las otras ocupan, se llega a un total de pesos 22.530 moneda nacional al mes o sea 270.360 pesos moneda nacional al año.

Si a esto se agregan los gastos que forzosamente debe hacer el gobierno por diferentes conceptos en cada una de ellas, para la debida atención de los servicios, puede establecerse que el importe total entre lo que efectivamente se paga por alquileres y gastos y lo que se deja de percibir como renta de las fincas del policlínico, no es menos de $ 300.000 al año y con ello sólo se dispone de locales inapropiados para oficinas y diseminados en distintos barrios del municipio, algunos a grandes distancias de los ministerios de que aquellas dependen.

Resulta evidente que aunque fuera necesario invertir igual suma para establecer todas esas oficinas en edificios apropiados y centrales y concentrándolas, se obtendrían positivas ventajas en todo sentido.

Pero la solución que se somete a la consideración del ministerio no exigirá tales erogaciones.

En efecto, el edificio cuyo proyecto se acompaña, tendrá amplia capacidad para que se instalen en él todas las oficinas indicadas, u otras que requieran igual capacidad de locales, y su costo según presupuesto adjunto, sólo sería de 3.539.659.28 pesos moneda nacional en cuya suma está comprendida la de pesos 321.787.21 moneda nacional en concepto de imprevistos. A ese costo presupuesto debe agregarse el gasto que deberá efectuarse para ubicar provisoriamente las oficinas que ocupan el actual edificio de la aduana antigua, mientras se construye el nuevo.

Esas oficinas son: La sucursal N.o 1 de correos y telégrafos; la oficina de encomiendas postales internacionales; la sección subsidios del ministerio de relaciones exteriores y el archivo y sección electoral de correos y telégrafos.

Tomando un término de dos años como plazo necesario para la terminación del nuevo edificio, y por tanto aceptando que será necesario ubicar en locales fiscales o arrendados, también por dos años esas oficinas, resulta que ello demandaría un gasto, que calculado ampliamente puede establecerse en [illegible] de pesos [illegible] al importe del presupuesto del nuevo edificio daría un total de [illegible].659.28 [illegible] moneda nacional.

Los gastos de traslado, arreglo o reparación de [illegible] indispensables para la instalación de las oficinas en el nuevo edificio, agregados a la suma anterior nos llevarán a un total definitivo de 3.700.000 pesos moneda nacional.

De acuerdo con los datos consignados resulta pues que sería necesario disponer en total de 3.700.000 pesos para llevar a la práctica el proyecto propuesto.

En condiciones normales y con un servicio de cinco por ciento de interés, y uno por ciento de amortización acumulativa, esta suma exigiría un desembolso de [illegible] pesos anuales, bastante inferior a los trescientos mil pesos que según se ha demostrado se abona por alquileres y gastos de las fincas de propiedad privada ocupadas por esas oficinas, e inferior también en más de cincuenta mil pesos a la suma de pesos 270.360 que importan anualmente los alquileres de las mismas.

Sin embargo, esta forma de pago, aunque muy cómoda puesto que la anualidad requerida para el servicio [illegible] exigirá un desembolso total próximo al doble del importe de la deuda originaria y por tanto tratándose de una suma de sólo $ 3.700.000 no resultaría ventajosa para el erario público, como en el caso de grandes empréstitos.

Sería más práctico abonar el importe total de la obra en títulos, o letras de tesorería renovables, de modo que la amortización se hiciera totalmente en un período de cinco o de diez años.

En la situación actual no representaría un recargo apreciable para el presupuesto nacional la inclusión de una partida de $ 750.000 destinada a la amortización e intereses de esos títulos o letras y con esa suma podría chancelarse totalmente la deuda de $ 3.700.000 en cinco años.

Si se considerase más conveniente extender a diez años el período de amortización, la anualidad requerida no llegaría a $ 450.000.

Debe tenerse en cuenta que cualquiera que sea la forma de pago que se adopte, la realización del proyecto de edificios para oficinas nacionales será siempre una operación sumamente ventajosa para el país, pues mientras actualmente se invierte pesos 300.000 sólo en pago de alquileres, con una suma igual se habría pagado en menos de veinte años [illegible] nuevo edificio; con $ 450.000 al año, es es, con una vez y media lo que se abona por alquileres, se lo pagaría totalmente en diez años y con $ 750.000 al año, es decir algo más del doble del importe de esos mismos alquileres, se lo pagaría totalmente en cinco años.

La suma requerida para llegar a cualquiera de esas soluciones, se encuentra dentro de términos perfectamente admisibles desde que no importa en ningún caso un recargo apreciable para el presupuesto general de gastos, y por tanto, es a la superioridad a quien corresponderá adoptar aquella que juzgue más conveniente.

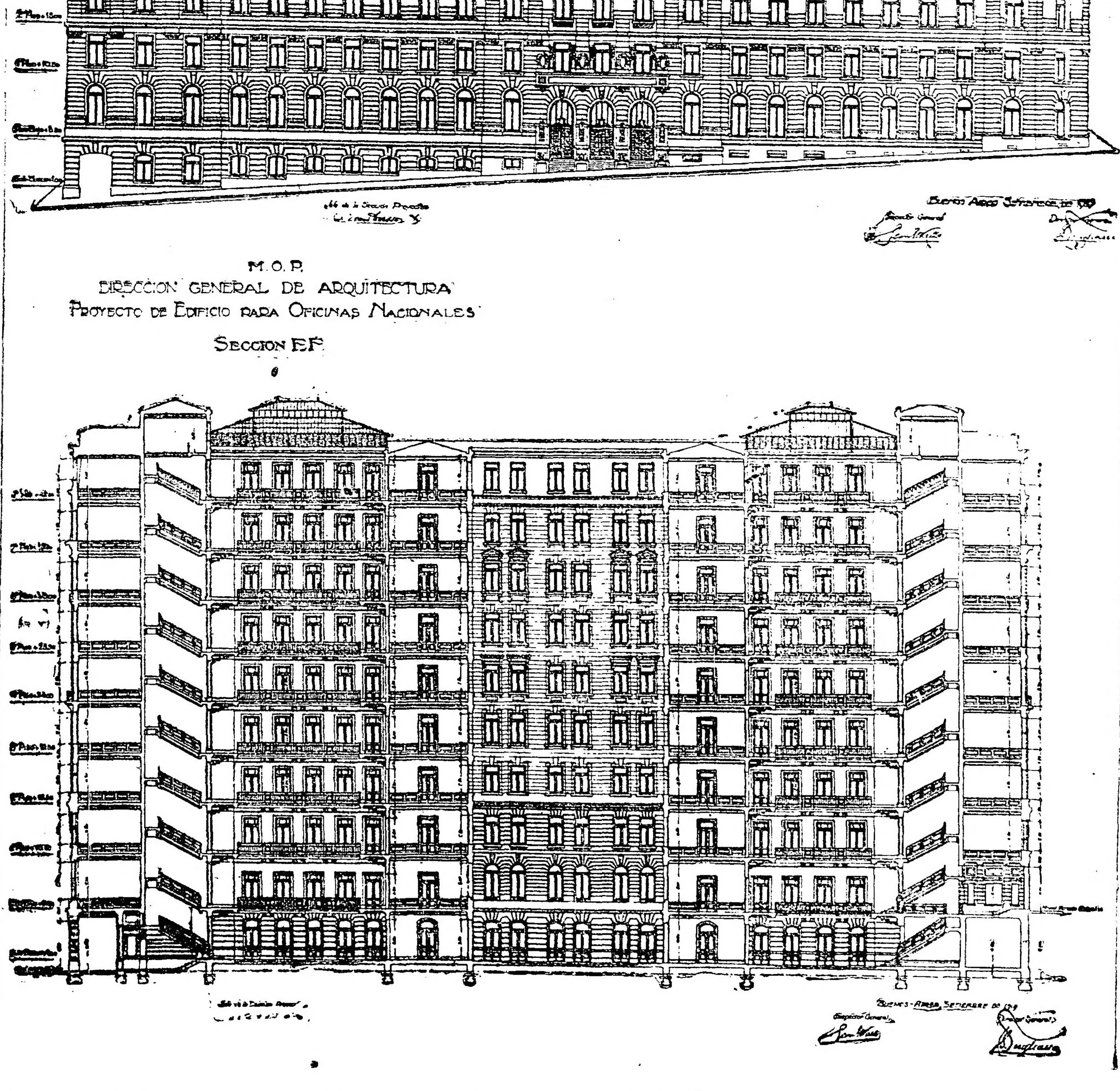
Finalmente, si el estado de las finanzas nacionales permitiera sin mayor inconveniente la inclusión de dos partidas de $ 1.850.000 cada una en los presupuestos generales para 1920 y 1921 podrá realizarse las obras efectuando el pago en dinero efectivo, con el consiguiente beneficio para el erario público.

La dirección general con el propósito de ofrecer una información interesante para la resolución de este asunto ha tratado de obtener datos relativos a la posibilidad de llevar a la práctica el proyecto, con la condición de efectuar el pago de las obras en títulos o en letras de tesorería.

Varias firmas de reconocida competencia en construcciones y con amplia responsabilidad financiera, han declarado categóricamente que estarían dispuestas a contratar la ejecución de las obras en esas condiciones.

A fin de poder realizar la operación en las mejores condiciones, sería conveniente que en la licitación pública previa a la contratación de las obras, se pida la presentación de propuestas alternativas para el pago en dinero efectivo, o en títulos o letras de tesorería renovables, y con una amortización total dentro de un período determinado, de modo que el P. E. una vez conocido el resultado del remate pueda adoptar la forma de pago que más convenga.

La autorización legislativa, para llevar a la práctica el proyecto propuesto, debería darse pues, dejando librado al criterio del P. E., la elección de la forma de pago que mejor convenga a los intereses fiscales.



UNIVERSITARIAS

FACULTAD DE C. EXACTAS, FISICAS Y NATURALES

El día 24 del corriente mes, a las a las 5 p. m., se reunirá la asamblea electoral, para proceder a la elección de un nuevo candidato a consejero, por la escuela de arquitectura, en reemplazo del arquitecto René Karman, que fué propuesto por la anterior asamblea y que no reúne las condiciones exigidas por los estatutos universitarios, según lo ha resuelto el consejo directivo.

—El consejo directivo, en su sesión del 14 del corriente, ha nombrado profesor suplente de teoría de la elasticidad, al ingeniero Enrique Butty.

—El 17 del corriente, a las 5 p. m. se reunirá la mesa examinadora Nro. 20 para tomar examen de proyecto final de ingeniería civil.

Provincia de Buenos Aires

De Chivilcoy

La fiesta de la raza

CHIVILCOY, octubre 16. — Con gran lucimiento se ha celebrado en esta ciudad, la fiesta de la raza íbero-americana.

Una comisión de caballeros argentinos y españoles organizó un programa que se ha desarrollado con éxito insuperable, no obstante el tiempo lluvioso.

En la plaza Colón, al pie del hermoso monumento al gran navegante, se ejecutó un acto de homenaje, depositándose una corona de flores en las gradas y pronunciando un discurso respectivamente el señor Rómulo Solveyra Varela en representación de los argentinos y el señor Senis García de Diego por los españoles. Ambos oradores fueron ovacionados con entusiasmo por la inmensa concurrencia que rodeaba la estatua de Colón.

Por la tarde se dió un recibo familiar en el Club Español, que estuvo brillante. A la noche se dió una función de gala en el teatro Español, con el concurso de la compañía Rubio y el coro de la Agrupación Artística; el recinto estuvo literalmente desbordante.

La comisión organizadora ha recibido muchas felicitaciones por el magnífico éxito obtenido.

De Chascomús

El 1.o de artillería

CHASCOMUS, octubre 16. — Ya emprendió la marcha desde su acantonamiento de Liniers con dirección al campo de maniobras de "Los Jagüeles" de este partido, el regimiento 1.o de artillería al mando del teniente coronel señor Rodolfo Martínez Pita.

Estas fuerzas pernoctaron en el pueblo de San Vicente desde donde salieron ayer mañana para hacer etapa en Altamirano. Y desde esta última localidad partieron en la madrugada de hoy para llegar a Chascomús antes del mediodía.

Con objeto de proveer todo lo necesario para el alojamiento y aprovisionamiento de las fuerzas expedicionarias, llegó ayer a esat población una sección administrativa al mando de un oficial, la cual fué alojada en el corralón municipal.

De Dolores

La conmemoración del 12

DOLORES, octubre 16. — Con la asistencia de unos cien comensales, llevóse a cabo en el salón del Club Unión, cedido galantemente al objeto, el gran banquete dado por la Sociedad Española de S. M. en conmemoración del aniversario del descubrimiento de América, también del "día de la raza" — descubrimiento reciente éste, cuya gloria corresponde casi por entero al presidente Yrigoyen, — y en honor del doctor Emilio Bravo, distinguido orador español que fué invitado especialmente para hacer uso de la palabra en la velada que por la noche se realizó en el Unione.

A los postres pronunciaron discursos los señores Bernardo Miguel, doctor Emilio Bravo, profesor Benigno Hernández Gwigne, y también, a pedido general, el doctor Néstor I. Aparicio.

Todos los oradores se refirieron al grandioso hecho histórico que se conmemoraba, a las glorias de la patria madre y de la nuestra, siendo aplaudidísimos.

La velada del Unione, para la cual se habían colocado en su casi totalidad palcos y plateas, vióse favorecida por una concurrencia numerosa y selecta.

Habló extensamente el orador traído exprofeso de la capital, doctor Emilio Bravo, quien fué presentado al público por el director de la escuela normal, señor Manuel Cutrín.

Dado lo avanzado de la hora, 1 a. m., el programa no pudo cumplirse en todas sus partes.

De San Nicolás

El extraordinario de LA EPOCA — Varias

SAN NICOLAS, octubre 16. — El número extraordinario de LA EPOCA ha sido motivo de unánimes elogios. El diario "El Tribuno" dice:

"La Epoca", el difundido y prestigioso órgano radical ha editado un número extraordinario, conmemorando así el día de la raza y el tercer aniversario del gobierno ejemplar que el pueblo eligió, expresando su voluntad libre y soberana en los memorables comicios del 2 de abril.

Representa la edición especial un laudable esfuerzo y significa un exponente del desarrollo sólido alcanzado por el órgano defensor de los ideales del radicalismo.

Se ha hecho acreedor, por tal motivo, al elogio efusivo que no vacilamos en tributarle."

—De conformidad con una ordenanza sancionada recientemente por el concejo deliberante, el intendente municipal ha iniciado la tramitación de los expedientes necesarios ante la dirección general de las obras sanitarias de la nación y el ministerio de gobierno de la provincia, a fin de que esta ciudad se acoja al beneficio de la ley 10.998, que se refiere a construcción de cloacas.

Trátase de un asunto de positivo interés local.

—Se encuentra enfermo el profesor de italiano del colegio nacional, señor Carlos Civilotti.

De Adolfo Alsina

El día de la raza — Escolares — Velada.

ADOLFO ALSINA, octubre 16. — Los festejos realizados en esta localidad en conmemoración al día de la raza, bajo el patrocinio de la Sociedad Española, resultaron todo un éxito. A las diez de la mañana realizóse una procesión cívica que, encabezada por las autoridades y sociedades italiana y española, que habían concurrido con sus banderas, partiendo de la casa municipal recorrió las calles principales de este pueblo, al toque de marchas patrióticas, trasladándose a la plaza General Lavalle, donde después de haberse hecho oír los acordes del himno nacional, marcha real española y marcha real italiana, que fueron estruendosamente aplaudidas, el señor José María Rodríguez pronunció un magnífico discurso.

—A las doce fué servido un almuerzo criollo en la quinta del señor Carlos Trojelli, haciendo acto de presencia el diputado provincial doctor Ramón Razquin, el intendente municipal doctor Javier L. M. Erize, además de numerosas damas, señoritas y caballeros.

Por la noche, en el teatro Español realizóse una función cinematográfica exhibiéndose cintas alusivas a la fecha que se conmemoraba, pronunciando un vibrante discurso el señor Avelino S. Barrios, quien fué calurosamente aplaudido.

—El H. concejo deliberante de esta localidad, en su última sesión, resolvió destinar la suma de 5 mil pesos, como contribución municipal, para la construcción de un edificio escolar en Villa Maza.

—El sábado próximo, el club San Martín dará en los salones de la sociedad española una velada a beneficio del hospital José de San Martín.

De Coronel Pringles

Día de la raza — Football

CORONEL PRINGLES, octubre 16 —Asumieron proporciones magníficas los actos realizados con motivo de esta fiesta. Celebróse un banquete donde se congregó, en alegre animación, lo más representativo de la localidad, asistiendo más de doscientas personas de distintas nacionalidades. Se pronunciaron discursos y leyóse una bonita poesía alusiva al descubrimiento de América. Se realizó a la noche en el teatro Español una velada artístico literaria, cuyos variados números fueron nutridamente aplaudidos por la desbordante concurrencia. En el certamen literario, el jurado premió las siguientes producciones: "Jesucristo" del señor Castelló y Soler, 1er. premio, medalla de oro; "12 de Octubre" del señor Alberto Pidemunt, 2.o premio, medalla de oro. Mereciendo menciones honoríficas otras dos producciones.

En el colegio núm. 1, varios alumnos recitaron escogidas poesías referentes a Colón y España; se cantó el himno de la raza y el argentino. Fué con justicia muy felicitada la directora señorita Elvira M. Barberio. Algo análogo, aunque de menos brillantez, se verificó en la escuela número 2.

—Se jugó en Azul un match entre Alumni de allí con Asociación Pringles de ésta, ganando este último por tres a dos.

A su regreso nuestro team festejó el triunfo con una alegre cena que finalizó en improvisado y animado baile.

—En estos últimos días cayeron unos treinta centímetros de agua, beneficiando grandemente los campos de pastoreo y sementeras. Hasta ahora hay las mejores perspectivas de cosecha, reinando optimismo entre hacendados y agricultores.

De Lobos

Cambio de horarios — Teatro — Viajeros

LOBOS, octubre 16 — A contar del 20 del actual, la intendencia municipal observará el horario de verano, de 7 a. m. a 12 m. y la secretaría del consejo escolar, el de 8 a. m. a 11 y de 2 a 4 p. m.

—Con mucho éxito debutó en el teatro Italiano, la compañía que dirigen los hermanos José y Antonio Podestá, poniéndose en escena las obras de Martín Coronado "La piedra de escándalo" y "La chacra de Don Lorenzo". Para esta noche se anuncia "El rosal de las ruinas" y "Los dientes del perro". La compañía Podestá dará en ésta 8 funciones.

—De y para la capital federal, el diputado provincial señor Salvador Viale y el doctor Juan A. Tessano.

—De La Plata, el director general de escuelas, doctor Antonio E. Iriart.

—Para Buenos Aires, los señores Fernando Nicolín, Juan Ratti y Marcos F. Dorsí.

De Tres Arroyos

Gran asamblea política — Nombramiento de autoridades

TRES ARROYOS, octubre 16 — El radicalismo de Cascallares va en escala ascendente El acto cívico realizado el domingo con motivo de la reorganización del subcomité de la U. C. R. constituyó todo un éxito. Empuje, acción, energía y constancia es el lema de los radicales de Cascallares, de esa falange de ciudadanos todo patriotismo, todo sinceridad, cuyos no interrumpidos triunfos en las lides eleccionarias le han dado más bríos para fortificar su espíritu y ensanchar sus filas en las cuales se destaca lo más presentativo del vecindario de aquella progresista población.

Después de una entusiasta votación fueron elegidas las siguientes personas para integrar las autoridades del comité.

Presidente, J. Manuel Chalde; vicepresidente 1o., Pedro Errazti; vicepresidente 2o., Andrés Olhasso; tesorero, José M. Iturraspe; protesorero, Esteban Rouede (hijo); secretario general, Adán Masi; secretario, Carlos Alonso; secretario, Luis R. Masi.

Vocales: José Chuburu, Arnaldo Chalde, Juan Mendiberri, Sebastián Arribalzaga, Ramón Iriarte, Luis Chalde, Pedro Nivio, Francisco Huici (hijo), Eulogio Arribalzaga, Esteban Olhaso, Jesús Pedrosa, Ambrosio Arribalzaga, Francisco Mendiberri, Isidro Doxagarat, Fermín Beica, Jacinto Urbina, Santiago Huici, Manuel Alonso, Miguel Beica, Eulogio Rua, Valentín Vázquez, Gregorio Chalde, Miguel Pedrosa y Luis Meñaca.

El secretario señor Andrés Olhasso, después de dar lectura del acta de la sección anterior, lee la lista de los candidatos electos para el nuevo período, los cuales fueron aclamados por la numerosa concurrencia.

El señor Pedro Errazti hizo moción para que se dirigiera un telegrama al doctor Hipólito Yrigoyen manifestándoles que los radicales de Cascallares se adhieren en un todo a su elevada y patriótica gestión como presidente de los argentinos.

Una salva de aplausos coronó esta proposición y acto seguido fué redactado el siguiente despacho telegráfico:

"Execelentísimo señor presidente, doctor Hipólito Yrigoyen — Buenos Aires:

El subcomité radical "Juan Fernández" de esta localidad, reunido en asamblea general ha resuelto por unanimidad enviar un voto de aplauso por su eminente acción de gobierno y de acuerdo en un todo a los altos principios del radicalismo del cual ha sido V. E. el más prestigioso paladín.

Salud y felicidad al hombre que con tanto acierto el pueblo encomendó sus destinos.—J. Manuel Chalde, presidente; Adam Masi, secretario".

La asamblea fué un alto exponente de civismo.

De Moreno

Adoquinado del camino a Luján

MORENO, octubre 16 — La comisión de vecinos de los pueblos de Morón, Castelar, Ituzaingó, Merlo, Moreno, General Rodríguez y Luján, que corre con los trabajos para obtener de los poderes públicos de la provincia de Buenos Aires, la sanción favorable del proyecto ya presentado a la cámara de diputados de la provincia, sobre adoquinado del camino desde Morón hasta Luján inclusive, ha resuelto efectuar una reunión el domingo 19 próximo a las 4.30 p. m. en el salón municipal de esta localidad, cedido galantemente por el intendente don Angel Pagano.

En cada localidad se han constituído comisiones de vecinos que corren con los trabajos de propaganda y en la asamblea a realizarse se expondrá la marcha de los trabajos efectuados por cada una y se tomará una resolución al respecto.

Las noticias que se reciben de cada localidad son muy halagüeñas y demuestran el entusiasmo reinantes entre los interesados en que sea una realidad las mejoras que solicitan.

De Las Conchas

Incendio — Regreso de un vecino — Comité político — Temporada de verano — Arreglo de calles.

LAS CONCHAS, octubre 16 — Entre este pueblo y San Fernando en el aserradero de don Pedro Tamagno, se ha producido un incendio que asumió proporciones considerables.

Las pérdidas se calculan en la suma de 300 mil pesos y felizmente para el propietario estaba asegurado, aunque así mismo tendrá algunas pérdidas, porque lo consumido por el fuego es mayor que la cantidad del seguro.

Las policías de ambos partidos y los bomberos voluntarios acudieron a sofocar el fuego y puede asegurarse que después de una lucha cruenta, en la que resultaron varios bomberos heridos, consiguieron localizar el fuego, impidiendo se propagara a la manzana de enfrente, que hubiera sido en su totalidad pasto de las llamas debido a la mucha madera que en ella se encuentra depositada.

—Después de una ausencia de 15 días ha regresado del Iguazú el conocido vecino Juan Carlos Gallegos, vicepresidente de la municipalidad.

—Se ha constituído en ésta un comité político de la juventud, que responde al partido Unión Cívica Radical, designando presidente al señor Pedro Etcheverry Plaza; secretario, Esteban Chillo, y tesorero, Juan Chillo.

—La municipalidad ha iniciado el arreglo de las calles asfaltadas que se encontraban en bastante mal estado a consecuencia del no muy buen material empleado en su primera construcción, invirtiéndose en esta obra la suma de 7.000 pesos hasta la fecha.

—Iníciase la temporada de verano con algún entusiasmo, a juzgar por las muchas familias que ya acuden desde la capital a preparar sus residencias, en las que pasarán aquella estación.

De Alberti

En la oficina del registro civil — Dos cadáveres insepultos por espacio de cuatro días.

ALBERTI, octubre 16. — El jefe del registro civil, aduciendo fútiles pretextos, hase negado a extender el acta de defunción de dos cadáveres, no obstante los interesados haber llenado los requisitos necesarios dentro de los términos legales.

En vista de ello y a pedido de parte interesada, el juez de paz del partido, don Modesto A. García, se ha dirigido por nota al referido funcionario, conminándolo a que se inscribieran judicialmente y se labraran las actas de defunciones respectivas.

Tan inconsulta medida del jefe del registro civil, ha provocado la consiguiente indignación del vecindario en general, puesto que por causas que nadie encuentra explicación, ha dejado insepultos dos cadáveres durante cuatro días, en detrimento de la salud pública.

Con tal motivo, en la fecha se han dirigido varias comunicaciones a la dirección general de esa oficina, protestando de esa improcedencia y pidiendo con urgencia el envío de un inspector.

ALBERTI, octubre 16 — Con motivo de un atentado ocurrido en la plaza pública, un caracterizado núcleo de vecinos dirigió a S. E. el ministro del interior el siguiente telegrama:

"Informamos a V. E. que sin falta que lo justifique, el jefe del registro civil local, señor Pedro Cambres, arredió a balazos en la plaza pública al secretario del consejo escolar, señor José Castellejo, porque hiciera apreciaciones públicas sobre el proceder irregular que observara dicho funcionario al no permitir por varios días la inhumación de dos cadáveres, comprometiendo seriamente la salud pública.

"Es de notar, que el agresor recientemente nombrado jefe de dicha oficina en implantación de un digno funcionario es un adicto incondicional de los dirigentes de una política titulada de reparación institucional por los obsecuentes partidarios del gobierno de la provincia."

De General Viamonte

GENERAL VIAMONTE, octubre 16. — El jueves próximo pasado reunióse en el local de la confitería del señor Lifourena, con asistencia de todos sus miembros, la comisión directiva del comité de la U. C. R. local, que responde a la política del comité central de la provincia, con el fin de cambiar ideas sobre los trabajos electorales a realizarse para los comicios de noviembre próximo.

Explicado por el señor presidente D. Feliciano Clehau y secretario señor Delfor de la Torre, el motivo de la convocatoria, dirigió la palabra a la asamblea el convencional y dirigente, D. Francisco N. Lettieri, expresamente venido de esa capital, el que después de hacer un minucioso análisis sobre el estado actual de la política provincial y el conflicto existente, hizo presente la necesidad imperiosa de estrechar filas e intensificar la lucha en pro de la integridad de los principios de la U. C. R., siendo, al terminar, calurosamente ovacionado.

En dicha reunión se resolvió aceptar las adhesiones de varias personas de mucho arraigo y prestigio en esta localidad, alejadas por algún tiempo de las luchas políticas, entre ellas, la del señor Alberto Vogthen, ex administrador de los establecimientos de campo que la firma Cesares Hnos. y Diehl posee en ésta.

Se convino en dicha asamblea [illegible] después de hacer [illegible] las fuerzas [illegible] a dicho comité, el [illegible] su lista en las próximas elecciones municipales [illegible] todos los subterfugios [illegible] que, como es de suponer [illegible] en juego el oficialismo, el [illegible] no alcanzaría, en el mejor de los [illegible] a obtener [illegible] sufragios sobre un total de [illegible] votantes.

—Con motivo de la fiesta de la patrona del pueblo, se llevaron a [illegible] diversos e interesantes [illegible] organizados por [illegible] parroquia [illegible] la parroquia [illegible] este motivo [illegible] el [illegible] numerosas felicitaciones.

—Recibió su primera comunión en la capilla [illegible] la niña [illegible] [illegible] oso agregado [illegible] D. Antonio Rambo.

ANTEOJOS Y LENTES

"GRIENSU"

ESPECIALISTAS

en la ejecución de recetas

Casa A. GRIMALDI

FLORIDA 118 — — — Buenos Aires

Francisco J. Carvalho y Fausto J. Alfonso

Rematadores — Escritorio Av. España núm. 1120 — Mendoza

Remate de las TIERRAS FISCALES de la Pcia. de Mendoza en los departamentos de San Rafael Santa Rosa y La Paz

A plazos y con bases ínfimas

LA MEJOR OPORTUNIDAD PARA ADQUIRIR LAS TIERRAS MAS FERTILES DE LA PROVINCIA — APTAS PARA GANADERIA Y AGRICULTURA, CON ABUNDANTES PASTOS NATURALES Y AGUADAS PROPIA

Por Orden del excmo. Gobierno de la Provincia de Mendeza, liquidacón forzosa de acuerdo con el art. 6 de la ley núm. 248 y con decreto de fecha 28 de Agosto ppdo.

El día Lunes 27 octubre próximo a las 9 de la mañana en el local del Banco de la Provincia

CALLE GUTIERREZ ESQUINA NUEVE DE JULIO

LAS TIERRAS QUE OFRECEMOS EN VENTA A GANADEROS, COLONIZADORES, HACENDADOS Y HOMBRES DE EMPRESA, ABARCAN LA ZONA MAS RICA Y FERTIL DE LOS DEPARTAMENTOS DE SAN RAFAEL, SANTA ROSA Y LA PAZ, ENCONTRANDOSE VARIOS LOTES QUE SE REMATAN A POCA DISTANCIA DE LAS LINEAS FERREAS Y CENTROS IMPORTANTES DE POBLACION. — — — — — — MUCHOS LOTES DE ESTAS TIERRAS QUE FUERON VENDIDAS EN REMATE EN LOS AÑOS 1904 A 1909, HAN SIDO CULTIVADAS EN PARTE HABIENDOSE INVERTIDO SUMAS DE CONSIDERACION EN POZOS DE AGUA, CORRALES, CERCADOS, ETC.,

QUE MEJORAN SUS CONDICIONES PROPIAS DE FERTILIDAD EN PASTOS NATURALES COMO TREBOL, ALFILERILLO, COIROM, PASTO DULCE, ETC., TENIENDO TAMBIEN, MUCHOS DE ELLOS, MONTES PROPISIMOS DE DIFERENTES CLASES DE MADERAS. — — — — — — EL PLUVIOMETRO MARCA EN TODAS ESAS ZONAS UN TERMINO MEDIO DE 400 A 500 MILIMETROS ANUALES, HABIENDOSE ENSAYADO CON EXITO ASOMBROSO LOS CULTIVOS EN SECANO Y OFRECEMOS COMO INFORMACION LOS EFECTUADOS EN LOS CAMPOS DE LA PAMPA DEL TIGRE, DE PROPIEDAD DEL DOCTOR PIÑEIRO SORONDO, UBICADOS EN EL DEPARTAMENTO DE SAN RAFAEL.

ESTAS TIERRAS SALEN NUEVAMENTE A REMATE EN VIRTUD DE QUE LOS ANTERIORES ADQUIRENTES NO HAN PODIDO CUMPLIR CON LAS OBLIGACIONES CONTRAIDAS CONFORME LO EXPRESA EL DECRETO QUE MAS ABAJO SE TRANSCRIBE Y DEBIDO A LA BANCARROTA ECONOMICA DE AÑOS ANTERIORES — EL DEPARTAMENTO DE SAN RAFAEL DONDE ESTAN UBICADOS LA MAYOR PARTE DE LOS LOTES QUE SACAMOS A REMATE SERA BENEFICIADO EN BREVE Y EN PRIMER TERMINO POR LA RED [illegible] DE FERRO CARRILES ECONOMICOS Y AGRICOLAS PROYECTADA, MEDIANTE TRENES TRANVIAS [illegible] SISTEMA DE AUVILLE QUE LLEGARAN TODAS ESAS ZONAS CON LAS ESTACIONES DE LAS GRANDES LINEAS [illegible] LO QUE HA DE CONTRIBUIR A RESOLVER [illegible] EL PROBLEMA DE [illegible] ESTE PROYECTO DE FERRO CARRILES ECONOMICOS PRESENTADO AL P. E. POR LA EMPRESA BENJAMIN [illegible] PONT, PRONTO SERA UN [illegible] LOS TRABAJOS DEBERAN INICIARSE DENTRO DE LOS SEIS MESES EN EL DEPARTAMENTO DE SAN RAFAEL [illegible] DO HASTA LAS CAIDAS DEL [illegible] DONDE SE FORMARA UNA [illegible] NIA AGRICOLA — — — — — — —

Dimensiones y base de venta de cada lote

Lote 7	Zona VI	Frac. 6...	22.061 hs.	5820 lits.	Base p. hect. $ 4.00	Lote 9	Zona B	Frac. [illegible]	1?.?75 hs.	5552 mts.	Base p. hect. $ 8.[illegible]
„ 2	„ III	„ 4...	22.061	7550	1.[illegible]	„ 5	„ [illegible]	„ [illegible]	[illegible]	5917	6.[illegible]
„ 3	„ I	„ 1...	18.900	1232	2.20	„ 5	Guadales	„ [illegible]	[illegible]	[illegible]	23.35
„ 3	„ I	„ 2...	18.317	9005	2.20	„ 1	La Paz	„ [illegible]	[illegible]	2328	15.80
„ 1	„ III	„ 3...	20.059	5526	3.45	„ 1	Malargüe	„ [illegible]	[illegible]	[illegible]	4.80
„ 1	„ III	„ 4...	11.929	9600	3.45	„ 5	Guadales	„ [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
„ 1	„ III	„ 9...	16.272	[illegible]	3.25	„ 5	[illegible]	„ [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
„ 1	„ III	„ 8...	26.989	9946	2.70	„ 6	Guadales	„ [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
„ 7	„ V	„ 5...	37.115	9271	2.80	„ 2	Zona B	„ [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
„ 1	„ III	„ 1...	33.661	4392	2.95	„ 1	„ B	„ [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
„ 1	„ III	„ 5...	31.011	2212	3.40	„ 2	La Paz	„ [illegible]	[illegible]	[illegible]	3.15
„ 5	„ V	„ 1...	30.505	7971	[illegible].30						

Condiciones de venta: Mitad al contado en el acto de firmar la escritura y el resto en letras firmadas a seis y doce meses con interés DEL 6 POR 100 ANUAL — (ARTICULOS 6 Y 7 DEL DECRETO)

SEÑA Y COMISION: TODO COMPRADOR EN EL ACTO DEL REMATE DEPOSITARA EL 10 o o COMO SEÑA DE LA QUE DESCONTARA EL 2 o o DE COMISION DE LOS MARTILLEROS. — (ARTICULOS 4 Y 5 DEL DECRETO)

Decreto del Superior Gobierno

Mendoza, Agosto 28 de 1919.

"Vista la comunicación de la contaduría general de la provincia, en que acompaña una planilla de letras a cobrar vencidas, correspondientes a la venta de tierras públicas, cuyos remates tuvieron lugar en los años 1904, 1905, 1907 y 1909.

"Que dichas tierras se encuentran comprendidas en la disposición del inciso 7 del artículo 6 de la ley 248, que faculta al poder ejecutivo a proceder por cuenta del comprador, a la venta de esas tierras en remate público en el caso de que las letras renovadas no fuesen pagadas a su vencimiento; de conformidad a lo dispuesto en el artículo 6 de la citada ley 248, el gobernador de la provincia decreta:

"Artículo 1. — Procédase, por intermedio del ministerio de hacienda, a la venta en remate público, de los lotes de tierras fiscales cuyo importe no ha sido totalmente pagado, según consta de la planilla antes referida.

Art. 2. — La venta se hará por cuenta de los deudores en la capital de esta provincia, publicándose avisos en los diarios de la república que determine el ministro de hacienda.

Art. 3. — La base de venta será el total de las siguientes partidas: Primero, el importe de las letras protestadas, segundo, el interés del 8 por ciento anual desde la fecha del vencimiento de cada letra; tercero, los gastos de protestos; cuarto, los impuestos fiscales que esas tierras adeudan hasta el presente año; quinto, el 5 por ciento de la suma total que cada lote adeuda, destinando este último para el pago de avisos, folletos, planos y demás publicaciones necesarias para el mejor éxito del remate.

4. — Desígnase para efectuar este remate a los martilleros don Francisco J. Carvalho y Fausto J. Alfonso, quienes percibirán como única comisión el 2 por ciento del importe de la venta que será a cargo del comprador.

Art. 5. — Los martilleros nombrados exigirán de todo comprador, sin excepción alguna, en el acto del remate, la entrega del 10 por ciento de seña, de la cual deducirá su comisión, quedando el 8 por ciento [illegible] restante [illegible] parte del precio de compra.

Art. 6. — Todo comprador deberá escriturar a los ocho días [illegible] al de la aprobación del remate por el poder ejecutivo, quedando establecido que el que no lo hiciere, perderá la seña entregada que establece el artículo anterior, sin lugar a reclamo alguno.

Art. 7. — Las condiciones de venta de cada lote serán las siguientes: mitad al contado, en el acto de firmar la escritura y la otra mitad en partes iguales a seis y doce meses de plazo en letras que firmarán los compradores, quedando la tierra en garantía de su pago. Estas letras devengarán el 6 por ciento anual, que se irán agregados a su total respectivo.

Art. 8. — La contaduría general entregará a los martilleros designados, una liquidación detallada de cada lote con el total que determina el artículo 3 de este decreto y el que servirá de base de venta.

Art. 9. — El remate será autorizado por escribano público por el escribano de gobierno, quien entregará suscriptos por él y por el martillero, los boletos de venta, en que se establecerán las condiciones generales que comprende el presente decreto. Los gastos que demande este requisito serán por cuenta del comprador.

Art. 10. — El ministro de hacienda recabará del de industrias y obras públicas la entrega de [illegible] autorizada [illegible] correspondiente a cada lote que existe en los archivos de las dependencias de dicho ministerio.

Art. 11. — Los martilleros harán las publicaciones de conformidad a lo que prescriben las disposiciones de la ley [illegible].

Art. 12. — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Oficial.

LENCINAS.
A. Soriano.

El día 27 de Octubre de 1919 a las 9 de la mañana

En la Ciudad de Mendoza y en el local del Banco de la Provincia calle Gutiérrez y 9 de Julio — Por planos, prospectos y demás detalles a los martilleros.

FRANCISCO J. CARVALHO y FAUSTO J. ALFONSO — Escritorio: Avenida España núm. 1120 — C. Correo 40 — MENDOZA

ARTE · TEATROS · CINEMATOGRAFIA

LOS ESTRENOS

"EL ANGEL DE LA GUARDA"

Hay en la Quiroga tan inconmensurable flexibilidad de talento, que cuando le admiramos en algunas de sus creaciones creemos que ella es la mejor, hasta que una nueva viene a convencernos que no hay límites para sus maravillosas facultades de intérprete.

"El angel de la guarda", comedia de André Picard estrenada anoche en el Liceo, cuya traducción se debe al doctor Martínez Cuitiño, tiene un profundo espíritu de observación, cuyos pasajes dejan honda huella en el ánimo del espectador y lo conmueven con poderoso impulso.

La Quiroga (Teresa) idealizó el personaje, encarnándolo magistralmente. Supo, además, transmitirle la emoción — como ella sabe hacerlo— con toda naturalidad, sin esfuerzo alguno, dominándolo, sin esos efectismos que imprimen a sus roles muchos artistas, recurso de que suelen apoderarse, y con el que solo logran desmerecer su concepto artístico.

La notable actriz tiene en la comedia estrenada anoche, ancho campo para lucirse, por lo que no desperdició la más insignificante frase, ni el detalle más ligero de acción para revelársenos, una vez más, la artista de talento insuperable, cuya concienzuda labor hemos elogiado en distintas ocasiones desde estas mismas columnas, y a la que el público ha premiado con entusiastas salvas de aplausos, consagrándola al mismo tiempo, como la mejor intérprete que tiene nuestro teatro dramático.

Sin embargo, creemos que no basta tener en una compañía un elemento de valor indiscutible como lo es la Quiroga, sino es necesario saber coordinar los espectáculos con elementos artísticos homogéneos, y tener una dirección artística que sepa mantener una rigurosa disciplina, que es lo que más se advierte entre la gente del Liceo. A su frente se halla un prestigioso autor, elemento valioso e inteligente, a quien una buena parte de los triunfos le corresponde.

Veamos la producción, que es, fuera de toda duda, excelente, y la labor del traductor de "El angel de la guarda", de la que vamos a ocuparnos sintéticamente.

Tiene la obra que nos ocupa esa fuerza lógica que campea en todas las producciones del dramaturgo francés, y que Martínez Cuitiño ha mantenido en su versión, derivando razonadamente los hechos de las situaciones creadas en las primeras escenas, que si ellas se aceptan, lógicamente, hay que transigir con las que sucesivamente se van desarrollando que son de difícil convicción. En cuanto a la forma de esta producción es correcta en su estilo y hábilmente dialogada. Hay detalles de profunda observación psicológica en los personajes, a pesar de las bruscas transiciones que éstos sufren en el transcurso del segundo y tercer acto.

Hay atrevimiento en alguna de sus escenas, pero el doctor Martínez Cuitiño, en su versión, ha cuidado no mantener esos puntos ideológicos que obliga a ese atrevimiento que señalamos en la comedia del distinguido autor francés.

El actor Alemany Villa, que hacía anoche su reaparición después de una larga ausencia de los escenarios, se comportó correctamente, interpretando con toda discreción su parte.

Como actor es natural en su acción y dice bien.

En conjunto, todos merecieron aplausos, motivo éste que no hará que dejemos de mencionar a Fregues y a Zama, que interpretaron discretamente sus respectivos roles, como igualmente la actriz Cassnell, cupa labor merece anotarse.

Si los aplausos que el público tributó al finalizar el primer acto eran merecidos, no lo fueron menor los del segundo y tercero.

OPERA
Compañía nacional de sainetes, zarzuelas y revistas
VITTONE - POMAR
A las 6: Mientras la ciudad duerme. A las 9: Salón de Variedades, La hora mundial, Mientras la ciudad duerme
Platea, $ 1 por sección

VICTORIA
Compañía esp[illegible] de alta comedia
ANTONIA PLANA
A las 8.45: Despedida de la compañía. La venganza de don Mendo, Los ojos de luto
Acto de concierto
Platea con entrada $ 3

El debut de hoy

La nota teatral del día es la reaparición de Lola Membrives al frente de una compañía que iniciará sus espectáculos en el San Martín esta noche.

Lola Membrives que ha permanecido desvinculada de las actividades teatrales durante el año que finaliza es una artista de esas que pueden defender una temporada con su nombre, pues atrae público. Y este influjo del prestigio de un nombre volverá a manifestarse en el San Martín desde hoy en que el público podrá nuevamente aplaudir a la Membrives en su doble actuación de primera actriz y tonadillera.

La obra elegida para el debut es la comedia de Martínez Sierra "La pasión" que tendrá por protagonista a la Membrives.

Esther Silva

En "El crimen del otro", cuyo estreno tendrá lugar mañana en el teatro Variedades, debutará la tiple cómica Esther Silva, artista que se ha destacado entre los elementos de la compañía Daglio durante las temporadas que hiciera entre nosotros en los teatros Nuevo y Variedades.

El actor Guerrero

Ha regresado ayer a esta capital el actor Guerrero, que encabezaba un conjunto de artistas que salieron en jira por los pueblos del sur de Buenos Aires, y cuyo resultado no ha sido todo lo satisfactorio que era de desear.

En el teatro Nuevo

LA FUNCION DE HOY EN HONOR DE SALDIAS

Hoy tendrá lugar en el teatro Nuevo, la función en honor del autor de la obra "Delirio de grandezas", que con tanto éxito viene dando la compañía de Orfilia Rico y que llega ya a las 164 representaciones consecutivas.

José Antonio Saldías es un autor teatral de reconocido mérito, a quien cabe el honor de haber escrito la obra que mayor éxito ha obtenido en la actual temporada, lo que revela en él a un autor de verdadero valer y de excelentes condiciones, y que se merece una velada brillante, cual ha de ser la de esta noche, a juzgar por el pedido anticipado de localidades.

El programa comenzará con la obra "Delirio de grandezas"; aparecerá luego en escena la tonadillera Teresita Zazá, que desarrollará una serie de couplets. El dúo nacional Gardell-Razzano ejecutará diversas canciones nacionales, finalizando el acto con la obra de Saldías, "El caballo de Bastos".

BUENOS AIRES
Compañía nacional de sainetes zarzuelas, comedias y revistas
MUIÑO - ALIPPI
A las 6: El cabo Gallardo. A las 9: Titulares, suplentes y cesantes, La barra provinciana, El cabo Gallardo
Platea, $ 1 por sección

ODEON

Esta noche en función extraordinaria, M. Burguet pondrá en escena "Le vieil homme", de Porto Riche, una de las producciones más interesante del repertorio moderno francés, siendo la obra extensa, no por ello latosa, la función comenzará a las 8.30 en punto.

Teatro español

Da por terminada esta noche su temporada en el Victoria la compañía Antonia Plana, que ha desarrollado muy eficazmente su acción artística durante estos meses de labor.

La función de esta noche ha sido organizada por el Círculo Valenciano y se desarrollará en ella el siguiente programa:

La obra en cuatro actos de Muñoz Seca, "La venganza de don Mendo" (creación del primer actor señor Emilio Díaz); el entremés de los hermanos Quintero "Los ojos de luto", interpretado por la señora Plana, Muñoz, Sampedro y el señor Díaz; los bailarines hermanos Rubio; el imitador vocal Linder; el primer actor nacional Enrique Muiño y couplets por Rosita Rodrigo.

La compañía se ausentará para Montevideo en cuyo teatro Solís tiene que cumplir un compromiso por quince días para reaparecer entre nosotros el 1.o de noviembre a fin de ofrecer una serie de representaciones de "Don Juan Tenorio" y algunos beneficios.

Luego la compañía partirá a Chile de donde se trasladará a España.

MAYO
Compañía argentina :: :: :: :: de dramas y comedias
ANGELA TESADA
A las 6: Los hijos mandan. A las 9: La ciudad incrédula, Los hijos mandan, El vértigo
Platea, $ 1 por sección

SMART - PALACE
CORRIENTES 1288
HOY, TARDE Y NOCHE:
FELICIDAD A LA MODA
COW BOY, VENGADOR
La danza de las horas
por la compañía de bailes

Lírica popular

La compañía italiana que actúa en el teatro Marconi bajo la dirección del maestro Ernesto Cogorno, pondrá en escena esta noche la ópera en cuatro actos del maestro Verdi "Il trovatore". Figura como protagonista el tenor Juan Irregui.

Teatro nacional

Argentino—

Parravicini hará esta noche por última vez "Mauricio Norton", del doctor Belisario Roldán. Esta función es a beneficio pro monumento a Leandro N. Alem.

Liceo—

En el cartel de este teatro figura para hoy la comedia en un acto "El hombre fácil" y la comedia "El angel de la guarda", traducción de Vicente Martínez Cuitiño, estrenada anoche y de la que nos ocupamos en lugar correspondiente.

Nuevo—

Una vez más el éxito que actualmente obtiene la obra "Delirio de grandezas" ha dado lugar a que la compañía Orfilia Rico la mantuviera nuevamente en el cartel, no sabiéndose aún cuándo será retirada.

Apolo—

Casaux continúa entreteniendo la atención del público que concurre a este teatro con "El profesor Muller", que alcanza hoy las 58.a representaciones.

Politeama—

Figura aún con éxito en el cartel de este teatro la obra dramática de Folco Testena "El hombre que pudo matar".

Género chico nacional

Buenos Aires—

La compañía Muiño-Alippi continúa representando con éxito "La barra provinciana", que ocupa la segunda de la noche. En primera va "Titulares, suplentes y cesantes" y en vermouth y última "El cabo Gallardo" de Alberto Vaccareza.

Nacional—

"La venganza de don Chicho", pieza bufa de gran hilaridad ha resultado un pleno éxito para la compañía Arata, Simari, Franco, pues monopoliza el cartel a tres secciones diarias, vermouth, primera y última. Completa éste "El cabaret de Montmartre" que va en segunda de la noche.

Opera—

"Mientras la ciudad duerme", de Romero ocupa las secciones vermouth y última; en primera a la noche va la obra de Pacheco "Salón de Variedades" y en segunda "La hora mundial" que hoy se reprisa.

Mayo—

Sin variación alguna el cartel de este teatro, la comedia de Cayol "La ciudad incrédula" se mantiene en sección primera solamente. En vermouth y segunda la comedia "Los hijos mandan" y en última "El vértigo".

Variedades—

La compañía Panigazzi-Andreu mantiene en primera sección vermouth "Nobleza de arrabal", en segunda vermouth "Karagoff y Cía.", "La cabra tira al monte", "Aires de la tierra" y "Nobleza de arrabal" en las secciones de la noche.

Género chico español

Avenida—

La compañía de José Bódalo, mantiene en el cartel en vermouth y última "El asombro de Damasco", en primera va "La corte de Faraón" y en segunda "La viejecita" de Etchegaray.

Comedia—

"Los granujas" en vermouth del diminuto actor Narcisín; "Las musas latinas", en primera; en segunda "La chicharra" y en última "Los niños del hospicio".

Noticias breves

La comisión pro homenaje a Pablo Podestá que preside el actor Laduccio nos pide hagamos constar que ayer han abonado en el sanatorio Flores las cuotas correspondientes a la pensión de Pablo Podestá por los meses de agosto, septiembre, octubre, noviembre y diciembre, que importa la suma de dos mil quinientos pesos.

El viernes reprisan en la Comedia la revista de Franco Padilla y el maestro Terés "La crisis del papel".

Procedente de Barcelona llegará en los primeros días del próximo mes de noviembre la compañía de circo que actuará en el teatro Hippodrome en los meses de noviembre y diciembre próximos.

La compañía, cuenta con un elenco de ecuestres, acróbatas, gimnastas y de atracciones diversas y traerá un gran repertorio de pantomimas de gran aparato como ser "El centrillón", "Pantomima Banatica", "Feria de Sevilla", "Una fiesta en Pekín", etc., etc.

CINEMATOGRAFIA

VIDA Y AVENTURAS DE UNA PELICULA

II

Un profano pensaría: "Después de tomada fotográficamente una película de Cine, se revela el negativo". En el fondo no le faltará razón, pero "el revelado" consiste en las siguientes operaciones. (Que el lector se siente en la silla más próxima).

Revelado propiamente dicho, lavado, secado, limpiado, corte y empalme e impresión del positivo, operación que se subdivide en las siguientes: prueba, registro de tiempo, impresión, revelado, tintaje, tono, lavado, secado, limpieza, corte y empalme.

Cada una de esas operaciones exige tiempo, labor y requisitos especiales, así como un personal de empleados que abarca no solamente a los que tienen por misión cada uno de los trabajos de que se ha hablado, sino otros subsidiarios encargados de enrollar, archivar, envolver, tomar nota de entradas y salidas, transportar y envasar, etc., etc.

A todo esto el director no tiene más base para juzgar de la película que el negativo que vió el primer día—los negros blancos y los blancos negros—pues, como a la vista salta, el revelado no es cuestión de cinco minutos. Pero una vez que está concluída la primera copia, en positivo, del original que tantos sudores le costó, se inicia un nuevo "calvario" para la señora Película.

El que dirige una cinta no se limita a llamar feos nombres a los actores y tramoyistas, a los fotógrafos y a la temperatura, ni a hacer que las escenas fotografiadas resulten bien, sino que tiene el deber de tomar las tijeras, y ayudado por sus subordinados, cortar, añadir, pegar, variar y modificar a su antojo, y en beneficio del resultado final, la primera copia del negativo que llega del laboratorio. Así se deja la cinta presentable.

A todo esto, las escenas están pegadas unas tras otras y nadie sabe, a primera vista, quién es quién ni cómo se llama, ni lo que está pasando, porque faltan los títulos y leyendas. Y eso es harina de otro costal, pero que también depende del director y del departamento de argumentos adscrito a sus oficinas (e independiente como se ha dicho del otro departamento argumentista adscrito a la central general).

Los títulos o leyendas de una cinta representan, en sí, una labor complicadísima, que toma tiempo y que consiste en las siguientes operaciones. Manufactura de los cartones en que van las leyendas. Estas se toman, naturalmente, del original del autor, pero se modifican al gusto del argumentista, que es generalmente un caballero que se sabe de memoria el diccionario y la gramática, que presume de literato, y que, además, debe tener chispa.

Cuando este señor literato (a veces) termina sus leyendas y las pone en un papel, pasan a manos, ya de un dibujante que, letra por letra, dibuja los títulos sobre un cartón (letra blanca sobre negro) o a un impresor que los imprime en la misma forma.

Hay títulos y títulos. Los hay artísticos, complicados, con dibujos a pincel, o con viñetas, sencillos, largos, cortos, en verso, panorámicos, de movimiento y qué sé yo... Una vez que están terminados en el original, se fotografían las tarjetas una por una. En una película de cinco rollos hay de cien a doscientos títulos más o menos.

Después, la película, que los ha reproducido en la cámara, como si fuesen otras tantas escenas, pasa al laboratorio y ahí sufre las mismas operaciones cuyo largo relato hicimos antes.

Una vez que el titulaje está listo para pegarse a las escenas correspondientes, el director hace que se proceda al empalme, corte y pegadura de una cinta con otra. La operación dura días enteros, pues cada título tiene que unirse por ambos lados al original escénico. Y doscientos títulos representa cuatrocientas pegaduras (¡para cada copia!) que, en la mayoría de los casos, se hacen a mano.

Cada título tiene un metraje diferente, y en la casa Fox, por ejemplo, se calcula a pie por palabra. De modo que una leyenda que tiene cien palabras tiene cien pies... de largo. (¡Los odiosos "calembours" que se nos ocurren en este momento!)

A estas horas ya el lector tiene mareos. Llevamos un mes de viajar con la película (que no huele a rosas ni mucho menos) y todavía no es posible enterarse ni del argumento, ni de nada. ¿A qué horas, por fin, la veremos, lista y completa, sobre la pantalla?

Falta mucho por andar. Cuando la cinta está a punto, se meten en latas y cajones las copias, que la casa matriz necesita y se las embarca rumbo a la central, que la transmite al departamento de alquiler.

El departamento de alquiler administra, dirige y sirve a los demás centros de distribución que la casa productora tenga en el mundo. En la Fox, el sistema que se sigue es el de dejar que cada alquilador garantice a la casa productora un tanto por ciento mensual (en dinero) basado en el número de cines que haya en su territorio. La casa, por su parte se compromete a mandarle determinado número de copias durante el mismo período. Y el alquilador queda en absoluta libertad para administrar el negocio como mejor le parezca.

El es quien proporciona, vendiéndolas, a los teatros, las películas que el público ve después. Y su actividad es la fuente principal de sus entradas. De modo que lo único a que el centro distribuidor tiene que atender, es suministrar mensual o anualmente el número de cintas especificado.

La casa Fox tiene veintitrés centros de distribución en los Estados Unidos y veintiuno en el resto del mundo, y está abriendo nuevos todos los días.

Naturalmente que la central proporciona al alquilador todos los carteles y demás elementos de publicidad que necesite, pero el negocio propiamente dicho queda por cuenta de él. El sistema es sencillo: los productores reciben mensualmente de cada uno de los alquiladores determinada suma de dinero que cubre los gastos de producción. A los alquiladores es a quienes corresponde vender a los teatros.

Puede decirse que hay tres elementos en el negocio: la casa productora, es decir, el manufacturero; los alquiladores que representan la venta al por mayor; y los teatros o exhibidores, que constituyen la venta al menudeo.

La sección de alquiler, depende, naturalmente, del departamento de ventas generales. Pero este último tiene una subdivisión importantísima: la de exportación.

Ya nos vamos acercando, lector amigo, que aguardas en Argentina o en el Caribe la hora en que por fin se exhiba, para tu regalo y en tu Cine favorito, esta película que hemos seguido fielmente desde que salió, en forma de idea, del númen del autor.

El último eslabón en la cadena que une la imaginación del autor con la tuya propia, es ese departamento de exportación. En la casa Fox está a cargo del señor Fred. W. Lange, que conoce al dedillo los tiquis miquis del oficio. Y ahora verás que tampoco es muy fácil eso de mandar una película a los antípodas, aunque a primera vista se nos antoje que todo sea cuestión de meterla en un tren o en un navío.

Para que tú te enterés de qué trata la película, se necesita que te lo digan en tu propio idioma. Y Fox cuenta, para conseguirlo, con la friolera de setenta y dos empleados y treinta traductores.

Porque para mandar una cinta hay que traducir los títulos (del original en papel) al idioma respectivo; hacer las tarjetas, fotografiarlas y mandarlas al laboratorio, en donde pasan por todas las diferentes etapas que ya conocemos, y una vez hechos en español o en chino, o en lo que sea, en forma de película, se empalman (que ya se dijo que es tarea de negros) se supervisan, se presentan al censor, se embalan y se expiden al país a que se les destina.

ASPECTOS PINTORESCOS DEL CINE

Dos graciosas actrices de la "Sunshire Fox Film" tomando reconfortante baño de sol en una playa americana

EL COW-BOY VENGADOR

(Conclusión)

Cuando esta película fué pasada en vista privada por la Cinematográfica Sudamericana, publicamos un resumen de su argumento. Su estreno se realiza hoy en el Empire y en el Select, por lo que damos la reseña completa del conmovedor asunto:

Durante su permanencia en la cueva de Cayena, la joven declara a éste que su nombre es Lola Madison y que se dirige a Mezquite para hacerse cargo de la escuela de niños del lugar por una temporada, para luego casarse con el sheriff Gale Thurman.

El destino le deparaba, pues, a Cayena una excelente oportunidad de vengarse de su peor enemigo, en una forma que estaría en proporción con el crimen por éste cometido.

Lola duerme tranquilamente en el lecho improvisado por Cayena en un rincón de la cueva, bien ajena a la tempestad que bulle en el alma del hombre que le dió asilo. Durante horas enteras de la noche, Cayena contempla el hermoso rostro de la joven, mientras por su mente cruza la siniestra idea de estrangularla durante su sueño, y llevar la terrible noticia al sheriff. Mas Cayena es incapaz de asesinar a mansalva a un ser indefenso, como los cobardes que dieron muerte a su padre, a sus hermanos y a su novia.

Al llegar la mañana, sonriente y serena, Cayena acompaña a Lola hasta los suburbios de Mezquite, y la joven se despide del hidalgo "facineroso" con la promesa de que jamás revelará a nadie el secreto del refugio de su salvador.

Ansioso de conocer el sitio donde Lola pasó la noche, Thurman logra poco a poco arrancar a la joven valiosos informes de Cayena, exceptuando el detalle de mayor importancia: el lugar de su refugio. A pesar de la insistencia con que el sheriff interroga a su novia acerca del paradero de su enemigo, ésta se mantiene fiel a su promesa. Ni la noticia del asesinato del Chico de Yuma, de que en aquel momento es portador un emisario de Thurman, logra arrancar el secreto a la incorruptible maestra de escuela. Pasan los días, y la hermosa reina del puntero y la palmeta llega a la escuela mucho antes que el más puntual de sus alumnos. Inesperadamente, una mañana aparece en la ventana de la escuela la sonriente figura de Harry Cayena, que viene con el objeto de darle las gracias por haber guardado su promesa.

Un pelotón de alguaciles del sheriff corta de golpe el idilio del gallardo jinete y la hermosa maestra, y obliga a Cayena a montar a caballo e internarse en el desierto, perseguido muy de cerca por Thurman y sus hombres.

Aquella noche, sin embargo, en medio de la calle principal de Mezquite caía de un balazo el individuo cuyo nombre ocupaba el cuarto lugar en la lista, negra del implacable cow boy vengador.

Viendo que la fatídica raya negra de la lista se acerca lenta, pero seguramente hacia su nombre, Buell, presa del terror y la desesperación, acusa a su satélite Thurman de incapacidad, y le amenaza con destituirle del cargo de sheriff si dentro de un perentorio plazo no acaba con Cayena.

Espoleado por las mordaces palabras de Buell, Thurman decide ir solo en busca de Cayena.

Un hado misterioso reune a los dos mortales enemigos, y les pone en situación de defenderse de un común enemigo: una banda de indios apaches que repentinamente aparece en su camino. Y allí, en mitad del inhospitalario desierto, los dos hombres luchan como fieras contra un enemigo traicionero y superior en número y allí, en aquellas soledades, los dos implacables enemigos tienen oportunidad de demostrar cuál de ellos es más hombre, en la verdadera acepción de la palabra.

En uno de los momentos de mayor apuro, cuando ya no parecía haber salvación posible para ellos, Thurman confiesa a Cayena que él nada tuvo que ver con el alevoso asesinato de sus padres. Cayena estrecha con efusión la mano del sheriff por un instante, y maquinalmente vuelve la suya al gatillo de su rifle para proseguir la desigual batalla con los apaches.

Por fin, al llegar la noche, los indios se retiran, y Cayena y Thurman, aunque gravemente heridos, hacen esfuerzos sobrehumanos para atravesar el desierto y llegar a Mezquite. Viendo a su antiguo enemigo sin fuerzas para proseguir la penosa marcha, Cayena le imparte valor recordándole a la mujercita que en el pueblo lo espera. Mas todo en vano, pues el desventurado sheriff sucumbe a las heridas, cuando está a punto de llegar a los linderos del pueblo.

Buell, el último de la lista de cow boy vengador, muere accidentalmente a manos de los alguaciles del sheriff.

Después de varios días de terrible agonía, Cayena logra abandonar su lecho, y su primer pensamiento es el de dirigirse a casa de Lola para despedirse de ella para siempre. Pero el hado que hasta entonces había sido adverso al cow boy vengador, comienza a serle favorable, y Cayena, a instancias de Lola, decide quedarse en Mezquite el resto de su vida.

EL PROGRAMA DE HOY

Empire Theatre — Corrientes y Maipú. — Hoy, tarde. Yates el egoísta; El tímido; La sombra del presidio; a las 6.30, estreno: El cow boy vengador. Noche: mismo programa.

Select — Suipacha 482 — Hoy, tarde, matinée infantil: A fuerza de estornudar; Amor y espuma; Pues, estamos frescos; Demasiado leones; No voy, me lleven; Tripitas en el West; Más fuerte que la ley; La sombra del presidio, por Gladys Brockwell.

Palace Theatre — Corrientes 757 — Hoy, tarde y noche: La voz de la conciencia, por B. Bayne; Todd el periodista, por Frank Kenan; La huerfanita del circo, por María Osborne; Pathé Journal 581; La madrina misteriosa, por M. Wilson; La triple flecha, por Helena Chadwick.

Grand Splendid Theatre — Santa Fe 1860. — Hoy tarde y noche: Variado programa con estrenos.

Splendid Theatre—Santa Fe 1848 — Hoy, tarde y noche. El cow boy vengador, por Harry Carey; El antifaz blanco, por Alice Joyce y Mauricio Costello; A fuerza de estornudos. Noche: Beneficio del asilo San José.

Smart Palace — Hoy, tarde y noche: Felicidad a la moda; Cow boy vengador.

Mignon Palace — Hoy, tarde y noche: El paso de la muerte; Pasiones dominantes; Busca y esconde detectives. Noche: Cleopatra.

Select Lavalle — Lavalle 921 — Hoy, tarde y noche. Para lo que sirve el dinero; La máscara blanca; El mal de la miseria; La danza de la muerte; Corazón de oro.

Gaumont Theatre — Rivadavia número 1635. — Hoy, tarde y noche: Sombra del presidio; El tímido; Más difícil todavía; Donde las tomar las dan.

Porteño — Corrientes 846 — Cine para familias. Todos los días estrenos.

Esmeralda — Esmeralda 433. — Programa de cine familiar Todos los días estrenos por el biógrafo.

General Belgrano — Cabildo número 2165. — Hoy, tarde y noche: El beso del odio; El mozo de hotel; La clave secreta; Pathé Journal 579. Noche: Cleopatra; Carlitos en armas al hombro.

Crystal Palace — Corrientes número 1550. — Hoy, tarde y noche: Variado programa con estrenos. Kitty Gordon en Ordenes robadas; Zena Keefe, en Viuda sin ser casada; Enid Bennet, en Oro fino; Pathé Journal 559. Mañana: El antifaz blanco, por Alice Joyce.

Cine Bolívar — Bolívar 1032. — Hoy, tarde y noche: Fan Fan; El jefe de la casa; La honra no transige; La gimnasia y el amor. Mañana. Su propia gente.

Electric Palace — Lavalle 836 — Hoy: La ratera relámpago, 6o. episodio; Viuda sin ser casada; Caridad en competencia; E gran Derby, inglés; Carlitos cambalachero.

The American Palace — Córdoba y Callao — Hoy, tarde y noche: El cocinero del campamento, por George Beban y Monroe Salisbury; La garra del águila, por Eearle Williams y Grace Darmond; A los hombres.

Mañana: La vuelta del vengador, por William Farnum; Entre sus garras, por Hayakawa Domingo: Yates el egoísta, por William S. Hart.

Petit Splendid — Libertad 976 — hoy, a las 4: Matinée de moda infantil. Noche, de 9 a 12, con variados estrenos.

Cine Presidente Roca — Rivadavia 3753 — Hoy: Dolores, por June Elvidge; El profesor Mac-Kanna; El espía de Gibraltar; La ratera relámpago, 3er. episodio; Como la piedra.

Cine Radium número 6 — Rivadavia 2970. — Hoy: Poderoso caballero Don Dinero, Fox Film, protagonista Jorge Walsh, 5 actos y 30 partes. Las últimas informaciones mundiales.

Real Cine. — Esmeralda 425 — Hoy: Hugón el poderoso, por Monroe Salisbury; Lo que el amor perdona, por Juan Elvidge; estreno. Viuda sin ser casada, por Zena Keefe; Felicidad a la moda, por Constance Talmadge.

Cine Moderno — Corrientes 980 — Hoy, tarde y noche: Variado programa.

Select Buen Orden. — Bernardo de Irigoyen 1521 — Hoy: Variado programa con estrenos.

Soleil Palace — Corrientes 3150. —Hoy: Variado programa con estrenos.

Petit Cine — Variado programa.

Cine Park (Palermo). — Variado programa.

Cine Colón de Flores (Sud América 66) — El cine de las grandes películas. Lunes, miércoles y viernes, estreno de un episodio de La ratera relámpago.

Cine San Martín — Rivadavia 7060 — Hoy: El mejor postor, estreno Vitagraph en 5 actos. Leones sueltos en un tren expreso.

Teatro Pueyrredón — Rivadavia número 6870 — Secciones "Flirt" y "Ronda", selecto programa de cine.

MUNICIPALIDAD DE MENDOZA

LLAMADO A CONCURSO DE PROYECTOS Y PLANOS PARA LA CONSTRUCCION DEL TEATRO MUNICIPAL

EL INTENDENTE INTERVENTOR DE LA MUNICIPALIDAD DE LA CAPITAL

DECRETA:

Artículo 1o. Llámase a concursos por el término de sesenta días, para la confección de un proyecto y presupuesto para la construcción del teatro Municipal, en el terreno que ocupa el actual edificio, Avenida España y Gutiérrez.

Art. 2o. Los proyectos deberán tener por base la construcción de un edificio con materiales incombustibles y contra temblores, provisto de todas las instalaciones y comodidades propias de un teatro modelo.

Art. 4o. Para constituir el jurado que ha de examinar los proyectos y adjudicar los premios, desígnase al director de obras públicas de la Municipalidad, al director de obras públicas de la Provincia, al jefe de la sección arquitectura de la Provincia, al director local de obras sanitarias de la Nación y a los ex intendentes señores Ricardo Báez y Juan A. Dufau, bajo la presidencia del intendente municipal.

Art. 5o. Los proyectos deberán presentarse a la intendencia, en sobre cerrado para ser abiertos y examinados en la fecha que oportunamente se indicará, en cuyo acto podrán encontrarse presentes las personas que tomen parte en el concurso y los representantes de la prensa.

Art. 6o. La dirección de obras públicas de la Municipalidad suministrará a los interesados el pliego de bases establecido para este proyecto y los informes que le sean requeridos.

Art. 7o. El gasto que demande la ejecución del presente decreto, se hará de rentas generales con imputación al mismo.

Art. 8o. Publíquese en dos diarios de la localidad y en dos de la Capital Federal; envíese copia de este decreto, pliego de bases y plano del terreno, a los arquitectos de autoridad reconocida y dése al Libro de Decretos.

Firmado: Estanislao D. Caviola, intendente; Horacio R. Castro, secretario.

11|190 v. nov. 11

CREDITOS
en 10 MENSUALIDADES
Tienda LA PIEDAD
Bme. MITRE ESQ. CERRITO
Bs. AIRES

Para teñir todo tejido

Especial para renovar TRAJES y VESTIDOS
Miles de familias empezaron a teñir para ellas, concluyeron tiñendo para el público con éxito y positivo beneficio.
UNA PASTILLA, VALOR 0.80 ctvs.
TIÑE 450 GRAMOS DE GENERO
Venta en boticas, pinturerías y almacenes
Concesionario: PINTURERIA COLON
R. F. GOBBI — RIVADAVIA ...

CONCIERTOS

SOCIEDAD ARGENTINA DE MUSICA DE CAMARA Y SINFONICA — EL GRAN CONCIERTO DE MAÑANA

Esta prestigiosa sociedad, que sitio tan prominente ocupa en el desarrollo artístico de nuestra capital, ofrecerá mañana, uno de los más importantes conciertos del año.

El eximio pianista francés M. Edonard Risler, acompañado por una orquesta de setenta profesores, bajo la dirección del joven maestro Eduardo Fornarini, interpretará: Concierto en sol op. 58 de Beethoven y Variaciones sinfónicas de César Franck, ambas para piano y orquesta. Además, Risler ejecutará sólo: "San Francisco de Paula laminando sobre las aguas", "Un suspiro" (estudio en ré bemol) y Polonesa en mi de Liszt.

Este concierto ha despertado extraordinario interés entre los aficionados a la verdadera música y entre los admiradores de Risler, por el selecto programa y por la alta personalidad del concertista.

Audiciones como éstas, honra a una institución, pues son elevados exponentes de arte y no poco contribuyen al desarrollo del gusto por los conciertos sinfónicos, cuya necesidad en Buenos Aires no es discutible ya. La Sociedad Argentina de Música de Cámara y Sinfónica, que ofreció días pasados una interesante audición sinfónica, en la que se nos reveló como excelente director el maestro Eduardo Fornarini, realiza un encomiable esfuerzo con el concierto de mañana, que tendrá seguramente gran resonancia en nuestro mundo musical.

Las localidades pueden adquirirse en la calle San Martín 121 (escritorio 36 y 37) de 12 a 6.50 p. m. y en el Prince George's Hall, la noche del concierto.

TRIO DE BARCELONA

Mañana a la noche, a las 9.30 p. m. en el Salón Teatro, se realizará un gran concierto de despedida del célebre Trío de Barcelona, que partirá el 18 para el Brasil después de una larga estadía en nuestro país. Sus conciertos en Buenos Aires han sido notables exponentes de arte; en ellos, los talentosos instrumentistas Vives, Perelló y Marís, se conquistaron la admiración de nuestro público, con sus admirables interpretaciones de trios sonatas, que evidenciaron las notables cualidades artísticas de esos concertistas.

En esta audición se ejecutarán las siguientes obras: Trío en si bemol op. 11 de Beethoven, Trío en re, op. 32 de Arensky, Oriental de Albéniz, Allegro appassionato de Granados y Bolero de Breton.

CRONICA SOCIAL

En casa de la señora Guillermina O. C. de Wilde, presidenta de la Cruz Roja Argentina, se reunieron ayer a las 3 p. m. las señoras y señoritas presidentas de los subcomités parroquiales de damas de dicha institución, acompañadas así todas por sus secretarias, lo que constituyó una reunión de más de 40 personas.

La señora de Wilde, al iniciar la sesión, explicó que no era una asamblea reglamentaria, pues no asistía a ella más que las señoras secretarias de la comisión directiva de la junta central, señoras María Zulema C. de la Serna y Carmen Madero de Agrelo, sino que había reunido a las señoras presidentas de los subcomités parroquiales, para explicarles el objeto de la Cruz Roja, pues por las preguntas que continuamente recibía notaba que muchas no estaban al corriente de lo que significa esta asociación.

Con su dicción fácil y persuasiva, historió la señora de Wilde la obra benéfica de esta sociedad desde su comienzo, en Ginebra, el año 1864, hasta nuestros días; hizo una breve reseña de la obra de la Cruz Roja Argentina en los años 1880 y 1890.

Habló de la Cruz Roja de los demás países del mundo, citando entre otras la de Norte América, la cual contando con 7000 socios antes de la guerra, tuvo después de seis meses de propaganda 22 millones de asociados!

Dijo también la señora de Wilde que su deseo era de que todas las comisiones y subcomisiones nombadas marcharan al unísono y, contestando a las diversas objeciones y preguntas formuladas por las presidentas de los diferentes subcomités, dejó claramente sentados los fines y explicada la marcha de la institución.

Insistió sobre todo en lo referente a las conferencias populares sobre higiene y primeros auxilios, a celebrarse en los alrededores de la ciudad, quedando resuelto que la primera se realizará el martes 27 del corriente en la parroquia de Villa Crespo.

Informó también la señora de Wilde que al hacerse cargo ella de la presidencia, la institución de la Cruz Roja contaba sólo 45 socias y que por iniciativa suya se constituyeron 25 subcomités, los cuales al cumplen con lo establecido en los estatutos deberán tener 250 socios cada uno, lo que significaría un total de más de 6000 socios para fines de mes.

Todos los concurrentes se retiraron muy bien impresionados y con el ánimo dispuesto a poner en juego la mayor actividad para el mejor resultado de esta excelente obra, la única oficializada después de la Sociedad de Beneficencia de la Capital.

* * *

Como era de esperar dado el marcado interés que había despertado en nuestra sociedad, la fiesta de anoche en el Grand Splendid Theatre a beneficio del Asilo de Nuestra Señora de Luján alcanzó un éxito brillante.

El interesantísimo programa preparado al efecto se cumplió en todas sus partes, siendo entusiastamente celebrados todos sus números por la elegante y numerosa concurrencia.

Magnífico resultó el coro del "Príncipe Igor", que fué cantado por las señoras y señoritas:

Magdalena Bengolea de Sánchez Elía, Carmen Sánchez Elía de Quintana, Carlota Peralta Alvear de Gowland, Justa Dose de Zemborain, María Elena Green de Lanús, Cora Zemborain de del Carril, Marta Ramos Mejía de Viale, Julia Blanca Roca de López, Teodosia Roca de Wattson, Angélica y Rosa Ocampo, Carolina Cárcano, Elena Méndez Cabral, Esther Isabel Pearson, Ana María Green, Susana Peralta Alvear, Ana María y Marta Flores Pirán, Agustina y Clara Marcó Roca, Mercedes y Dolores Elortondo, Enriqueta del Solar Dorrego, Mercedes Dose, Alma Reyles, María Luisa Poujade, Valeria Guerrero Cárdenas y don Bernardo de Irigoyen, a cuyo cargo estuvo el solo respectivo.

Obtuvo vivos aplausos la señorita Alma Reyles, que cantó "Lakmé" y "Mme. Butterfly".

Los cuadros plásticos "Moisés salvado de las aguas" a cargo de las señoritas Dolores Pacheco, Susana Peralta Alvear, Dora Méndez y Lola Larguía, y "Las tanagras" por las señoritas Esther Isabel Pearson, Beatriz Gallardo y Elena Méndez Cabral, llamaron justamente la atención.

Muy admirada la señora Victoria Ocampo de Aguirre en su recitación de poemas de autores franceses.

En suma una bellísima fiesta, de la que participaron un distinguido grupo de señoras y las señoritas:

Sara y Rosa Cranwell Ocampo, Dolores Legarreta, Marta Bosch, Cristina Bustos Morón, María Carmen López, María Méndez, Susana Holmberg, María Elena y María Reyes Oribe, Clemencia de Achaval, Rosario Richard Benítez, Isabel Elortondo, Eloísa Juárez Celman, Clara Bullrich, Silvia y Carmen Echagüe, Isabel y Rosa Oliver, Silvia Aguirre, María Regina y María Elena Filgueira Risso, Estela Burone Risso, Marta y María Teresa Echeverría, María Elina y Sara Gándara, Matilde Zapiola Acosta, María Eloísa Frías, Agustina Lagos, Celia, Susana y María Adela Chaves, Adolfina Olivares, Jovita Bunge, Amalia Balbín, María Luisa Zorraquín, Emilia Lola y Angélica Gorostiaga, Mercedes Rodrigué, Raquel Altgelt, Carmen Miguens, Esther Bosch, Agueda Marcó del Pont, Alina Paunero, Mercedes de Alvear, Elisa Harilaos, Adela Lynch Grondona, Elena White, Valentina Sáenz Valiente, Orosia y Adelaida Ayerza, Elvira Castro, Mercedes Bosch Marín, Angélica, Rosa y Silvia Ocampo, Elena y Elisa del Campillo, Angélica Catelín, Julieta Vivanco, Susana, María Elena y María Rosa Blaquier, María Rosa Devoto, Magdalena García Calvo, Carmen Estrada Borbón, Lucrecia Bunge, Carmen y Agustina Rodríguez Rodríguez Larreta, Lola y Susana Larguía, María Luisa Constanzó, María Luisa Leloir, María Delfina Astengo, Marta del Campillo, Susana Rodríguez Quintana, Elba Saraví, María Dorado, Alicia y Esther Viale, Dora y Susana Egusquiza, Susana De Bary, Emilia Senillosa, Zulema Keen, Alcira y Delia Guerrico, Kety y Bella Kilmurry, María y Adela de la Torre, Sara y María Emilia Ancell, Carmen Zapiola Gorostiaga, Elena y Marta Uriburu, Elena Gramajo, Julia y Carmen De Bary, María Luisa, Blanca y Rosa Correas Zumarán, Elvira y Mercedes Jacobé, María Isaac Zimmermann Saavedra, María Elena, Ercilia y Sofía Pérez Calvo, Angélica Vidal Harris, Lucrecia Bazterrica, María Carolina Ximénez, María Luisa, Ivonne y Mercedes Necol, Marha Poujade, Margarita Abella Caprile, Mercedes Dose, Marta y Mercedes Madero, Isabel Pearson Quintana, Carola Cárcano, Adela Zamborain, Clotilde Bosch, Adriana Harilaos, Dolores Pacheco, Elena y Dora Méndez, Delfina Klappenbach, Celina e Isabel Piñero Pearson, Celina Domínguez Alzaga, Leonor y María Sara Bosch Gramajo, Susana Labougle, Marta y Carmen Sauzo, Lía Bonorino Ezeiza, Catalina Van Praet, Elisa Teodelina y María Teresa Bosch Alvear, Sara e Inés Robirosa, Valeria y Raquel Cárdenas, María Elena y María Esther Alzaga Solé, Adela Peña, María Luisa y Laura Salas, Lola, Angélica, Hortensia y Corina Berdier, Clara Acosta, Marcela Torres, Carmen Zuberbühler, Mercedes Isabel y Dolores Elortondo, María Esther Gómez Pombo, Angela y Enriqueta Bidau, Raquel y María Ayerza, María Antonia Arce, Estela Saubidet, Beatriz y Elena Córdoba.

* * *

Bajo los auspicios de la sociedad Nuestra Señora de Buenos Aires se realizará en el Odeón el 25 del corriente, a las 4 p. m., una matinée a beneficio de las obras parroquiales que sostiene dicha institución.

Se pondrá en escena dos preciosas comedias en un acto, aún no representadas aquí: "Le Caprice", es una, el nombre de la otra se reserva por unos días más.

En los intervalos, los principales artistas de la compañía declamarán versos y recitarán monólogos.

Esta fiesta está destinada a despertar mucho interés en nuestros círculos sociales.

A una nota social muy encantadora dió margen el enlace de la señorita Sara Thwaites Lastra con el señor Julio Gómez Palmés, consagrada ayer en la iglesia de San Miguel Arcángel.

Una numerosa y selecta concurrencia se congregó en el templo, pasando luego a la casa de la novia donde se bebió una copa de champaña brindando por la felicidad de los desposados.

* * *

En obsequio de un grupo de amigas de sus hijas Esther y Silvia, el señor Martín de Gainza y su señora Esther Castañeda Lynch ofrecerán una recepción el sábado próximo.

* * *

El 23 del corriente se realizará, a beneficio del taller de San Miguel, un torneo abierto, de dobles de damas a la americana.

Las inscripciones se recibirán hasta el 21 del corriente a las 5 p. m. y deberán ser dirigidas a la señorita de Ayerza, Alsina 929, teléfono 1936 de Libertad, o al secretario, don Juan A. Gibson, Avenida de Mayo 651, 4o. piso, teléfono 1551 de Avenida.

* * *

Se efectuó esta tarde el enlace civil de la señorita Delia Dufaur con el doctor Carlos Lloveras, siendo testigos por parte de la novia los señores René Hileret, Luis Scheiner y Luis y Armando Dufaur, y por parte del novio los señores Nicolás Achaval, Antonio Martínez Ruffino, Manuel Raveret y Carlos Sánchez Lloveras.

El matrimonio religioso se celebrará pasado mañana en la basílica del Socorro.

* * *

La señorita Ana María Green ofrecerá esta tarde un the a las señoras, señoritas y caballeros que tomaron parte en la fiesta de ayer en el Grand Splendid Theatre.

* * *

A las 6.30 p. m. se realizará el 23 del corriente en el templo de San Miguel Arcángel el enlace de la señorita Magdalena Gowland con el señor Raúl Chenaut.

Serán padrinos la señorita María Sara Chenaut, hermana del novio, y el señor Luis Gowland, padre de la novia.

Testigos del acto civil, que se realizará el día anterior, serán el señor Luis Gowland (hijo), por la señorita de Gowland, y el señor Jorge Chenaut por el señor Chenaut.

La nueva pareja se ausentará para Mar del Plata, donde pasará una corta temporada.

* * *

Se realizará hoy en la capilla de las Victorias el enlace de la señorita María Delia Alvarez Valdez con el señor Francisco S. Renaldi. Apadrinarán la boda la señora Delia Vieyra Latorre de Solá y el coronel Fernando Alvarez.

Del acto civil, que se efectuó ayer, fueron testigos, por la novia, el doctor Benjamín Díez, y por el novio, el señor Adolfo Vieyra Latorre.

* * *

Quedan ya pocas localidades para la función extraordinaria que, bajo los auspicios de la sociedad Damas de Caridad, que preside la señora Carolina Estrada de Martínez se realizará pasado mañana en el teatro Odeón, a las 9 p. m.

Se pondrá en escena, según lo hemos anunciado, "Brignot et sa fille" de Capús y "Caprice" de Musset.

Las localidades pueden solicitarse en la calle Paraguay 1252 o por teléfono al 6348 Juncal, de 2 a 5 p. m.

* * *

Muy concurrido estuvo anoche el cinema Mignon Palace, por motivo de efectuarse un festival a beneficio de la casa San José para ancianas y jóvenes sin hogar de Belgrano.

Hubo números de concierto y recitación que fueron muy aplaudidos, pasándose también unas vistas cinematográficas muy interesantes.

Entre la enorme concurrencia notamos a las señoritas:

Florencia Cordero, María Elena Caprile, María Matilde y María Elena Paats, Esther y Carlota Delcasse, María Esther Pedozert, María de los Angeles Schneider, María Elena Pedezert, Angélica Scheneider, Josefina Benguria, Julia Scheneider, Nélida Ortega, María Isabel González del Solar, Isabel A. Rivadavia, Celia Spragon Hernández, Sarah González del Solar, Corina Mangudo Escalada, Sofía Amaral, Alicia Pita, Delia Pont Verges Lezica, Celina Conde Cordero, María Elena Pont Verges Lezica, Carmen Elina Vega.

* * *

El sábado 18 del corriente, será bendecido en la iglesia de la Merced el enlace de la señorita María Adela Conen con el señor Rafael Mercado.

Padrinos de la ceremonia religiosa serán la señora Adela W. de Conen y el señor Rafael Mercado.

Actuarán coom testigos de matrimonio civil que se realiza esta tarde, los señores Carlos Wanters y Carlos Conen, por parte de la novia, y los señores Juan L. Narbondo y Francisco Mercado, por la del novio.

* * *

En el Salón París, Rivadavia 1188 se realizará en breve un te danzante, a beneficio de los niños pobres que concurren a la escuela núm. 8 del consejo escolar 17.

La entrada, con opción al te, vale 3 $.

Las señoras y señoritas siguientes firman las invitaciones que circulan:

Ida Diana de Sitler, Antonia Iraizoz de de la Fuente, Ofelia Acevedo de Coni, Julia Costa de Gorlero Salas, Marta Villafañe de Aráoz de La Madrid, Lina V. de Picaso, María C. de Vovcich, Angela Seijó de Arroquí; Isolina Aráoz de La Madrid, María Ferro, Carmen Gil, Marta Aráoz de La Madrid.

* * *

Será consagrado el 5 del próximo noviembre en la iglesia de San Nicolás de Bari el enlace de la señorita Julia Sadous con el ingeniero Alberto D. Godoy.

Serán padrinos la señorita Virginia Muguerza de Godoy y el señor Alberto Sadous.

* * *

Se realiza hoy el casamiento civil de la señorita Amelia Crouzet Novaro con el señor Quinto Micheli, siendo testigos los señores Esteban Bartoloni y Jorge Bertoly.

La ceremonia religiosa se efectuará pasado mañana en la iglesia de San Agustín y serán padrinos la señora Amelia Novaro de Crouzet y señor Juan Crouzet, padres de la novia.

El cortejo nupcial estará formado así:

La novia con el señor Juan Crouzet, el novio con la señora Amelia N. de Crouzet; Catalina N. de Novaro y Arturo Rocca, Esther Crouzet y Julio Micheli, Dora Bartoloni y Leopoldo Besio, Magdalena Micheli y L. Quijano, Florencia Bartoloni y Lucio Saibene, Clara Micheli y Anselmo Besio, Alicia Lanteri y Félix Passicot, María A. Passicot y Julio César Lanteri.

Terminada la ceremonia se efectuará en ca asde la novia una recepción íntima.

* * *

Se efectuó ayer el enlace de la señorita Rosa Mangieri con el señor Jorge N. Silva Cepeda. Actuaron, como testigos del acto civil, el escritor don Manuel Enrique Ortega y el señor Nicolás Perretta.

Debido al luto que guarda la familia de la novia, este acontecimiento se realizó en la mayor intimidad.

* * *

La comisión del taller de señoritas aspirantas vicentinas de la parroquia de San Carlos, hará celebrar el domingo 19 del corriente una misa con colecta a las 11 a. m. en el templo de San Carlos.

Ocupará la cátedra sagrada el R. P. Guillermo Etchevertz, cura rector de la Concepción, el cual disertará con elocuente palabra sobre la caridad y obra de los talleres vicentinos.

La colecta a beneficio del taller, que se realizará en las puertas del templo, estará a cargo de un grupo de señoritas.

* * *

El 19 del corriente será bendecido en la capilla de las Victorias, a las 11 a. m., el enlace de la señorita Adriana Spinetto con el señor Mateo Cajaraville.

Actuarán como padrinos la señora Rosa Suárez de Cajaraville y el señor Domingo Spinetto.

* * *

Numerosa y distinguida concurrencia se congregó ayer en el salón de la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres, donde se realizaba un homenaje al eminente poeta Edmundo Rostand.

El señor Henri Bidou analizó la obra del poeta, ilustrando su disertación un selecto grupo de alumnas de los cursos de francés de la Biblioteca.

* * *

Al doctor Luis Z. Acuña le será ofrecido mañana un banquete, celebrando su regreso de Europa y su brillante actuación en el ejército de Francia durante la guerra.

Esta demostración se efectuará en el Club Universitario.

* * *

Se ha concertado el enlace de la señorita Hedy Kourad con el doctor Elías de la Torre.

* * *

Bajo el patrocinio del centro Mariano Moreno se realizará el próximo domingo, en el salón del colegio San José, a las 2.30 p. m., una fiesta a beneficio de la biblioteca de estudios sociales de dicha centro.

Subscriben las invitaciones las socias protectoras siguientes:

Mercedes Bullrich de Casares, Angela Alvarez de Sagasti, Carmen C. Wienert, María Teresa Santillán de Williams, Paulina Coelho de Carbajo, Catalina Bravo de Marín, Flora Casbas de Caride, Nidia Zuviría de González del Solar, Carmen Palacios Sastre, Matilde y Celia Idiarte Borda, María Mercedes y Rosa Caride, Elisa y Adolfina Wienert, Marta Molina Gowland, María Antonia Bollini, Elena y Esther Matienzo, María Luisa Georgina y Dora Castilla, Nidia González del Solar, Matilde Rosa y Cristina Carranza, Jenara Sastre, María Lucía Bazán.

* * *

Aumenta cada día más el interés despertado por el te-concierto y baile organizado por la Asociación de Damas de los Hogares Cristianos, que tendrá lugar el domingo próximo en los salones del Savoy Hotel, de 4 a 7.30 p. m.

Las entradas valen $ 3.50 y pueden ser pedidas o devueltas a Cabildo 2321, o por teléfono al número 1073, Belgrano.

Han retenido invitaciones las familias de Moreno, Huergo, Zavalía, Peredo, Campos, Otamendi, Güemes, López de Vega, Jones, del Solar, Ortiz, Silva Hall, Frers, Fontenla, Gras, Gurruchaga, Lozano, Castiglione, Escalante, Gutiérrez Posse, Casariego, Brito, del Pino, Bernet, Cabral, Obligado, González, Bosch, Avendaño, Meabe, Cranwell, Pérez, Loza, Calderón, Pueyrredón, Ortiz Basualdo, Harilaos, Basavilbaso, Martínez de Hoz, Naón, Uriburu, Urquiza, Estrada, Alvear, Gallardo, Catelín, Achaval, Brehó, Urdinarrain, Alvarez de Toledo, Avellaneda, Avaca Juárez, Atucha, Alchourrón, Acevedo, Raybaud, Güiraldes.

* * *

En la iglesia de San Miguel será bendecido el 19 del entrante mes el enlace de la señorita Sara de Oliveira Cézar con el señor César Martinto Obligado.

Serán padrinos la señora C. Obligado de Martinto y el señor Alberto de Oliveira Cézar.

* * *

Continúa bien la señora Florencia Bosch Arana de del Valle.

—Enferma la señora Mercedes Quintana de Santamarina.

—Mejor la señorita Susana Penna.

—Enfermo el señor Martín Haitze.

—Mejorada la señora María Cristina Castro Viaela de Beccar Varela.

—Enfermo el doctor Carlos Lara.

—Mejor el señor Octavio Molina.

—Continúa enfermo el señor Mariano I. Castex.

* * *

Han llegado:

De Pergamino el señor Alberto Velarde y su señora Helena F. de Sartel.

—De Concordia el general de brigada en retiro señor Ezequiel Pereyra.

—De Alta Gracia la señora Isabel Legumeche de Rom.

—De Montevideo el señor Enrique García Vellozo.

* * *

Han partido:

Para Montevideo la señora Josefa C. de Leguizamón y familia.

—Para Santa Fe el señor José María Echagüe y señora.

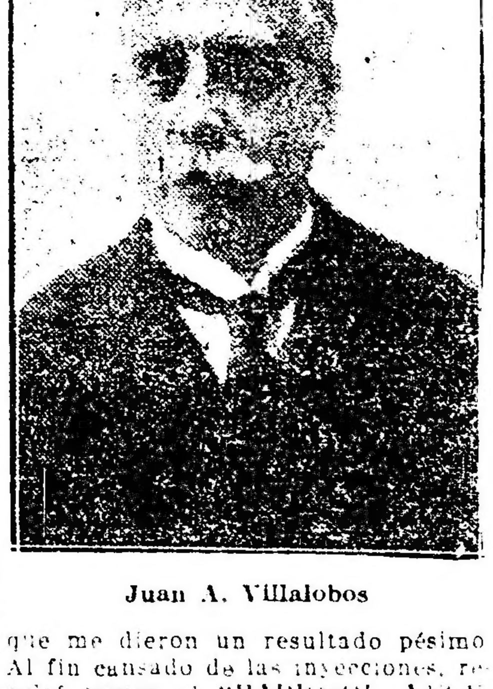
—Para Mar del Plata el señor Raúl Panelo.

—Para Tornquist el señor Federico Madero, su señora Sarah Mezquita y la señorita Martina Aldao.

Sorpresa de la ciencia

RADIOSOL VEGETAL

A fin de que llegue a conocimiento de los que sufren creo un deber humanitario declarar lo siguiente: Hace más de veinte años que sufro tabes con dolores fulgurantes, habiendo perdido también casi por completo la vista no obstante haber sido atendido por distinguidos médicos sin éxito alguno, pues la enfermedad progresaba y yo cada día me encontraba peor. En 1910 por indicación de los médicos fuí a Francia a tomar unos baños termales muy indicados para esta enfermedad,



Juan A. Villalobos

que me dieron un resultado pésimo. Al fin cansado de las inyecciones, resolví tomar el "RADIOSOL VEGETAL" y hoy después de dos meses de tratamiento con él, tengo la grata satisfacción de declarar, que he experimentado una reacción poderosa, pues antes del tratamiento caminaba apoyado en otra persona y en un bastón, hoy camino solo y con seguridad en el interior de mi casa con bastones, los dolores fulgurantes han cesado, la vista ha mejorado también mucho, pues ya no hago uso de lentes en los biógrafos o teatros a los cuales hoy concurro con íntimo regocijo, además siendo mi organismo más vigoroso y más tonificado, y por lo tanto abrigo las más gratas esperanzas por primera vez, de conseguir una pronta curación. — (Firmado) Juan A. Villalobos, ex jefe de depósitos de aduana. S/c. Brandzen número 966, Morón.

Certifico por medio del presente haberme curado radicalmente, con el "RADIOSOL VEGETAL", de conjun-

Justo G. Rodríguez

tivitis aguda y cálculos a los riñones, encontrándome actualmente completamente sano. — (Firmado) Justo G. Rodríguez, S/c. Montevideo número 333, Buenos Aires.

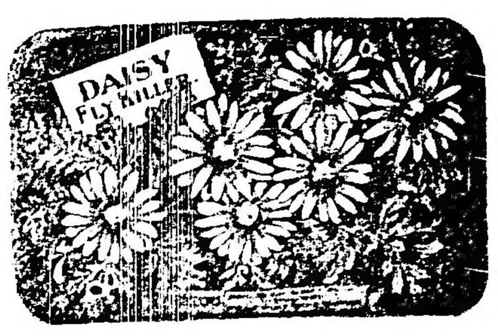
AVISO IMPORTANTE — Teniendo conocimiento que personas poco escrupulosas han falsificado este específico, se recomienda al público compre el RADIOSOL VEGETAL en las buenas droguerías y farmacias. Hacemos presente al público que esta casa no tiene corredores para la venta del RADIOSOL VEGETAL. Expendio libre. — Certificado número 3377.—Venta en todas las farmacias y droguerías. — Precio del frasco $ 10 m/n. — Por pedidos y prospectos dirigirse al Dr. Pablo Cogorno. — Calle Entre Ríos 171. — Unión Telefónica 7327, Libertad. Buenos Aires.

¿QUEREIS LA SALUD?
Tomad HIERRO-QUINA BISLERI
EL APERITIVO QUE RECOMIENDAN LOS MEDICOS.

Dr. Héctor Rebay
Jefe de clínica de la Facultad de Medicina del servicio de enfermedades de los ojos del hospital de Clínicas
Consultas, de 1 a 3. Sábados, de 1 a 7.
U. T. 5896 (Avda.) — MAIPU 436

C. R. Cidez tiene el placer de participarle que se vería muy honrado se dignara Ud. apreciar su colección de modelos recientemente recibidos de París.
548. Calle Maipú

¡La muerte de millares de seres! Se debe a las moscas
¡La muerte de millares de moscas! Se debe al DAISY



Es una bandejita que mata millares cada día y dura toda la estación.

PRECIO DE VENTA $ 1.— m/n. CADA UNA

RATAZIN
Gran exterminador de ratones, chinches y cucarachas.

BALSAMO ORIENTAL — EL MEJOR CALLICIDA — Venta en ferreterías, bazares, almacenes y farmacias

AGENTES: MEDINA Y CIA. — Rivadavia 869
IMPORTADORES DE FERRETERIA — BUENOS AIRES

¿Le gusta el mate?
¿LE GUSTA Y DETESTA LA BOMBILLA POR ANTIHIGIENICA? ADOPTE DESDE HOY.

Ferrocarril Central Argentino

Establezca su hogar en los Pueblos Urbanos del Norte

Belgrano - Olivos - Martínez
San Isidro - San Fernando - Tigre, etc.

Elevados - Higiénicos - Pintorescos

Boletos de abono con rebajas para familias y estudiantes

Servicio contínuo de trenes eléctricos

C. H. PEARSON,
GERENTE

BEBA
LOS VINOS EMBOTELLADOS DE
MENDOZA Y SAN JUAN
SON DE UNA
PUREZA ABSOLUTA
FERROCARRIL BUENOS AIRES AL PACIFICO

No siga contemplando con indecisión

el mal resultado de su actual sistema de cocinar.

Visite nuestra Exposición: Balcarce esquina Alsina para conocer las ventajas de la COCINA ELECTRICA.

Cía. Alemana Trans. de Electricidad.

"COMALUMBRA"
La luz portátil más económica y potente del mundo
Pida catálogo provisorio 1918 E
Cía. Argentina de Alumbrado Alcohol
DEFENSA 429 - Buenos Aires

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DEL DOMINGO

BREVES COMENTARIOS

Contando con la base del Gran Premio Nacional ni qué decir hay que el domingo acudirá gran concurrencia a Palermo. Además cuenta la reunión con un buen programa y con bastantes anotaciones en las distintas pruebas de que se compone.

Hay gran entusiasmo por presenciar la gran carrera, pues la mayoría de los concurrentes cuentan con muchos entusiastas.

Para yeguas es la primera de la tarde, que ha reunido un regimiento de anotadas y si no tiene mayor importancia por la clase de las inscriptas, la tiene por lo difícil que es dar con la ganadora entre esos elementos.

Massena es una de las mejores candidatas. Ha sido reservada especialmente para esta prueba y anda mucho en sus trabajos.

Pocha, ya hemos noticiado que cuenta con buenos ejercicios; luego debe considerarse gran enemiga de la favorita.

Palangana, debe tenerse muy en cuenta porque está en condiciones de ganar como la más indicada.

Bourgogne y La Bertini, completan el lote de las que pueden ocupar los primeros puestos.

La carrera destinada a las potrancas que luchan por conseguir su primer triunfo, será bien disputada.

La Mazorca, será la preferida de la opinión porque en una carrera donde sólo se precisan ligerezas, es la indicada.

Magdala, cuya regularidad es bien conocida, resulta la principal enemiga de la favorita.

Mosca Azul, que está corriendo mucho en privado y Diaphane que goza de un buen concepto en su ecurie, cuentan también con algunos partidarios.

Como lance Cabrera.

La similar de potrillos ha reunido un lote numeroso de anotados y es difícil dar con el ganador, siendo Rojero y Vizconde, los más indicados.

General Nivelle cuenta con buenos ejercicios y respeto a su futuro, se han formado en su ecurie muchas ilusiones.

Ingenio, si no ha sentido su carrera anterior, puede ser el encargado de derrotar a los contrarios.

Un buen sport puede estar a cargo de Lasy Boy, que en privado se conduce a la perfección.

El premio Packoy resulta una carrera muy favorable para Cardo por la forma en que viene corriendo.

El principal enemigo que lleva es Cygnet por la ventaja que recibe en el peso y por la forma en que se desempeña.

Armonioso reaparece bien preparado y con una buena corrida en la distancia.

Por último, deben citarse Steam y Broquel, de cuyos progresos hemos puesto al corriente a nuestros lectores.

En pocas ocasiones hemos tenido una carrera llena de mayores atractivos que el Gran Premio Nacional anunciado para el próximo domingo.

La carrera va a ser numerosa, pero entre los concurrentes, hay varios productos que realmente reunen condiciones para pretender medirse con los dos favoritos.

Hasta el momento se dan como competidores a los siguientes potrillos y potrancas:

Corot 57 kilos, R. V. Lanatti.
Utrecht 57, M. Lema.
One Step 57, D. Englander.
Her Majesty 54, F. Arcuri.
Buen Ojo 57, D. Torterolo.
Pronóstico 57, M. Acosta.
Rosal II 57, T. Batista.
Marocco 57, P. Cichetti
Champion 57, M. Altamiranda.
El Pibe 57, X. X.
Gallípoli 57, C. Fenucci.
General Brusiloff 57, J. Bastías.
Julio César 57, A. Grassi.
Tiny 57, T. N. Fernández.

La opinión estará de parte de Buen Ojo—por distintas circunstancias—y si su piloto tiene suerte, tiene condiciones como para ganar.

Para nosotros no será el favorito, pero su ecurie, de acuerdo con el ejercicio que ha producido considera muy difícil perder, y si efectivamente así resultase, será menester darle el lugar que le corresponde, cosa que por hoy no es posible, desde que Tiny lo ha batido fácilmente en el Jockey Club.

En el stud Haras La Lula se espera con toda confianza la fecha en que debe consagrarse definitivamente el hijo de Jardy.

Tiny está hoy mejor que nunca y su entraineur que sabe bien los puntos que calza su producto, nos ha manifestado que repetirá matemáticamente su performance del Derby. Además le acompañan a Tiny las simpatías generales de pobres y ricos.

¿Her Majesty será capaz de desempeñarse con éxito en esta compañía?

La pregunta tiene sus razones, por cuanto las potrancas hasta el momento han demostrado una inferioridad absoluta sobre los potrillos y la hija de Your Majesty no ha hecho otra cosa que vencer a Quintilla y Gritería, por poca distancia.

En su caballeriza se piensa, sin embargo, que ha realizado progresos como para medirse con éxito.

Los ejercicios que tiene son suficientemente buenos.

Marocco ha perdido parte de su prestigio a consecuencia de su carrera en el Jockey Club y por las dudas que siempre despierta un caballo inapetente.

El hijo de Your Majesty puede, sin embargo en esta oportunidad, tener buena figuración, máxime si se tiene en cuenta que con él se ha de cambiar de táctica corriéndolo a la expectativa.

Corot es la carta de muchos entendidos. En sus tres únicas presentaciones en público ha impresionado favorablemente, y se le supone un potrillo de grandes méritos.

Nuestra opinión al respecto se presenta con dudas, pues no es lo mismo medirse con los caballos que ha corrido, que con los que llevará de contrarios en la oportunidad.

Rosal II ha sido preparado especialmente por el entraineur Eduardo Elnen y como el estado actual del hijo de Flores nadie puede negarle condiciones para intervenir con éxito en una carrera de esta naturaleza.

Sabemos que el maestro le ha puesto bien los puntos y que Rosal II corre mucho.

Pronóstico es una incógnita; el hijo de Old Man tiene buenas y malas carreras. Para esta oportunidad se le ha cambiado de monta a fin de ver si ese es el motivo de sus fracasos.

Utrecht es, indiscutiblemente, de grandes medios. Sin embargo, lleva en su contra el no contar con una preparación competente tratándose de una prueba tan importante, circunstancia que hace que sus probabilidades de éxito sean menores.

Nos quedan por citar: One Step, en quien no creemos mayormente; Champion, que se incorpora a esta prueba sin mayores títulos; El Pibe, aun perdedor, por aquello de si se repite el caso de José Eduardo; Gallípoli, cuyas últimas performances no son nada satisfactorias, y Julio César, que adquirido por el stud La Mimosa, al someterlo a un ensayo para la gran carrera le marcó 2'37" cuatro quintos los 2500 metros.

En la carrera de productos ganadores, las preferencias de la mayoría se dividirán entre Jipi Japa II, Telovoliodire y Lomauquen, potrillos que han demostrado en su corta campaña, ser superiores al resto del lote.

Aunque el ganador no debe salir del terceto citado, hay quién cree en que puede ganar cualquiera de los pupilos del stud Indécis, no faltando quien supone que Last Pip está en condiciones de ser la sorpresa.

El handicap de la milla cuenta con sólo seis anotados, pero aún así, resulta una carrera de interés.

General French, aunque va pesado, como está en su tiro puede resultar el ganador.

Cabool cuenta con muchos partidarios por la forma en que viene desempeñándose.

Por último Borbotón y Capitán B. Roqué pueden ganar por la ventaja que reciben en peso.

Mataquito, si toma parte en ésta, será el preferido de la opinión.

La prueba del desquite, es quizás la más complicada de las ordinarias por la clase de animales que ha logrado reunir.

Los preferidos serán Takecare y Rasante, que acaban de conducirse muy bien en su última carrera, pero debe tenerse en cuenta que ésta es más brava y pueden resultar derrotados.

Tours y Cavador, aún con 60 kilos son enemigos dignos de respeto. Monserrat va liviano y puede tener pretensiones al premio. Son los rivales de los dos favoritos.

La sorpresa puede ser Irmao que en privado está corriendo mucho.

EN LA INTERNACIONAL

¿A quién corresponderá?

Aproximándose la fecha de la carrera Internacional, ya se ha conversado mucho de si corresponderá la victoria a los viejos campeones o a los jóvenes representantes.

Por más que se diga de esta generación, sostenemos que los productos obtendrán una completa victoria en esa carrera.

LAS VENTAS DE PRODUCTOS

No puede ser más favorable el resultado que vienen obteniendo los remates de productos.

Por los precios alcanzados, se puede ver la importancia que ha adquirido nuestro mercado del puro de carrera, y que todo esfuerzo que hagan los cabañeros no es superior a las recompensas que reciben.

GRAN PREMIO NACIONAL

Procedencia de sus competidores

Tiny, Utrecht, Her Majesty, Marocco, El Pibe, Julio César, del haras Ojo de Agua; Pronóstico, haras El Moro; Rosal II, One Step, del haras Los Cardales; Buen Ojo, Corot y Gallípoli, del haras Chapadmalal; General Brusiloff, del haras Nacional; Champión, del haras La Lula.

CABALLOS EN TRAINING

Para mañana figura anunciado un remate de animales en training, entre los que pueden mencionarse Beaufort, Bogotá, Flechero, etc. y posiblemente otros varios que se agregarán.

GINEBRA
Bols
SU COLOR AMBAR PALIDO COMPRUEBA SU VEJEZ

Cabaret BAR MAIPU
Con dos orquestas de primer orden
318 - MAIPU - 320

HARAS TRUJUI

Los hijos de Arcadic--Hexagon--Poitagüe y Richelieu--Se rematan mañana

No vamos a hacer una reseña, sino que nos limitaremos a una simple noticia del lote de productos que este año trae el doctor Arechavala. Para ningún sportsmans es un misterio que en el haras Trujui no se retrocede y que por el contrario, se trata por todos los medios de ir mejorando paulatinamente, adquiriendo nuevos padrillos y seleccionando en todo lo posible el plantel de yeguas.

En un establecimiento en esas condiciones y con una dirección experta, como lo es, la del doctor Arechavala, que es un aficionado de verdad por el caballo de carrera, es de confiar en que los éxitos ya conquistados en las pistas por sus productos, han de ir en aumento progresivo, y es, esta la oportunidad en que en presencia de un buen conjunto de yearlings puedan destacarse varios de ellos como capaces de responder finalmente a los esfuerzos hechos en el haras Trujui.

Basta citar los nombres de Tirsis y Radieux para reconocer que de allí pueden salir grandes caballos, y no mencionemos a un sinnúmero de buenos ganadores ya bien conocidos por los aficionados.

Vienen, este año, tres potrillos por Arcadic; uno en Farándula por Millenum; otro en Discordia por Jardy y el tercero en Croix Rouge. Por Hexagon los hay, en Aura por Calepino; en Lébida por Arcadic; en Mrs. O' Leary; en Velocity, propio hermano de Bellagarde y otro en Prassed.

En las potrancas figuran lo mismo muy buenas, con antecedentes inmejorables. Vienen productos por Richelieu y Poitagüe y en conjunto, un lote que pone de manifiesto como dejamos dicho, los grandes progresos realizados por este haras.

Mañana han de poder apreciar los que concurran al tattersall, la veracidad de nuestras impresiones cuando se encuentren en presencia de animales cuyo tipo, presencia, calidad y antecedentes genealógicos son la prueba concluyente del desideratum del animal puro, con el agregado que la crianza que han tenido constituyen la mejor garantía para su futuro en las pistas.

PROGRAMA

Para la reunión del domingo 19 del corriente:

PREMIO SAN JORGE (1912)

Distancia 1800 metros

Jacinta 56 k.	Bourgogne 52
Pocha 56	La Bertini 52
Andanada 56	Massena 51
Palangana 56	Quietud 48
Anfitrita 55	

PREMIO PRIMICIO (1913)

Distancia 1500 metros

Diaphane 56 k	G. Eyes 56
Canchera 56	Cabrera 56
La Guitarra 56	Magdala 56
M. Azul 56	La Mazorca 56
Salpirina 56	

PREMIO SMASHER (1914)

Distancia 1500 metros

Inmortal 56 k	Gay Dó 56
G. Nivelle 56	Maléfico 56
Revoltoso 56	Chiquillo 56
Galante 56	Rojero 56
R. Otter 56	Ingenio 56
Agridulce 56	Vizconde 56
Lazy Boy 56	Marabú 56
Risueño 56	Pergaminense 56

PREMIO PACKOY (1915)

Distancia 1700 metros

Caburei 52	Steam 49
M. López 57	Peringote 48
Broquel 52	Los Olmos 47
Cardo 51	Armonioso 47
Crag 50	Cygnet 46

GRAN PREMIO NACIONAL

(Clásico)

$ 80.000 y un objeto de arte al 1o, 8000 al 2o., 4000 al 3o. y 3000 al criador.

Distancia 2500 metros

Corot 57 k.	Marocco 57
Utrecht 57	Champion 57
One Step 57	El Pibe 57
Her Majesty 54	Gallípoli 57
Buen Ojo 57	G. Brusiloff 57
Pronóstico 57	Tiny 57
Rosal II 57	J. César 57

PREMIO SAINT EMILION (1916)

Distancia 1200 metros

Jipi Japa II 57	Telovoliodire 54
Last Pip 57	Calavera 54
Entretenida 55	Dusty Day 54
Libertina 55	Esdepaja 54
Dorare 54	Procónsul 54
Pánico 54	Lomauquen 54

PREMIO BOTAFOGO (1917)

Distancia 1600 metros

G. French 62 k.	Rubí 45
Cabool 56	Borbotón 42
Mataquito 47	C. B. Roqué 42

PREMIO OMEGA (1918)

Distancia 2800 metros

Tours 60 k.	Tirsis 50
Cavador 60	Irmao 50
Takecare 59	Monserrat 44
Rasante 55	Mataquito 42

EL PIBE

¿Se repetirá el caso de José Eduardo?

Se aproxima la gran carrera, y a cada instante son mayores los comentarios que se hacen, y aparecen nuevos datos, como probables ganadores de la tentadora y bonita suma de 80.000 pesos.

En el stud La Chora se piensa repetir el caso de José Eduardo con El Pibe, quien siendo aun perdedor, va a la carrera con grandes probabilidades.

El Pibe tiene una corrida de 2'38" 2/5 y ayer ha producido el mejor apronte después de Utrecht, recorriendo los 1000 metros en 59" 2/5 tiempo sacado por su caballeriza.

TINY

Lo que se dice del ganador del Jockey Club

Hemos tenido oportunidad de conversar con el señor García, actual propietario del ganador del Jockey Club.

Refiriéndose a su potrillo, nos ha manifestado que sus impresiones no pueden ser más optimistas y que lo propio piensa su entraineur. Tiny está tan preparado o mejor que en la tarde de su hermoso triunfo, y por lo tanto nada hace suponer de que pueda caer vencido. Buen Ojo tendrá buena corrida, los demás pueden haber realizado notables progresos, pero para vencer al hijo de Jardy será necesario que él sufra un contratiempo de importancia, o no responda a su última carrera, en la que ha demostrado una superioridad indiscutible.

INSCRIPCIONES

Para la reunión a efectuarse en Palermo el jueves próximo, se han hecho las siguientes inscripciones.

Premio Tong, 1800 metros — Dunkerque, Bóstero, Oberdan, Sacrilegio, Desquite II, Cygnet, Palmerín II, Cerahiguazú, Crampon, Precursor, El Tano, General Alvear, Yupanqui, Junico, Galán, Otero, Jaranero, R. Guayquiraró, Banquo, Irlandés y Certero.

Premio Morfina IV, 1100 metros — Gold Powder, Flos, La Pellegrina, Onda Real, Firewood, Kiringa, Parafina, Mosca Azul, Ma Mie, Chala la, Nenena, Malaquita II, Festejada, Crike, Salipirina, Maltarena, Pastlora.

Premio Zar Nicolás, 1600 metros — El Sato, Abatí Pororó, General Lyautey, Taladro, Sinchi Roca, Malandrín, Por Dios, Sonriente, Granizo, General Nivelle, Dano, Rojero, Marabú.

Premio Júbilo II, 1500 metros — Gambia, Valenciana, Novicia, Más a Tierra, Pasaplata, Sira, Charmingly, Geñico, Copelina Blare.

Premio Travesía, 1100 metros — Jipi Japa II, Telovoliodire, Yañez Pinzón, Habano, Caspita, Dorare, Betebé, Shell, Hilera, Espartilla, Tosca, Quena, Anisada, Esdepaja.

Premio Borbotón, 1800 metros — Lomauquen, Quintilla, Espumante, Galápago, Petrópolis, Centauro, Alice.

Premio Fortunata, 1600 metros — Old King, Fantasio, Capitán B. Roqué, Gritería, Custodia, Araña, Miss Tonta, Cartujo II, Flapper, Betebé, Galán, Borbotón, Velvo.

Premio Rasante, 2500 metros — Vogt, Promission, Custodia, Jornalero, Cavador, Volunteer, El Temerario, Irmao, Bólido, Monserrat, Hydre, Popo.

HARAS EL MORO

El total de las ventas del primer lote del haras El Moro asciende a pesos 246.200, dando un promedio por producto de 8.480 pesos y no 7.403 como se ha informado.

Hipódromo del Rosario

La reunión del domingo — Sus resultados

El mal tiempo reinante y peor estado de la pista influyó a que la reunión de carreras celebrada el domingo último en el hipódromo Independencia, perdiera todo su interés.

Los campos de las distintas pruebas resultaron sumamente reducidos y de consiguiente el movimiento del "betting" adquirió escasa actividad.

El clásico Old Man, para productos de 3 años, sobre 2000 metros, carrera de recargos por premios ganados, tuvo como participantes a Don Pancho, con la monta de P. J. Ramírez, Liber, con S. Caro; Señora, con F. T. Rodríguez; Lollipop, con J. Vara; Iluso, con A. Torres, y Barrisco, con A. Medina.

La cátedra acordó sus preferencias a Iluso que sumó a su favor 1194 boletas sobre un total de 3712 a ganador.

Cuando las cintas dió paso al lote, el favorito picó al frente, pero a los 50 metros corridos Liber asumió para sí el encabezamiento del pelotón tendiéndose con buena acción. Don Pancho se lanzó en su persecución seguido del favorito, Barrisco y Señora, cerrando la marcha muy retirada Lollipop. Al llegar los competidores al palo señalador de los 900 metros, Don Pancho ofreció lucha al puntero que recién cedió sus posiciones en la iniciación de la recta final. En ese instante el favorito atacó de firme dominando poco después a Don Pancho y resistiendo al final la simultánea carga de Barrisco y Lollipop, que decididamente conducidos finalizaron en ese orden a medio cuerpo del ganador el primero y a un pescuezo de éste la segunda. Cuarto, Don Pancho.

Tiempo: 2'11".

HARAS TRUJUI

Propiedad del Sr. JUAN F. ARECHAVALA

La producción de 1917 que comprende 25 potrillos y potrancas hijos de:

Arcadic
Hexagon
Poitagüe
Richelieu

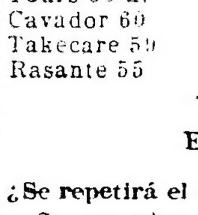
entre los cuales hermanos y medios hermanos de Antípoda, Bellegarde, Vaniteux, Mi Carta, Capucine, Cholito y otros se rematarán

Mañana: Viernes 17 de Octubre

A las 2.30 p. m.

en el local de ventas del Hipódromo Argentino

Imprenta, Litografía y Linotipía
-- DE --
Alberto L. Cavenago
Especialidad en Catálogos, Planos de remate, Trabajos comerciales, Tesis, etc. etc.
MAIPU 683 — U. T. 506 Avenida — Buenso Aires


OBESIDAD = Vientres caídos
No [illegible] dinero comprando fajas confeccionadas que siempre resultan defectuosas, adopte el modelo LEONARD que será hecha de medida exclusivamente, para cada caso y tendrá la seguridad de haber hecho una buena adquisición. Diríjase a LEONARD, 577, Esmeralda 577, Buenos Aires

DINERO
LA OCASION --- LA OCASION
Casa Rettes -- San Martín 288
CASA ESTABLECIDA EN 1889
Alhajas y Pólizas PAGO todo su valor y
VENDO A MITAD DE PRECIO DE JOYERIA
ABSOLUTA RESERVA — SAN MARTIN 288 - U. T. 6180 (Av.)

REMATES

Adolfo Bullrich y Cía.

Del haras "Trujuí"—

25 potrillos y potrancas nacidos en 1917, hijos de Arcadic, Hexagón, Poitagüe y Richelieu, se rematarán

El **viernes 17 de octubre**, a las 2.30 p. m., en el local de ventas del hipódromo Argentino. Comisión a cargo del comprador.—Adolfo Bullrich y Cía. v.16oct.

Del haras "Rataplán"—

10 potrillos y 7 potrancas nacidos en 1917, hijos de Dusty Miller y Cuyano III, se rematarán

El **sábado 18 de octubre**, a las 2.30 p. m., en el local de ventas del hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión a cargo del comprador.—Adolfo Bullrich y Cía. 11 471 v.17oct

Del haras "La Lula"—

10 potrillos y potranca nacidos en 1917, hijos de Charming y Ducato, se rematarán

El **sábado 18 de octubre**, a las 2.30 p. m., en el local de ventas del hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión a cargo del comprador.—Adolfo Bullrich y Cía. 11 472 v.17oct.

El segundo lote del "Ojo de Agua"—

[illegible] potrillos [illegible] potrillos por Your [illegible], 7 potrancas por Cyllene y 14 potrancas por Your Majesty, nacidos en 1917, incluso hermanos y medio hermanos de Decidida, Pruce Bow, Parsifal II, Fair Play, Old King, Sangre Azul, José Eduardo, [illegible], Rey Moro, R. [illegible], [illegible], Independencia, Beethoven, Tottra, Illapur, Mafestad, [illegible] Aida, Tiamara, Tosca y otros buenos ganadores, se rematarán.

El **lunes 20 de octubre**, a las 2.30 p. m., en el tattersall del haras Ojo de Agua, Avenida Vértiz 826.

Comisión a cargo de los compradores.—Adolfo Bullrich y Cía. 11 473 v.19oct.

Del haras "Los Robles"—

2 potrillos y 2 potrancas nacidos en 1917, hijos de Dreamore, Metrose II y López Jordan.

El **viernes 17 de octubre**, a las **2.30 p. m.**, en el local de ventas del Hipódromo Argentino.—Adolfo Bullrich y Cía. 11 474 oct. 16

Lincoln de Shepherd—

20 carneros Lincoln procedentes de renombradas cabañas del Reino Unido, importados por el señor Joseph Shepherd, se rematarán

El **viernes 17 de octubre**, a las **2.30 p. m.**, en nuestra casa, San Martín 254, previa exhibición. Comisión a cargo del comprador.—Adolfo Bullrich y Cía. 11 475 oct. 16

Del Stud Alvear D., El Ceibo y otros—

Los siguientes productos de carrera en training, del Stud Alvear D.: Beaufort y Bogotá, ganadores, del Stud El Ceibo, Flechero y de otras procedencias, Intrigada, [illegible] y Marpessa, se rematarán

El **sábado 18 de octubre**, a las 2.30 p. m., en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Comisión a cargo de los compradores.—Adolfo Bullrich y Cía. v. oct. 17.

Del haras Bronce—

La producción de 1917, que comprende 21 potrillos y potrancas hijos de Bronce, Rodil y Escamillo, incluso hermanos y medios hermanos de Romany Lady, Romántico, Los Olmos, Plaqué, Velázquez, Rydal Star, Solís, American Queen, Alción, Salamanca y otros. Se rematarán

El **miércoles 22 de octubre**, a las 2.30 p. m., en el local de ventas del hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión a cargo de los compradores.—Adolfo Bullrich y Cía. v.21oct.

Del haras La Segunda—

4 potrillos y 2 potrancas nacidos en 1917, hijos de Colombo y Cronómetro, se rematarán

El **sábado 18 de octubre**, a las 2.30 p. m., en el local de ventas del hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión a cargo del comprador.—Adolfo Bullrich y Cía. v.17oct.

Del haras "Navarro"—

2 potrillos y 1 potranca nacidos en 1917, hijos de Orfeo y Nítrico, se rematarán

El **lunes 20 de octubre, a las 2.30 p. m.**, en el tattersall del **haras** Ojo de Agua, Av. Vértiz 826. Comisión a cargo del comprador. — Adolfo Bullrich y Cía.

Octubre 19.

El segundo lote de "El Moro"—

13 potrillos, de los cuales 10 por Old Man y 3 por Elcano, y 17 potrancas, de las cuales 11 por Fulmen, 4 por Elcano y 2 por Rosales, nacidos todos en 1917, incluso hermanos y medio hermanos de Cartagena, Enero, Elcano, Evoé, Cartuja, Pacalea, Locano, Anfitrita, Aluvión, La Once, Bataclán, Gontrán, Gin, Mapecho, Fachenal, Fortín Uno y otros, se rematarán

El **martes 21 de octubre**, a las 2 y 30 p. m., en el local de ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión a cargo del comprador. — Adolfo Bullrich y Cía. Octubre 20.

Del haras "Once de Abril"—

4 potrillos y 1 potrancas nacidos en 1917, hijos de First Water, Buckmaster y Baratero, se rematarán

El **martes 21 de octubre**, a las 2 y 30 p. m., en el local de ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión a cargo del comprador. — Adolfo Bullrich y Cía. Octubre 20.

Arturo J. Livingston

Por Larrea y La Duse II,

por Valero e Hibernia. Vendo potrillo zaino de 3 años, perfectamente sano y a prueba a 1/2 training. La Duse II (ganadora), es propia hermana de Charles (gran ganador). Precio, $ 10.000.

Por Larrea y Asolada, yegua de 4 años, retirada del training, por accidente, hoy perfectamente sana. Precio, $ 3000.

Doy facilidades. Tratar, A. J. Livingston, Cangallo 199.

MINISTERIO de GOBIERNO

De Hacienda y Obras Públicas de la Provincia de Santiago del Estero

AVISO DE LICITACION

PARA LA CONSTRUCCION DE UN PUENTE CARRETERO SOBRE EL RIO DULCE, FRENTE A LA CIUDAD DE SANTIAGO DEL ESTERO.

De acuerdo con el decreto del P. E. de fecha 19 de septiembre en curso, recaído en el expediente No. 175, letra M., año 1919, llámase a licitación pública y escrita por el término de noventa días a contar desde el 25 del corriente, para llevar a cabo la construcción de un puente carretero sobre el Río Dulce frente a la ciudad de Santiago del Estero, mediante la inversión de la suma de (pesos 1.097.277.13) un millón noventa y siete mil doscientos setenta y siete pesos con trece centavos, en Títulos de la Deuda Pública Interna de la Provincia, cantidad a que asciende el presupuesto formulado por la Dirección General de Puentes y Caminos de la Nación, con las modificaciones introducidas al presupuesto por la Dirección de Obras Públicas de la Provincia.

Las propuestas deben presentarse en sellado provincial de cinco pesos la primera hoja y de un peso las subsiguientes, y además acompañar a las mismas un certificado de depósito hecho en Tesorería General de la Provincia o en el Banco de la Nación Argentina, a la orden del Poder Ejecutivo, por una suma equivalente al uno por ciento (1 o/o) del importe de cada propuesta; con estricta sujeción al decreto citado, presupuesto, cómputos métricos, planos y demás especificaciones preparados por la Dirección General de Puentes y Caminos de la Nación y las modificaciones introducidas al presupuesto por la Dirección de Obras Públicas de la Provincia.

El costo de dicha obra se atenderá con títulos de la deuda pública interna de la provincia, arbitrados por ley No. 662, de fecha 14 de diciembre de 1918.

Todos los antecedentes relacionados con esta construcción, están recopilados en folleto, los que se encuentran a disposición de los interesados en las Oficinas Receptoras de Rentas con asiento en la Capital Federal a cargo de los señores Raúl Christensen y Alberto R. Caut, domiciliados en las calles Perú número 275, 5o. piso, escritorio No. 3 y Callao No. 569, respectivamente y en la Subsecretaría del Ministerio de Hacienda y Obras Públicas de la Provincia de Santiago del Estero, donde se abrirán las propuestas el día martes 23 de diciembre del año 1919, a las nueve de la mañana.

Santiago del Estero, septiembre 19 de 1919. — R. Sánchez, subsecretario de Hacienda.

ANTISARNICO Y GARRAPATICIDA
CON "EUREKA"
SALVARA SU HACIENDA
Cía. Introductora de Buenos Aires
Bmé. MITRE 537

Ferrocarril Central de Córdoba

TRENES DE PASAJEROS

Los trenes de pasajeros salen de Retiro C. C. (Buenos Aires) para: Rosario, diariamente, a las 8 a. m. — Rosario, Santa Fe, San Francisco, Córdoba y Tucumán: Lunes, miércoles, viernes y sábados a las 9.30 p. m. — Santiago del Estero: miércoles y sábados, a las 9.30 p. m. — Catamarca: lunes, miércoles y sábados, a las 9.30 p. m. — Rosario de la Frontera, Salta y Jujuy: miércoles y sábados, a las 9.30 p. m. — La Quiaca: miércoles, a las 9.30 p. m.

SERVICIO DE CARGAS

Entre Retiro C. C. (Buenos Aires) y Rosario, Córdoba, San Francisco, Rafaela Tucumán, Santiago del Estero, Salta, Jujuy, La Quiaca, Embarcación, Chilecito, La Rioja, San Juan, Catamarca, Santa Fe, Reconquista, Vera, Resistencia.

Las mercaderías cargadas en Retiro durante el día salen a destino la misma noche.

Por informes y tarifas, ocurrir: calle Cangallo 483, Buenos Aires y en Estación Retiro C. C.

H. G. CABRETT.
Administrador General

Mayo de 1919.

Ferrocarriles del Estado

TRENES DE PASAJEROS

RUMBOS COMBINADOS A LAS PINTORESCAS SIERRAS DE CORDOBA - CAPILLA DEL MONTE-LA FALDA - COSQUIN

VIAJES RAPIDOS A ROSARIO DE LA FRONTERA, PUNTO PREFERIDO DE LA REPUBLICA, EN DONDE SE HA INICIADO LA TEMPORADA DE LOS INMEJORABLES BAÑOS TERMALES, A SALTA, JUJUY Y LA QUIACA.

Por informes dirigirse á PERU 672

LA ADMINISTRACION

Ferro Carril del Sud

VENTA DE TIERRAS

Muy apropiadas para:

Industrias, Frigoríficos, Elevadores, Varaderos, Depósitos de frutos, etc.

Esta empresa ofrece en venta diversas fracciones de terreno de diferentes superficies y a todo precio, perfectamente adaptables para industrias, frigoríficos, elevadores, varaderos, depósitos de frutos, etc., y convenientemente situadas para esos fines, pues están adyacentes a su red ferroviaria y sobre el Riachuelo, lo que les asegura la más fácil y rápida comunicación con el interior y exterior del País.

Solicítense datos y planos a la Oficina de Tierras del F. C. Sud, Plaza Constitución.

LA ADMINISTRACION.

MERCADO-FERIA OESTE

PUEYRREDON Y CANGALLO

Recibe mercaderías a consignación. Está habilitado especialmente para los productos de la zona del

FERROCARRIL OESTE

MUNDO COMERCIAL

EXTERIOR

BOLSA DE PARIS

PARIS, octubre 16.—

Renta francesa, de 3 o|o .	61.05
Id id de 4 o|o (1917), a .	71.40
Id id de 4 o|o (1918), a .	70.95
Id id de 5 o|o, a.	90.45

INTERIOR

BOLSA DE COMERCIO

Primera rueda

Cédula hipotecaria argentina, de 6 o|o, antigua emisión, al contado: 7000 a 93.70.

Id para octubre 17: 102.000 a 93.70.

Id para diciembre 31: 140.000 a 93.80.

Id de 6 o|o, 1a. serie, para octubre 17: 2000 a 96.

Id de 6 o|o, 2a. serie, al contado: 1000 a 95.

Id para octubre 17: 2000 a 95.

Id de 6 o|o, 3a. serie, al contado: 5500 a 91.20.

Id para octubre 17: 18.000 a 91.20.

Id de 6 o|o, 4a. serie, para octubre 17: 10.000 a 41.30, 37.000 a 91.20.

Id de 6 o|o, 5a. serie, al contado: 2000 a 93.

Id de 6 o|o, 6a. serie, al contado: 10.000 a 93, 5000 a 92.90.

Id para octubre 17: 3500 a 93, 12.000 a 92.80.

Id para octubre 20: 18.000 a 93, 20.000 a 92.80.

Cédulas nacionales, serie L, al contado: 1300 a 93.

Crédito argentino de 1911, de 4 1|2 o|o (oro), para octubre 17: 2000 a 66.

Id de 1905, al contado: 10.000 a 80, 20.000 a 80.50.

Province of Buenos Aires 3 1|2 por ciento, para octubre 17: 41.000 a 46.

Banco Francés, al contado: 40 a 50.

Id para fin de mes: 40 a 50.

Puerto San Nicolás, al contado: 500 a 20.60, 300 a 20.50.

Id para octubre 17: 200 a 21, 900 a 20.50.

Id para fin de mes: 700 a 21, 100 a 20.90, 600 a 20.50.

Id para noviembre 30: 200 a 21.30, 700 a 21, 300 a 20.80.

La Primitiva (bolsas), para octubre 17: 20 a 175.

Quebrachales Fusionados, para octubre 17: 200 a 88, 200 a 87.

Arenera del Vizcaino, para fin de mes: 700 a 107.50.

Astra, para fin de mes: 20 a 70.

Compañía Sansinena, al contado: 10 a 166, 10 a 166.50, 10 a 167.

Id para octubre 17: 10 a 166, 20 a 167.

Para octubre 20: 10 a 166.50.

The Catalinas, para octubre 17: 200 a 6.

MERCADO DE VACUNOS

(Liniers)

Dentro de las mismas condiciones de firmeza de la mañana anterior se colocaron las haciendas hoy en este mercado.

Los frigoríficos operaron como en días anteriores, con órdenes limitadas.

Para la hacienda porcina no se produjeron cambios, manteniéndose los precios firmes.

La entrada de hoy en este mercado fué de 3987 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos 3119, vacas 482, terneros 381, bueyes 5. Porcino entraron: 749.

Los precios corrientes de la mañana, fueron los siguientes:

Toros y torunos especiales para frigorífico de $ 250 a 280; id. id. gordos id. de 210 a 232; id. id. para consumo id. de 163 a 200; bueyes especiales id. a 275; id. para consumo id. a 136; novillos excepcionales id. a 310 id. m. especiales id. de 258 a 284; id. especiales id. de 222 a 252, id. m. gordos id. de 209 a 218; id. gordos id. de 175 a 191; id. consumo de 136 a 170; novillitos especiales id. de 183 a 206; id. id. de 106 a 176; vacas especiales id. de 230 a 260; id. gordas id. de 200 a 221, id. generales id. de 105 a 194; vaquillonas especiales id. de 182 a 190.50; id. id. de 160 a 172; terneros especiales id. de 123 a 145; id. id. de 93 a 116; id. mamones id. de 35 a 84.

Para porcinos los precios variaron entre $ 0.53 a 0.60; especiales de 0.63 a 0.65 y excepcionales de 0.69 a 0.71 el kilo.

VENTAS DE HOY

ACCAME BELLINI y Cía.—
2 bueyes m. especiales 9 de Julio a $ 275, 5 novillitos gordos id. a 130, 27 novillos g. y c. gorda id. a 171; 14 id. id. id. a 172; 20 id. id. Suipacha a 170.

ARZENO y Hnos. F. R.—
36 novillos especiales Santa Fe a $ 258.

ARIZZI Y GEGINI—
38 novillos especiales Lincoln a $ 230

BEAZLEY MANUEL y RODOLFO—
6 vacas m. especiales Madariaga a $ 240; 4 id. m. gordas id. a 170, 12 torunos id. id. a 200, 9 novillitos m. especiales id. a 175.

CROTTO Hnos.—
36 novillitos excepcionales Córdoba a pesos 206.

CASH CALVILL JONES y Cía.—
207 novillos especiales San Luis a pesos 246.

CASARES Hnos. y DIEHL—
4[illegible] novillos especiales V. Valerda a pesos 253.

COOP. DE HACENDADOS—
38 novillos m. especiales Lincoln a pesos 284; 7 vacas id. Santa Fe a 230, 4 novillitos excepcionales id. a 224, 4 id. id. id. a 190, 2 id. m. gordas id. a 150; 2 vacas b. carne id. a 110; 2 vaquillonas id. id. a 100, 3 terneros regulares id. a 70.

CROHARE SALVADOR—
3 vacas excepcionales B. Mitre a $ 250, 23 novillitos m. especiales id. a 175, 7 terneros excepcionales id. a 115, 18 id. m. gordos id. a 110.

CRESPO y RODRIGUEZ—
10 novillos m. gordos Córdoba a $ 210, 30 id. gordos id. a 180, 11 id. m. gordos id. a 205, 136 id. g. y c. gorda id. a 155; 5 vacas m. gordas id. a 70, 3 terneros regulares id. a 77.

DORRDALL RICARDO—
81 novillos gordos Córdoba a $ 180.

DEVOTO y Cía. Ltda. TOMAS—
10 novillos excepcionales C. Tejedor a $ 310, 6 id. m. gordos Lincoln a 218; 4 id. gordos Matanza a 185, 3 id. g. y c. gorda id. a 171, 22 novillitos excepcionales 9 de Julio a 190, 7 vacas id. C. Tejedor a 260.

DIHERS y Cía. F.—
4 terneros especiales Salto a $ 117, 9 vaquillonas g. y c. gorda id. a 125; 4 novillitos gordos id. a 130, 11 toritos id. id. a 230.

DIAZ y OLIVARES—
17 novillitos excepcionales Rivadavia a $ 278, 5 novillos m. especiales id. a 272; 14 vaquillonas m. gordas id. a 140; 6 terneros excepcionales id. a 125; 2 vacas [illegible] id. a 60; 5 id. especiales id. a 217; 2 vaquillonas gordas id. a 135.

DECKMANN Hnos.—
[illegible] novillos especiales Pampa a $ 241;

22 id. id. Córdoba a 235; 32 id. id. Pergamino a 235.

GARAT BERNARDO—
8 vaquillonas m. especial Pehuajó a $ 170; 24 terneros excepcionales Chivilcoy a 145; 6 id. m. gordos id. a 110; 26 id. gordos Brandzen a 100.

GUILLON y Cía. RODOLFO—
30 novillos m. gordos Burmeister, pesos 228; 20 id. id. Nadn 228.

GIRALT y AMADEO LASTRA—
14 vacas m. gordas Ordoqui, pesos 185, 12 id. id. 175; 16 id. g. y c. gorda id. 135.

HERIOT Hnos.—
9 novillos especiales Lincoln, pesos 250, 18 id. m. gordos id. 222.

LANUSSE PEDRO Y ANTONIO—
5 vacas m. especiales Matanza, pesos 241; 10 id. especiales id. 219; 5 id. id. 201; 30 novillitos especiales San Luis 158 11 vaquillonas excepcionales id. 190.50, 16 id. especiales id. 166; 10 novillos gordos id. 185.50, 20 id. g. y c. gorda id. 169.50; 5 vacas m. especiales C. Casares 257; 5 id. gordas id. 165, 3 id. especiales id. 210, 5 id. id. 206; 20 novillos gordos P. Central 198; 25 terneros mamones Madariaga 36.50, 2 id. especiales id. 113, 21 mamones id. 40, 3 vaquillonas m. especiales G. Pinto 169, 3 id. m. gordas id. 156.50; 8 terneros excepcionales id. 113 4 vacas especiales id. 200, 2 vaquillonas gordas id. 117; 10 terneros especiales id. 118; 3 novillitos gordos id. 143.50, 1[illegible] terneros excepcionales id. 133.50, 2 id. m. especiales id. 131; 3 vacas gordas id. 162; 8 terneros excepcionales id. 141.50, 2 novillos gordos E. Ríos 190; 2 toros m. especiales id. 250, 20 novillos especiales id. 235; 27 id. m. gordos id. 213, 4[illegible] id. g. y c. gorda id. 178, 23 id. especiales id. 220; 12 id. gordas Santa Fe 185 [illegible]0 toros m. especiales id. 280; 22 novillos m. gordos id. 215, 16 id. id. 219.

LALOR JUAN—
2 terneros m. gordos Zárate, pesos 106.50 6 novillitos g. y c. gorda id. 138; 2 id. m. gordos id. 160, 4 terneros especiales id. 115, 11 novillitos c. gorda C. Casares 107, 17 id. id. 109.50, 18 id. [illegible] id. 87; 3 vaquillonas excepcionales Bragado 191; 3 vacas especiales id. 211; 51 novillos especiales id. 251; 11 novillitos g. y c. gorda Juárez 131; 8 id. c. gorda id. 119, 2 terneros mamones id. 6[illegible], 2 id. buenos id. 80.5[illegible]

MARASPIN y Cía. ANDRES—
20 terneros especiales 9 de Julio a pesos 116.

OJAM y Cía. F.—
4 toros m. gordos Lobos a $ 21[illegible], 6 id. gordos id. a 180, 4 vacas m. gordas id. 180; 6 id. gordos id. a 160, 2 novillitos id. id. a 130; 3 terneros excepcionales id. a 125; 8 id. gordos id. a 100, 18 vacas especiales Olascoaga a 216, 17 vaquillonas m. especiales id. a 189.

PATRON COSTAS y PERO—
33 novillos especiales Arangúren a $ 248; 16 vacas m. gordas id. a 185.

PUIGGROS y Cía.—
12 vacas m. gordas Córdoba a $ 18[illegible], 14 vaquillonas m. especiales id. a 182, [illegible] novillitos id. id. a 16[illegible]

RODGER y Cía. GUILLERMO—
2 toros m. gordos Villegas a $ 212.5[illegible] 3 id. g. y c. gorda id. a 163, 6 id. especiales id. a 232, 107 novillos id. id. a [illegible] 72 id. id. Pampa a 252, 72 id. id. [illegible] a 25[illegible]

SALABERRY y BERCETCHE—
4 terneros mamones G. Conesa a $ 75, 6 id. m. gordos id. a 192, 7 vaquillonas g. y c. gorda id. a 122; 3 terneros especiales id. a 113; 10 vaquillonas g. y c. gorda id. a 133.50, 5 vacas id. id. a 145, 6 id. gordas id. a 149; 5 id. m. gordas id. a 180, 5 id. gordas id. a 158, 3 id. g. y c. gorda San Martín a 149, 2 terneros mamones id. a 115, 4 vaquillonas gorda id. a 115; 2 terneros gordos id. a 98.5[illegible] 3 vacas g. y c. gorda id. a 143, 2 bueyes b. carne id. a 136; 7 novillitos g. y c. gorda id. a 121; 2 novillos m. gordos Madariaga a 201; 18 id. especiales id. a 2[illegible], 10[illegible] id. id. id. a 236; 22 id. id. Magdalena a 235; 2 vacas gordas Morón a 146, 2 vaquillonas m. gordas id. a 158; 10 novillos m. especiales M. Paz a 281, 2 vacas g. y c. gorda Matanza a 121, 3 id. gordas id. a 155; 3 id. id. id. a 161, 3 id. especiales id. a 210; 4 id. id. id. a 10[illegible]; 4 terneros m. gordos Salto a 10[illegible], 2 vaquillonas g. y c. gorda id. a 126, 2 toritos id. id. a 121; 6 novillitos m. especiales id. a 174, 2 toritos gordos id. a 1[illegible], [illegible] id. especiales id. a 242.5; 4 id. gordos id. a 189; 4 id. especiales id. a 241, [illegible] vacas m. especiales id. a 26[illegible]; 7 novillos m. especiales id. a 261; 10 vaquillonas g. y c. gorda P. C. a 127; 8 id. id. a 127; 10 novillos especiales P. Central 221.50, 3 terneros mamones Córdoba 8[illegible], 9 id. gordos id. 96; 8 vaquillonas m. gordas [illegible] 158; 10 novillitos gordos id. 147, 2 id. id. 116; 22 novillos m. gordos id. 210.50, [illegible] vaquillonas g. y c. gorda Rojas 128, 5 vacas especiales id. 198; 5 vaquillonas m. especiales id. 176; 6 id. g. y c. gorda id. 134; 15 id. id. 133; 14 id. c. gorda id. 119; 10 id. id. 105; 9 id. id. 101; 2 toritos gordos S. A. de Areco 148; 3 terneros mamones id. 37; 8 vaquillonas buena carne id. 99; 4 id. g. y c. gorda id. 131; 6 terneros buenos id. 87.50; 22 novillos m. gordos Maipú 201, 11 id. gordos id. 101; 13 id. id. 191.50, 2 vaquillonas c. gorda id. 108; 4 vacas especiales id. 197.50; 4 id. m. gordos id. 180, 36 novillos id. id. 219.50.

SANTAMARINA E HIJOS—
11 novillos especiales Córdoba, pesos 235 3 vacas id. id. 228, 10 novillos m. gordos Larrondé 222

SUC. JUAN CURUTCHET—
36 novillos m. especiales Lincoln pesos 270, 28 novillitos especiales id. 263.

SUC. BELTRAN SANSOT—
[illegible] novillos m. gordos Córdoba, pesos 21[illegible] 10 vacas excepcionales id. 260 [illegible]

TERRABOSSA E HIJOS JUAN—
120 novillos especiales Magdalena pesos 23[illegible], 4 torunos gordos [illegible] especiales id. 18[illegible] vacas m. gordas id. 150, 12 novillos [illegible] 14 vacas b. carne id. 1[illegible]

TIMOPSON y Cía.—
47 vacas m. especiales Córdoba pesos 2[illegible] 11 id. 240, 12 toros especiales id. 250, 5 id. m. gordos id. 220

VENTAS DE CERDOS

PALACIOS Hnos.—
2[illegible] cerdos especiales Pellegrini a $ 0.6[illegible] el kilo.

MENDEZ y Cía. JORGE M.—
22 cerdos m. especiales Córdoba a $ 0.69; 7 id. especiales id. a 0.65.

DE ZELLIS y FAGES Hnos.—
28 cerdos excepcionales Viamonte a $ 0.71; 37 id. m. especiales [illegible] id. especiales Emp. Lobos a 0.67 [illegible] id. id. a 0.66, [illegible] 69 id. m. especiales [illegible] id. excepcionales id. a 0.[illegible] de Mayo a 0.70, 30 id. m. especiales id. a 0.68; 55 id. [illegible] especiales Santa Fe a 0.6[illegible]

CRESPO Y RODRIGUEZ—
17 cerdos excepc. [illegible] pesos 0.70 el kilo, 23 id. especiales id. a 0.6[illegible] 4 id. id. 0.66, [illegible] Colón 0.66, [illegible] id. Matanza 0.67

MERCADO DE LANARES

(Tablada)

Si exceptuamos [illegible]

La entrada de [illegible]

Los precios corrientes de la mañana [illegible]

Capones para [illegible]

VENTAS DE HOY

COOP. DE HACENDADOS—
68 ovejas matadero [illegible] 30 258 id. id. 25.50

DUBOX Y RIVERA OCANTOS—
112 capones Frig. Magda[illegible] pesos [illegible] 11 ovejas matadero id. [illegible] deros [illegible]

DIAZ Y OLIVARES—
72 ovejas matadero [illegible] pesos [illegible] 128 corderos Frig. id. [illegible] Olavarría 1[illegible], [illegible]

DEVOTO y Cía. TOMAS—
[illegible]

ESTEGAMOU FERNANDO—
30 corderos Frig. [illegible] pesos 11.[illegible] 16[illegible] id. id. [illegible] 25 id. matadero id. [illegible] 51 id. Frig. Triunvirato 11, 37 id. matadero id. 7.50, 27 ovejas id. id. 19.5[illegible]

ETCHEVERRY y Cía. JOSE—
31 capones Frig. R. Pérez, pesos 2[illegible], 81 ovejas matadero id. 2[illegible].50.

ERREA VALENTIN—
182 capones Frig. Chinchinales, pesos 23.

GONZALEZ GARCIA A.—
150 corderos matadero Morea, $ 6.50

ARRIETA Y BASCARAN—
30 corderos Frig. V. Sena, pesos 9.80, 180 id. matadero id. 6.70

ACCAME BELLINI y Cía.—
100 ovejas matadero Córdoba, pesos 30, 111 id. id. 25; 42 borregos Frig. id. 24, 110 corderos id. id. 12.80

BEAZLEY MANUEL y R.—
21 ovejas matadero Macedo, pesos 27.50 20 id. id. 24.50; 35 carneros id. id. 28, 982 capones Frig. id. 24.

BOURDIEU FERNANDO—
127 corderos Frig. Victoria, $ 11.

BELLOCQ E HITA—
132 capones Frig. Parravicini, pesos 26.50; 17 ovejas matadero id. 23.50.

BARGO LASCURAIN Y ETCHEGARAY—
92 capones Frig. S. Joaquín, pesos 18; 150 corderos matadero id. [illegible]

CHAPAR y Cía.—
121 capones matadero Ocandio, pesos 38.50; 20 ovejas id. id. 22; 30 corderos Frig. Timote 9.50; 164 id. matadero id. 6.70.

SALABERRY Y BERCETCHE—
120 capones Frig. Salto, pesos 22.30, 200 corderos matadero Udaquiola 5; 119 ovejas id. id. Magdala 18, 20 id. id. 23, 53 borregos id. id. 13.50; 30 corderos Frig. G. Villegas 10.50, 20 id. matadero id. 6.80, 22 borregos pelados id. 13.50, 32 capones Frig. Isleño 11.50, 20 ovejas matadero id. 20; 72 id. pelados id. 11, 11 id. id. 19.50, 19 corderos id. 11.5[illegible] 12 borregos pelados matadero id. 11.50.

SANTAMARINA E HIJOS—
145 capones Frig. 3 Arroyos, $ 29.50.

UNZUE ALZAGA y Cía.—
12 borregos matadero Rojas, pesos 16.70 119 corderos id. id. 6.70.

URTASUN E HIJO PEDRO—
133 capones matadero Molina, $ 33.

VELAZ y Cía. ANGEL—
25 capones Frig. Triburo, pesos 23.50, 193 id. id. Río Negro 1[illegible]

LALOR JUAN—
30 ovejas pelados matadero Timote pesos 11.[illegible], 34 corderos id. [illegible] 11 borregos pelados id. 11

LANUSSE PEDRO Y ANTONIO—
156 capones Frig. [illegible] Arroyos, pesos [illegible] 58 ovejas matadero id. [illegible] corderos Frig. [illegible] matadero id. 7.5[illegible], 110 capones Frig. [illegible] 17, 11 ovejas matadero Juárez 17 [illegible] deros Frig. id. 5.50, 54 id. id. Monzalvo 11, 22[illegible] id. matadero id. 7.5[illegible] [illegible] id. [illegible] 12 id. id. [illegible]

LANUS y Cía. ALFREDO F.—
2[illegible] capones Frig. Maltamaga pesos [illegible] 3[illegible] ovejas matadero id. [illegible] capones id. 11.50.

PALAU [illegible] SEBASTIAN
1[illegible] ovejas matadero Balan[illegible] 1[illegible], 15 borregos id. [illegible]

PATRON FERNANDO J.
2[illegible] capones Frig. [illegible] 11 ovejas matadero [illegible] [illegible] id. Labarden [illegible]

NAVEGACION

COMPAÑIA ARGENTINA DE NAVEGACION (Nicolás Mihanovich) (Limitada) — Servicios regulares.

Línea Buenos Aires-Montevideo, salidas todas las noches a las 10 p. m.

Línea Salto y escalas: Salidas martes, jueves y domingos, a las 11 a. m.

Línea Colonia, Carmelo y escalas: Salidas, miércoles y domingo a las 8 a. m.

Línea Paraná, Alto Paraná, Paraguay y Alto Paraguay: Salidas, martes, jueves y domingos, a las 10 a. m.

Para informes y pasajes, diríjase a la administración calle 25 de Mayo esquina Cangallo, Buenos Aires. Unión Telef. 6706, Avenida.

MARITIMAS

MAREA Y VIENTO

Hora	Pies	Pulgadas	Viento
6 a. m.	19	—	N.
7 a. m.	19	—	,,
8 a. m.	18	4	,,
9 a. m.	18	8	,,

VAPORES ESPERADOS

Inglés Penfield, de la rada, con carga.

Noruego Here[illegible], de Cardiff, con carbón.

Inglés Melrosa, id. id.

Inglés Veenbergen, de la rada, id. Mañana

Inglés Orbita, de Southampton, con pasajeros y carga.

Id. Marquesa, de Liverpool, id.

Id. Highland Piper, de Londres, id. id.

Español Martín Sáenz, de Barcelona, id. id.

VAPORES A SALIR

Italiano Príncipe di Udine, para Génova, con pasajeros y carga.

Inglés Sócrates, para Nueva York, id.

Italiano Sirena, para Génova, con carga.

Holandés Pheeda, para Rotterdam con carga.

Noruego Sekstant, para El Havre id.

Americano Lake Flynus, para Bostón id.

Americano Mount Ranier, para Nueva York, con carga.

Holandés Rynland, para Amsterdam id.

Español Balboa, para Gothenburg id.

Inglés Canadian Transport, para Londres, id.

Id. Oaklands Grange, id. id.

Id. Trevessa, para Avonmouth, id.

Americano St. John's County, para Jacksonville id.

VAPORES DE LOS RIOS

Llegó hoy:

Ciudad de Buenos Aires, de Montevideo.

Londres, del Salto y escalas.

Luna, del Carmelo id.

Salen hoy:

Guarany, para Asunción y escalas, salió a las 10 a. m.

Tritón, para Salto id. id. a las 11 a. m.

Ciudad de Buenos Aires y Cabo Santa María, para Montevideo, salen a las 10 p. m.

ENTRADAS Y SALIDAS DE BUQUES DE ULTRAMAR, HABIDAS EN EL PUERTO DE LA CAPITAL DESDE LAS 8 a. m. DE AYER HASTA LAS 8 a. m. DE HOY

Inglés Aylesbury, de la rada, en el dique 2 a cargar.

Nacional Curityba, de Rosario, en la dársena sur, a tomar carbón.

Pailebot americano Amazona, de Rosario, en el dock sud, a cargar.

Inglés Imgard, de Rosario, en la dársena nueva, a completar su carga.

Americano Docara, de Nueva York en el dique 1, con carga.

Inglés Cape Breton, de El Havre, id. id. 2 a cargar.

Nacional Edimburgo, de Antonina, en el Riachuelo con carga.

Barca americana Margarette M. Wennes, de la rada, en el Riachuelo a cargar.

Id. española Vi[illegible] id. id.

Noruego Herm, de la rada, en la Boca, con carbón.

Id. Otto Sverdrup, id. id. con maderas.

Nacional Curupaity, de Antonina id. con carga.

Uruguayo Oquendo, de Montevideo, id. id.

Italiano Sofia, para Trieste, con pasajeros y carga.

Brasileño Marne, para Génova con carga.

Holandés Veerhaven, para Nueva York id.

Inglés Arlington, id. id.

Americano Munindies, para Rosario a cargar.

Nacional Aristóbulo del Valle, para la C. Rivadavia a cargar.

LLEGADAS DE BUQUES DE ULTRAMAR HABIDAS EN EL DIA DE AYER A LA RADA DE ESTE PUERTO.

Vapor [illegible] Boomberg, de 1024 toneladas, capitán Lazewy, de San Vicente, 25 septiembre, en lastre, a Bozano Hnos.

Vapor dinamarqués Jessika, de 2251 toneladas, capitán Hansen, de Río de Janeiro, 10 octubre, con carga general a A. Bell.

Vapor uruguayo Salto, de 2588 toneladas, capitán J. C. García, de Nueva York, 3 septiembre, con carga general, a Chalmers, Weir y Cía.

VAPORES CON CORRESPONDENCIA A SALIR

Hoy Príncipe di Udine, llevará correspondencia para Brasil y Europa, a la 1 p. m., con alcance hasta las 7 p. m.

Día 18, Principessa Mafalda, llevará correspondencia para Brasil, Dakar y Europa a la 11 a. m., con alcance hasta las 7 p. m.

REMATES

SALABERRY & BERCETCHE

2000 vacunos 2000

HACIENDAS DE GRAN CLASE DURHAM
EN LOTES DE UNA MARCA

El domingo 19 de octubre, a la 1

En TANDIL F. C. S.

2000 vacunos en Tandil, ferrocarril Sud—

Haciendas generales de muy buena clase, criadas en la zona y en su mayor parte lotes de una marca.

El domingo 19 de octubre a la 1 de la tarde, en las instalaciones de la Agrícola Ganadera, sociedad anónima.

Detalle: 200 novillos Durham de 2 1|2 años, buena clase y estado, 100 id. id. de 2 años, buena clase y estado, 2 marcas; 500 novillos de 1 1|2 años, muy buena clase y estado, en lotes de 1 marca; 200 novillos de 1 año, especiales en clase, 1 marca, 200 id. id. de 2 marcas; 2[illegible] vaquillonas de 2 años, muy buena clase y estado, 2[illegible] vaquillonas de 1 año, muy buena clase y estado, [illegible] vacas gordas, [illegible] vacas secas servidas.

Contamos con buenos potreros para las haciendas con destino a campaña.

Comisión 2 o|o al vendedor y comprador respectivamente. Pedidos de [illegible] a nuestras casas o al señor Juan Espil en Tandil. Pormenores [illegible] Detalles. — Salaberry y Bercetche.

V. octubre 18.

Adolfo Bullrich y Cía.

Reproductores Polled Angus de Sauze, en Olivos—

[illegible] vaquillonas también puras por cruza [illegible] de la misma edad, [illegible] padres [illegible] proceden del establecimiento [illegible]

El sábado 18 de octubre, a las [illegible] p. m., en nuestro local en Olivos, [illegible] Comisión a cargo de los compradores. — A. Bullrich y Cía.

V. Oct. 1[illegible]

400 vaquillonas Shorthorn, en Olivos—

Haciendas puras por mestización, incluso 150 vaquillonas de 2 1|2 a 3 años, [illegible] y el resto de 1 y 2 años, procedentes del establecimiento "Santa Agueda", del señor E. Alzasoro, se rematarán.

El sábado 18 de octubre, a las 2 p. m., en nuestro local en Olivos, en lotes apropiados y a la vista. Comisión a cargo de los compradores. —Adolfo Bullrich y Cía.

V. Oct. 17

200 toros Shorthorn en la "Lionel", en Condarco—

Remate anual de toros Shorthorn del establecimiento "Lionel", en la estación Condarco, F. C. O., del señor Carlos W. Drabble. Comprende la venta: 200 toros puros por cruzamiento, de 1 1|2 a 2 años, colorados y rosillos, y toros de pedigree criados a campo, todos de muy buen tipo y excelente origen. Se rematarán

El sábado 25 de octubre, a las 12 meridiano, con los reproductores a la vista y en lotes apropiados, en la misma cabaña. La venta se realizará aunque llueva. Oportunamente detalles de toros y notas al [illegible]

22.000 vacunos Durham en Monras—

[illegible]

El miércoles 12 de noviembre, [illegible]

Shorthorn de "Chapadmalal"—

[illegible] Shorthorn de pedigree, procedentes de la cabaña "Chapadmalal", del señor Miguel A. Martínez de Hoz, se rematarán

El viernes 17 de octubre, a las 2.30 p. m., en nuestra casa, San Martín 254, previa exhibición.

Comisión a cargo de los compradores. — Adolfo Bullrich y Cía.

11 483 v. oct. 16

Un gran lote de Shorthorn de Marshall—

Un campeón y primer premio en Dublín; un Reservado de Campeón y primer premio en Perth; un ganador de primer premio y un ganador de 2o. premio en la Real de Inglaterra y otros productos de sangre y tipo excepcional, que forman lo más selecto y escogido de la importación del señor A. J. Marshall en la presente estación.

Figuran en el lote, que comprende 18 toros, los ganadores de los premios citados y otros de las sangres más famosas del Shorthorn, y los remataremos

El miércoles 22 de octubre, a las 2.30 p. m., **en nuestro** patio, previa exhibición.

Otros informes en nuestra casa, Florida 273. Comisión a cargo del comprador. —Adolfo Bullrich y Cía.

11,455 v. oct. 21

Casares, Hnos. y Diehl

4000 vacunos Durham en Charlone, F. C. P.

Inclusive [illegible] novillos de año, muy buena clase y estado, novillos de 2 y 3 años, vacas con y sin cría y vaquillonas, haciendas de muy buena clase Durham, procedentes de importantes establecimientos de la zona, en nuestro remate especial, que realizaremos

El lunes 27 de octubre, a las 12 del día en las instalaciones situadas [illegible] Charlone, del F. C. Pacífico, línea [illegible] con las haciendas a la vista, dándolas en lotes apropiados.

Por informes, consignaciones, diríjanse a nuestras oficinas [illegible] Buenos Aires, o a los señores [illegible] en Charlone y Rufino, F. C. P. —Casares Hnos. y Diehl.

11 410 Oct. 2[illegible]

Bravo Barros y Cía.

CASA EN VILLA LYNCH — PARTIDO San Martín — Judicial — [illegible]

El lunes 20 de octubre, [illegible] Consta de [illegible]

11 390 v. oct. 1[illegible]

Angel Velar & Cía.

La mejor esquina de la City

[illegible]

[illegible] terreno es de [illegible] 32.85 varas [illegible] 34.22 varas [illegible] en la línea [illegible] todo lo que arroja una superficie de 975.1[illegible] varas cuadradas, de la que hay que deducir la ochava actual de 4.85 v. c. quedando 970.27 varas cuadradas. La venta se efectúa ad corpus en lo más o menos que resulte dentro de los actuales muros divisorios.

El edificio existente es sólido de tres pisos con [illegible] En la planta baja tiene un [illegible] en la esquina, otro más amplio sobre Reconquista y tres locales sobre Cangallo [illegible] en los mismos [illegible]

11 458 v. oct. 2[illegible]

V. S. Tobao y Cía.

JUDICIAL — CAMPO EN CASTELLI —

[illegible]

[illegible] jueves 13 de noviembre a las [illegible]

J. V. Posada

JUDICIAL — EN TOMAS DE ZAMORA [illegible]

[illegible] Extenso terreno [illegible] edificados. Superficie [illegible] metros cuadrados [illegible] edificación en perfecto estado [illegible] seis habitaciones [illegible] espacioso hall y grandes [illegible] cuartos de baño, [illegible] de todas las dependencias, piezas de servicio, sótano para depósito de comestibles [illegible] mayólicas en los [illegible] de azulejos en la cocina, [illegible] en todas las habitaciones, incluso las del servicio. Puerta de calle y cancel de cedro, [illegible] en todas las ventanas. La edificación se levanta a un metro sobre el nivel del suelo y a [illegible] cuarenta de la línea de la calle.

Base, rebajada en 25 o.o. pesos 27.173.50.

El jueves 30 de octubre a las [illegible] p. m., en mi local, San Martín 1[illegible] Por orden del señor juez de primera instancia doctor don Alberto Estrada, secretaría García Calvo, a propuesta de las partes, en el juicio Crédito Territorial Argentino contra los señores Antonio Chillado y Josefa O. de Chillado.

Seña, 8 o.o. Comisión 2 o.o en efectivo. — J. V. Posada. — San Martín 121.

11,506 v. octubre [illegible]

CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA. — A LA VISTA

BANCOS	Inglaterra	Francia	España	Suiza	Bélgica	Italia	N. América	Brasil
Nación Argentina	55 5/8	8.48	5.03	—	8.22	9.72	103.60	—
Provincia de Buenos Aires	54 3/4	8.05	5.03	5.28	8.65	9.40	103.60	18.750
Londres y Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—
Británico de la América del Sur	55 1/2	8.50	5.03	5.32	8.22	9.74	103.50	—
Español del Río de la Plata	55 1/2	8.50	5.03	5.35	8.25	9.70	103.40	—
Italia y Río de la Plata	55 1/4	8.40	5.04	—	8.25	9.70	103.50	19.000
Londres y Brasil	55 9/16	8.45	5.05	—	—	9.65	103.50	19.000
Galicia y Buenos Aires	54 3/8	8.05	5.01	—	8.02	9.20	103.60	—
Comercial Italiano	54 1/2	8.05	5.02	5.30	8.05	9.39	103.70	—
Francés y Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—
Popular Argentino	—	—	—	—	—	—	—	—
Nuevo Italiano	55 7/16	8.38	5.04	5.13	8.25	9.70	103.60	—
Francés e Italiano para la A. del Sur	55 1/2	8.50	5.02	5.27	8.35	9.73	103.70	19.000
National City Bank	—	—	—	—	—	—	—	—
Anglo Sudamericano	55 5/8	8.33 3/4	5.03	5.36	8.25	9.63 3/4	103 1/2	19.025
The First National Bank Boston	55 1/4	8.10	5.02	5.32	8.03	9.43	103.50	—
España y América	55 1/4	8.35	5.04	—	—	9.65	103.60	—
Argentino Uruguayo	54 7/8	7.95	5.02	—	8.—	9.35	103.60	—
Comercial del Azul	55 1/2	8.48	5.04	5.39	8.33	9.77	103.50	—
Alemán Transatlántico	—	—	5.02	5.33	—	—	103.70	—
Germánico de la América del Sur	—	—	5.03	5.35	—	—	103.70	—
Holandés de la América del Sur	55 1/4	8.21	5.04	5.35	8.17	9.50	103.50	18.900
The Yokohama Specie Bank Limited	54 1/2	8.38	—	—	—	—	103.50	19.000

Los bancos Germánico de la América del Sur y Alemán Transatlántico giran sobre Alemania a 24 marcos.